Limburgs Dagblad

Woensdag 29 september 1993

75e jaargang nr. 229.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

ETA houdt bus uit Weert aan

Van onze verslaggever

WEERT – Een touringcar van busbedrijf Kupers in Weert is maandag in Spanje aangehouden door aanhangers van de Baskische afscheidingsbeweging ETA. Pas gisterochtend kon de bus de tocht voortzetten. De twintig inzittenden, die een rondreis maken door Spanje en Portugal, werden direct na de aanhouding vrijgelaten. Terwijl ze terugliepen naar het hotel waar ze kort tevoren vertrokken, lieten de ETA-demonstranten de banden van de bus leeglopen.

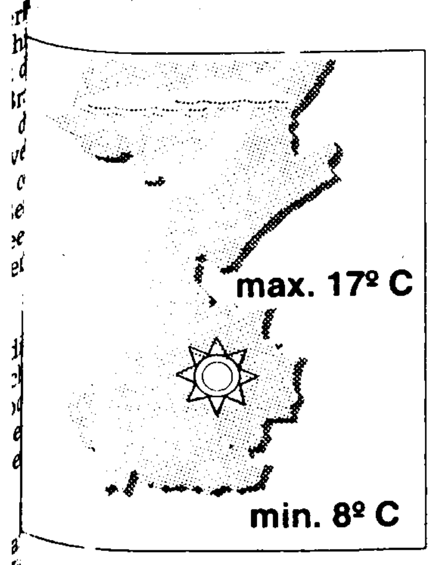
Zondag kwamen twee aanhangers van de ETA om het leven op een politiebureau. In de regio Lasarte steeg daardoor de spanning. De inwoners kwamen massaal de straat op om te demonstreren.

Lichte paniek

Kort nadat de toeristen afkomstig uit heel Nederland vertrokken waren uit het hotel in Salamanca, stuitte de bus op de betoging. De inzittenden werden gedwongen de touringcar te verlaten. Ze mochten hun bagage meenemen.

„Er was even sprake van lichte paniek, want het zag er allemaal angstig uit. Maar omdat er niet met vuurwapens of geweld werd gedreigd, was de rust snel terug. Dat blijkt wel uit het feit dat niemand heeft aangedrongen op terugkeer naar Nederland," aldus Paul Hoffman van De Jong Intra-vakanties.

De schade is beperkt gebleven tot een dag vertraging.



ZONNIGE PERIODEN

Tussen een lagedrukgebied boven Ierland en een hogedrukgebied boven de Oostzee staat een zuid- tot zuidoostelijke stroming, waarmee vrij droge lucht wordt aangevoerd. Naast wolkenvelden zijn er weer zonnige perioden en kan de middagtemperatuur oplopen tot 17 graden. De wind is zwak tot matig uit zuid tot zuidoost. Komende nacht daalt het kwik naar 8 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 06.36 onder: 18.19
maan op: 17.25 onder: 05.17

MORGEN:
zon op: 06.38 onder: 18.17
maan op: 17.43 onder: 06.23

Goed jaar voor kampeerboeren



„Ik zwem in 't geld"

Inwoner Delft wint 7 miljoen

DEN HAAG – Een inwoner van Delft heeft de grootste prijs gewonnen ooit in Nederland uitgekeerd: de jackpot van zeven miljoen gulden van de Nationale Postcode Loterij. Volgende maand start de Postcode-jackpot opnieuw met twee miljoen en kan dan wederom oplopen tot zeven miljoen gulden.

Elke maand trekt de notaris, naast de gewone trekking, ook de jackpot. Als de notaris een lot trekt dat niet geldig meespeelt in de Nationale Postcode Loterij, dan blijft de Jackpot staan tot de volgende maand en komt er een miljoen bij.

Als de maximale zeven miljoen zijn bereikt, gaat de notaris net zo lang door tot hij een geldig deelnemend lot heeft getrokken.

Visconsumptie fors gestegen
PAGINA 9

Budgettering speelt ziekenhuizen parten
PAGINA 15

Veertig jaar geleden vrijgezellencongres
PAGINA 16

PSV blijft steken op 0-0
PAGINA 21

Verbluffende test Jos Verstappen
PAGINA 21

Duitse clubs verder in Uefacup
PAGINA 23

Twee gevallen van nekkramp

GELEEN – Meningococcen sepsis, in de volksmond ook wel nekkramp genoemd, heeft opnieuw de kop opgestoken in de Westelijke Mijnstreek. Een 3-jarig meisje uit Geleen en een even oud jongetje uit Born zijn gisteren opgenomen in het ziekenhuis.

Hun toestand is nu redelijk stabiel, aldus infectie-arts Fons Bovens van de GGD Westelijke Mijnstreek.

Nekkramp en dan vooral de vorm meningococcen sepsis, die gepaard gaat met bloedvergiftiging, komt de laatste jaren in toenemende mate voor in de Westelijke Mijnstreek. Eerder dit jaar overleden drie jonge patiënten.

Het laatste slachtoffer, een elf maanden oude baby uit Sittard, viel te betreuren in mei dit jaar.

Bij chemieconcern gaan meer dan zestig arbeidsplaatsen verloren

DSM legt twee fabrieken stil

Van onze redactie economie

GELEEN – DSM sluit een fabriek voor de produktie van ureumkorrels in Geleen en legt een melaminefabriek voor langere tijd stil. 63 van de 237 werknemers van de betrokken divisies worden overgeplaatst naar andere Geleense fabrieken van het chemieconcern.

Het stilzetten van de twee fabrieken is tekenend voor de crisis in de baschemie. DSM krijgt tegenwoordig de ureum en melamine nauwelijks verkocht en de voorraden stapelen zich op. De vraag naar de stoffen is vooral gekelderd door de recessie in Europa. De prijsmarges en de verkopen zijn scherp gedaald door de schommelingen van de wisselkoersen en door overcapaciteit. De verkopen aan Oosteuropese landen zijn bijna helemaal weggevallen, wegens gebrek aan harde valuta.

Volgens DSM leidt de sluiting van de fabrieken tot flinke besparingen. Een bijkomend effect is dat de uitstoot van ureumstof en ammoniak stevig daalt.

Ureum is een grondstof voor zowel kunstmest als melamine. De installatie voor ureumkorrels wordt gesloten, terwijl van een andere ureumfabriek de verouderde onderdelen worden stilgelegd. De produktie wordt zo met 125.000 ton teruggebracht. Dat is een daling van een kwart van de produktiecapaciteit.

DSM heeft in Geleen twee melaminefabrieken. De nieuwste fabriek, die vorig jaar gereedkwam, ligt alweer sinds mei stil. In 1989, toen voor DSM de bomen nog tot in de hemel groeiden, werd tot de bouw van die fabriek besloten. Het vergde een investering van 150 miljoen gulden. De fabriek wordt nu helemaal schoongemaakt, beschermd tegen roest en vervolgens afgesloten, in afwachting van betere tijden.

Verontrust

Frans Hol van de Unie BLHP zegt verontrust te zijn over de nieuwe ingreep. DSM heeft de laatste weken al diverse ingrepen aangekondigd. Als dat zo doorgaat, dan is het sociaal plan voor de reorganisaties niet meer voldoende, vreest Hol. Het sociaal plan gaat uit van 800 tot 1000 boventalligen dit jaar. Door outplacement, seniorenregelingen en vrijwillig vertrek kan dat aantal naar omstandigheden nog redelijk pijnloos afvloeien. Het wordt echter moeilijk als DSM in dit tempo doorgaat met saneren. Volgens Hol wordt het dan wellicht tijd om DSM'ers vanaf 57 jaar een vertrekregeling voor ouderen aan te bieden.

Zie verder pagina 15
● **Onderzoek naar noodzaak reorganisatie 'IJmuiden'**



● *In de Jaarbeurs in Utrecht wordt vandaag de landelijke manifestatie 'Handen af van het verzorgingstehuis' gehouden tegen de aangekondigde bezuinigingen op de bejaardenoorden. De Landelijke Organisatie Bewonerscommissies Bejaardenoorden (LOBB) nam gisteren al een voorschot op de actiedag bij het ministerie van WVC in Rijswijk door een stil protest met 600 klapstoeltjes en ballonnen. Die symboliseerden alle bewoners van de tehuizen in Nederland.* Foto: ANP

● **Zie ook pagina 13**

Aardappelen rot door ondeugdelijk bestrijdingsmiddel

GOES – Het gebruik van een mogelijk ondeugdelijk loofdodingsmiddel heeft een aanzienlijk aantal aardappeltelers een flinke schadepost berokkend. Het middel vertoont enkele bijwerkingen die door fabrikant Hoechst niet waren voorzien: bij het gebruik ervan kan in de aardappelen 'rot' optreden. Daardoor zijn ze niet meer geschikt voor consumptie. Hoechst heeft de Nederlandse boeren inmiddels geadviseerd het middel, Finale (SL14), voorlopig niet meer toe te passen. Een woordvoerder van Hoechst heeft gisteren verklaard dat het bedrijf bereid is de gedupeerde boeren schadeloos te stellen. Bij de Zuidelijke Landbouw Maatschappij (ZLM) zijn tot dusver een kleine twintig schadegevallen bekend. De individuele schade kan oplopen tot enkele tienduizenden guldens.

EG heft sancties tegen Z-Afrika op

NEW YORK – De Europese Gemeenschap zal aanstaande maandag alle nog resterende sancties tegen Zuid-Afrika opheffen. Dit heeft de Britse minister van Buitenlandse Zaken, Douglas Hurd, gisteren in New York verklaard.

Bestaan blijven dan nog het wapenembargo, een niet-bindend VN-embargo op de levering van olie en een verbod op de levering van nucleaire technologie, omdat die niet zijn ingesteld door de EG, maar door de VN. De EG had het merendeel van de in 1986 ingestelde economische sancties al opgeheven, maar het verbod op kredietsteun via internationale financiële instellingen en op militaire contacten met Pretoria is nog van kracht. Door de opheffing van het eerste verbod krijgt het land toegang tot het Internationale Monetaire Fonds en de Wereldbank, hetgeen van groot belang is voor zijn economie.

Plan-Wallage stuit op fel verzet in Eerste Kamer

Senaat: eigen bijdrage gehandicapten te hoog

DEN HAAG – De eigen bijdrage die invaliden volgend jaar moeten betalen voor hulpmiddelen en woningaanpassingen wordt niet aan een maximum gebonden. Staatssecretaris Wallage heeft gisteren geweigerd de Eerste Kamer op dit punt tegemoet te komen. Zonder een handreiking van de regering zal de Senaat echter volgende week het wetsvoorstel Voorzieningen Gehandicapten verwerpen.

CDA en PvdA in de Eerste Kamer willen dat de eigen bijdrage van een gehandicapte wordt beperkt tot een laag percentage van het inkomen. Het kabinetsplan laat gehandicapten met een modaal inkomen maximaal 500 gulden per aanvraag betalen, terwijl iemand met een minimumuitkering 86 gulden moet neertellen voor elke voorziening die hij of zij nodig heeft.

Vooral de sociaal-democraten nemen de weigering van Wallage „heel zwaar" op. „Voor mijn fractie is dit wetsvoorstel niet acceptabel," zei PvdA-woordvoerster Jaarsma gisteren. Haar CDA-collega Rongen was milder van toon, maar is evenals de coalitiepartner niet van plan zonder slag of stoot akkoord te gaan met de nieuwe regels voor invaliden.

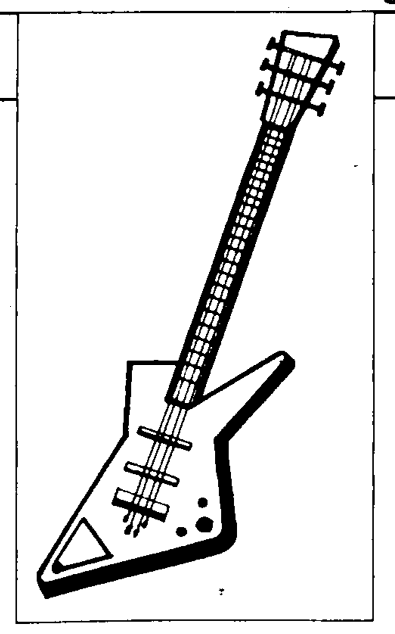
VVD, D66 en GroenLinks zijn in elk geval tegen. Deze oppositiepartijen vinden de kabinetsplannen in alle opzichten een achteruitgang. Volgens die partijen is het kabinet gewoon ordinair aan het bezuinigen.

De bewindsman stoorde zich gisteren duidelijk aan deze zienswijze, die ook bij PvdA en CDA opgeld deed. Wallage noemde de nieuwe wet juist „een doorbraak," omdat alle aow'ers voortaan ook gebruik kunnen maken van speciale voorzieningen, zoals gehoorapparaten en brillen.

De PvdA-staatssecretaris vindt dat mensen die door te hoge eigen bijdragen niet meer kunnen rondkomen, maar in de bijstand moeten. De weerstand in de Eerste Kamer is niet alleen gericht tegen de hoogte van de eigen bijdrage, maar ook tegen het plan om de gemeenten te laten uitmaken welke invalide recht heeft op een bepaalde voorziening.

Gehandicapten in rijkere gemeenten zouden dan in het voordeel zijn. Een ander punt waarover de Eerste Kamer valt, is dat invaliden in het vervolg de kosten van een taxi niet meer kunnen declareren, maar gebruik moeten maken van het openbaar vervoer of van nog nauwelijks bestaande „gehandicaptenbusjes."

De Senaat zet het debat over de nieuwe wet volgende week dinsdag voort.



ld-cd

Mary Black – The Holy Ground (Grapevine/Music & Words)

DOOR BENTI BANACH

De prima donna van de Ierse muziek is momenteel zonder meer zangeres Mary Black. De laatste jaren doet zij met een strakke regelmaat zeer aardige albums het licht zien. In eigen land sleept ze gouden platen, nummer-een-hits en allerlei awards in de wacht. Op The Holy Ground is te horen waarom La Black zo succesvol is. Ze zingt fenomenaal. In haar zang combineert ze het ongepolijste en pure van de folk met de warmte en zuiverheid van de softrock. Dit etaleert ze in twaalf verdienstelijke nummers, variërend van een traditional, een Sandy Denny-cover tot speciaal voor haar geschreven werkjes. Het album is genoemd naar de Dubliners-klassieker, maar evenzeer naar het veel mooiere Holy Ground van Gerry O'Beirne. Black wordt begeleid door zes bekwame studiomuzikanten die de traditie aanvoelen, maar evenmin terugdeinzen voor een portie saxofoon, drums en synthesizer. Soms klinkt The Holy Ground zelfs te mooi en te makkelijk.

De Jazzpolitie – (Van Records)

DOOR JOOS PHILIPPENS

'Wind en zeilen' van de groep Splitsing was in de jaren tachtig een vrolijk mini-hitje, onder de naam De Jazzpolitie scoorde dezelfde formatie met het serieuze 'Liefdesliedjes' eerder dit jaar aanzienlijk hoger. Daarmee is meteen de toon gezet voor de titelloze debuut-cd. Net als Frank Boeijen heeft De Jazzpolitie iets serieus. Hun liedjes gaan over (voorbije) liefdes, ja vooral daarover en 'Ze zijn terug' houdt zich bezig met de opkomend nazisme. De enige echt vrolijke song (Na mij de zondvloed) valt onmiddellijk op door zijn hoge Het-Goede-Doelgehalte, ja misstaat op deze cd zelfs een beetje. (Te) serieus of niet, ik heb respect voor de capaciteiten van de Jazzpolitie. Dat komt zeker ook door de teksten, zoals in 'Ik zie de bui al hangen': de hoofdpersoon vraagt z'n geliefde of ze van hem houdt, maar ze wendt alleen het hoofd af. In subtiele tearjerkers als deze is De Jazzpolitie het sterkst. De cd staat bol van de sterke composities en ook muzikaal stelt het allemaal wat voor. Een prettige verrassing dus, met werkelijk internationale potenties.

Diverse artiesten – Organic Chaos (Eyfa/Rampenplan, Sittard)

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

De Schot Billy Boyd heeft uitvoerig door Europa gereisd, op zoek naar muziek. Het resultaat is deze schijf, die een soort staalkaart biedt van wat Europa te bieden heeft. De 'ecologische plaat' laat muziek uit Nederland, Duitsland, Frankrijk, Schotland, Estland, Bulgarije en Kroatië horen. Lieflijke klanken overheersen, waardoor steviger nummers wat uit de toon vallen. Het prima symfonische rocknummer He Was Shot van de Maastrichts-Sittardse groep Green Dream lijkt wat misplaatst. Het wat bombastische nummer Hrvatska (Kroatië) is wel geslaagd, maar valt ook uit de toon. En de funky Chocolate Song is niet helemaal af. Maar verder biedt de schijf veel moois. De schijf opent met het prachtige folknummer Help Me, van Billy Boyd. Die speelt verder enkele klassieke stukjes mee, zoals met de Est Teet Velling. Verder zijn er twee stukjes pure Bulgaarse zang. Ook fraaie zang levert de Nederlandse bijdrage Water. Nog meer Nederlanders: de Nederlands-Ierse groep Waterless Blue levert een mooi liedje.

De lange en moeizame weg naar een doorbraak

Beroepsmuzikant, droom voor elke amateurrocker

DOOR JAN HENSELS

HEERLEN – Diep in hun hart hopen veel amateurpopgroepen dat ze ooit net zo beroemd worden als hun voorbeelden. Het is opvallend dat nogal wat bands die zich hebben ingeschreven voor Nu of Nooit '93 ruiterlijk toegeven dat ze een professionele carrière nastreven. De leden van Purple Ona Gazona uit Nuth en The Choice uit Landgraaf bijvoorbeeld zouden uiteindelijk best hun negen tot vijf baan willen inruilen tegen het slopende en onregelmatige werk van popmuzikant.

Elke gelegenheid om zich in de kijker te spelen bij publiek, pers en platenmaatschappijen wordt dan ook aangegrepen. De twee genoemde bands staan samen met Kachuk Whop uit Venray, Plunk uit Eindhoven en Panix uit Rips vrijdag op de planken van het Venrayse jongerencentrum Dingus. Het is een van de voorronden van Nu of Nooit.
De vooruitzichten om door te breken zijn niet florissant, geeft Jan Dijkstra van Purple Ona Gazona toe. Het is vaak al een probeem om regelmatig op te kunnen treden. „Het alternatieve zalencircuit waar wij het met onze wave van moeten hebben, is in Zuid-Limburg niet zo goed vertegenwoordigd. Het is hier meer hardrock, deathmetal en house. Het alternatieve circuit is in Midden- en Noord-Limburg en Belgisch Limburg beter ontwikkeld."
Toch is Purple Ona Gazona een groep die door beginnende bands jaloers wordt bekeken. De vier jaar geleden opgerichte groep heeft al een cd uitgebracht, Sans Solo. Een eigen-beheerprodukt dat in een oplage van vijfhonderd verscheen. Omdat er binnen enkele maanden 350 stuks zijn verkocht, gaat de groep opnieuw de studio in.

Waar Purple Ona Gazona de Police en The Cure als inspiratiebron noemt, gaat de voorkeur van The Choice uit naar REM. Met hun melodieuze gitaarrock werden ze winnaar van de Muziekprijs Heerlen. Zangeres Dianne Verluyten is verpleegkundige, maar zou het liefst fulltime als zangeres op de planken staan. Blijf maar nuchter als het blad Music Maker je vergelijkt met Mariska Veres van Shocking Blue. Manager Herman Gerards weet dat doorbreken niet makkelijk is. Nederland is dan eigenlijk al te klein. „We proberen meer optredens in België en Duitsland te krijgen."

De symfonische rockgroep Panix hoopt ooit nog eens een cd te kunnen opnemen voor de maatschappij die acts als Marillion en Fish onder haar hoede heeft. Manager Ton de Kleijn: „Dat we symfonische rock spelen heeft voor- en nadelen. Omdat het een klein wereldje is met een specifiek publiek kun je ook sneller doorbreken. Je wordt al snel gevraagd om als voorprogramma van Fish te spelen. Voorwaarde is wel dat je technisch perfect bent."

Ook de ruige gitaarrockact Plunk heeft al voorzichtig aan het succes mogen ruiken. Ze kregen enige bijval tijdens de Grote Prijs. Volgens de GP-jury toen is Panix als ze wat meer ervaring heeft in staat De Grote Prijs te winnen. Kachuk Whop schreef al enkele talentenjachten op haar naam. Ook deze groep gaat hoopvol verder met wavemuziek, al ziet de band het spelen in voorprogramma's van bekende acts vooralsnog als het hoogst bereikbare.

Misschien zouden de bands het voorbeeld kunnen volgen van de Nederlanse gitaarband Burma Shave. In eigen land kwam de groep moeilijk aan de bak. Daarom stapte de band naar een Franse platenmaatschappij die er prompt wel wat in zag.

Hip, Haags en hard



● *Burma Shave* — Foto: JOHN SMEETS

Burma Shave verrast publiek Fenix

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

SITTARD – Ze leken behoorlijk onzeker, de leden van de Haagse formatie Burma Shave. Zanger Paul Martin leek verrast, bijna overdonderd door het applaus. „Fenix is een prima tent," stamelde hij in de microfoon. Fenix was net zo goed overdonderd door het fantastische geweld dat Burma Shave ontketende.

De Hagenaars brachten een stevige set erg gevarieerde rock. Voor aanvang klonk een stuk filmmuziek met teksten uit Taxi Driver ('are you talking to me?'). De sterke reeks nummers opende met het funky On My Way (waarin de wahwah weer terug is). Not In My Time liet een vleugje raggae horen, terwijl de single Movin' Up the Cattle duidelijke country-invloeden heeft. Daarna volgde het eerste hoogtepunt, het spannende, langzame, extreem harde en grunge-achtige Big Brown Bear. Daarbij etaleerde de kortharige zanger-gitarist Remco Prins voor het eerst zijn kwaliteiten als showman. De man werkte zich letterlijk in het zweet, net als de rest van de band. De samenzang van beide zangers dragen veel nummers naar een hoger niveau. Na de single Hippies en het titelnummer van de nieuwe cd Stash volgde een uiterst swingende uitvoering van 11 O'Clock. The Way Of Ease was weer heel erg funky, terwijl Play duidelijke jazz-invloeden liet horen. Alsof het allemaal niet genoeg was klonk er ook een stukje blues.

Het publiek in Sittard vond het allemaal prachtig, net als de band zelf. Ze mochten drie keer terug komen, waarna de set geheel in show-traditie ook weer afsloot met een stukje filmmuziek-achtige pianoklanken. Een mooi besluit van een fantastisch concert. Burma Shave is een belofte voor de Nederpop.

concertrecensie

Prodigal Sons: band in opkomst

DOOR GÉ BACKUS

HEYHUYSEN – De Zwolse Prodigal Sons is een band waarvan Nederland in de toekomst veel mag verwachten. Recentelijk werd de cd Wine Of Life uitgebracht, de single You Still Think is hard op weg naar een hitstatus en ook live heeft men het een en ander in huis en dan voornamelijk zanger Erwin Nijhoff. Deze liet in Tom Tom te Heythuysen zien over veel charisma en een sterke uitstraling te beschikken.
Tot dusverre zijn The Prodigal Sons vooral bekend van hun deelname aan de Grote Prijs van Nederland waar het viertal de finale bereikte. Voorts verzorgde de groep voorprogrammaś van Normaal en Pearl Jam. In Heythuysen leverde de formatie eerst een akoestische set af met onder meer een cover van Presley's Hound Dog om vervolgens anderhalf uur te rocken in de stijl van The Rolling Stones uit de zeventiger jaren, uitmondend in een extra lange uitvoering van Stray Cat Blues. De Zwollenaren creeerden een frisse sound waarin de rauwe stem van Nijhoff prima tot zijn recht kwam. You Still Think werd door het publiek al meegezongen, een teken dat de Prodigal Sons op de goede weg zijn.

Bright Blue Gorilla



● *Jongerencentrum De Boerderij in Geleen gooide vorige week na een ingrijpende renovatie weer zijn deuren open en heeft voor komende zaterdag meteen een primeur in huis. Het uit Los Angeles afkomstige folksongduo Bright Blue Gorilla presenteert dan zijn eerste cd in het Geleense jongerenhonk. Deze presentatie mag uiteraard niet los worden gezien van het optreden van Bright Blue Gorilla op de komende Gelaender Rocknach. Vanaf negen uur verzorgt Bright Blue Gorilla, bestaande uit Robyn Rosenkrantz en Michael Glover, een avondvullend optreden. Het concert is voor iedereen gratis toegankelijk.*

Station-blues bij Omroep Limburg

MAASTRICHT – Limburg Express, het pop- en jongerenprogramma van Omroep Limburg, bestaat een jaar. Ter gelegenheid daarvan zoekt presentator Eugène Baak songs van Limburgse bands over Limburgse stations en hun omgeving. „Zolang de naam van het station er maar in voorkomt," verduidelijkt Baak. „Bijvoorbeeld titels als 'Sittard Station' over de nieuwbouw, of 'Spoor naar Heerlen' over de junks." Alle genres zijn welkom. In een speciale uitzending van het Limburg Express-onderdeel Vrij Spel worden de inzendingen gedraaid. Bands en solisten kunnen tot 1 november een cassette sturen aan Omroep Limburg, Postbus 94, 6200 AA Maastricht.

popagend

SEPTEMBER
- 29 't Babbeltje Roermond, M Taylor

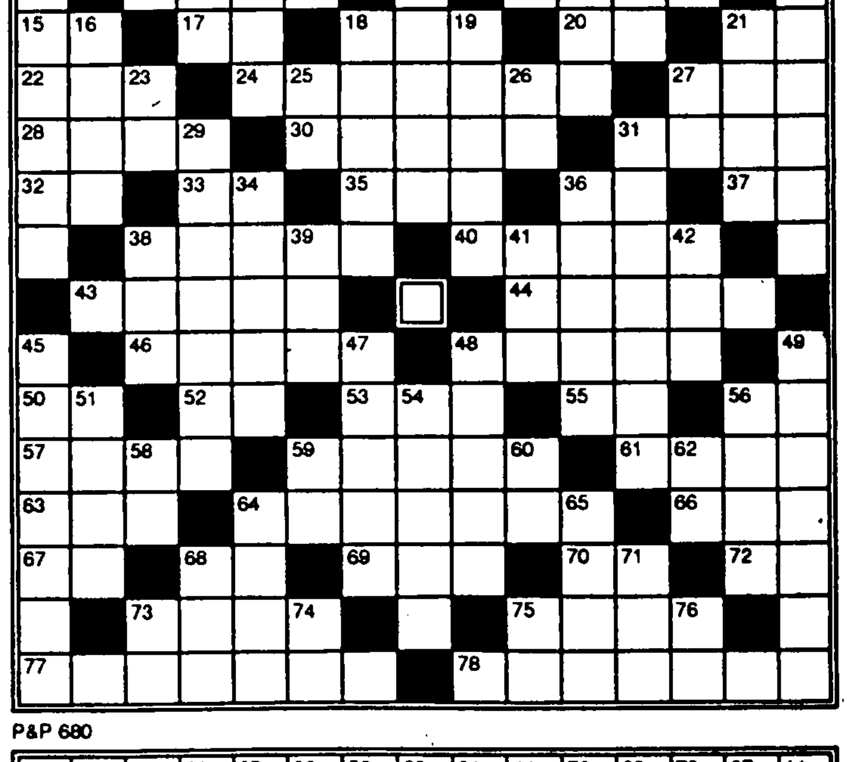
OKTOBER
- 1 Dingus Venray, Nu of Nooi met Panix, Kachuk Pop, P The Choice, Purple Ona Ga
- 1 Azijnfabriek Roerm Copycat Trap
- 1 Exit-in-G Landg Companion
- 1 Down Town Geleen, JJ & Knights
- 1 Stoba Echt, Herman Brood
- 1 Höfke Brunssum, Texas Ra
- 1 Maximiliaan Geleen, Bluesband
- 1 De Dommel Heerlen, Dazed Confused
- 1 Hollande Sittard, Montana Dog
- 1 Purple Haze Susteren, Fr Faces
- 2 Sjpaans Kentje Nieuwenha Tumbling Dice
- 2 Jan van Cep Amsten Marilyn Monroe
- 2 't Babbeltje Roerm Unexpected
- 3 Hanenhof Geleen, Hot fifties Festival met Shuman & the Moment, Barnstompers, The Sh Arrows, Chris Watson
- 3 Fenix Sittard, Copycat Strange Behaviour, Graham
- 3 Ellenhof Ell, Basic Blue
- 3 't Babbeltje Roermond, LeJeune
- 3 Frijns Simpelveld, Vivelevi
- 4 Willie Bar Echt, Fietsefreem
- 4 Stoba Echt, Unity
- 5 Willie Bar Echt, Fietsefreem
- 5 Wijngrachttheater Kerkr Janis Ian
- 8 Fenix Sittard, voorronde Grote Prijs Van Nederland, The Buckaroos, Het Jour voor Gehoorgestoorden, Kac Whop, Marshme Steamhammer, Oswald, Blood, Romeo en Septem Fools
- 8 Exit-in-G Landgraaf, Oswald
- 8 Down Town Geleen, Beau B
- 8 Spuugh Vaals, Comsat Ange
- 8 Charley's Valkenburg, B Blue
- 8 Stoba Echt, Working for Weekend
- 8 't Babbeltje Roermond, Out
- 8 Life Palace Gulpen, Vivelevi
- 9 Perron 55 Venlo, Nu of Nooit met De Heideroosjes, Yarn Oswald, Smokehouse Bro Primo Piatto

de beste tie

1 (1) Perfectly Good Guitar – John Hiat
2 (2) Siamese Dreams – Smashing Pumpki
3 (4) American Ceasar – Iggy Pop
4 (8) Big Red Letter Day Buffalo Tom
5 (7) Dog Days Are Over The Scabs
6 (3) Last Splash – The Breeders
7 (–) In Utero – Nirvana
8 (5) Saturation – Urge Overkill
9 (6) Debut – Björk
10 (10) Zooropa – U2

De Limburg cd Top 10 wordt wekelijks samengesteld door Omroep Limburg, op basis van de hitlijsten van 25 Euregionale popjournalisten. Omroep Limburg zendt De Beste Tien elke zaterdagmiddag om twee uur uit.

puzzel van de dag



P&P 680

75	3	16	62	27	30	56	69	24	44	70	29	73	67	11

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** scheepgaan; **6** warmte-eenheid; **12** onderscheidingsteken; **14** rij; **15** laagtij; **17** zangnoot; **18** schutsluis; **20** eminentie; **21** mil. rang; **22** vaarwater; **24** beroep; **27** gehoororgaan; **28** koopmansgoed; **30** schroef; **31** tijding; **32** vogelprodukt; **33** voorz.; **35** mnl. dier; **36** van een; **37** lidw.; **38** regeerder; **40** werktuig; **43** bladvezels; **44** pl. in Drente; **46** metaal; **48** puntig; **50** waterhoogte; **52** landbouwwerktuig; **53** boom; **55** en andere; **56** voorz.; **57** vervelend; **59** oppassend; **61** metaal; **63** halsdoek; **64** trouweloosheid; **66** diepte; **67** de jongere; **68** boksterm; **69** boom; **70** hoewel; **72** aardr. aand.; **73** romp; **75** lopen; **77** hert; **78** voorschrift.

VERTIKAAL: **1** vogel; **2** lengtemaat; **3** riv. in Utrecht; **4** lichte steek; **5** eerstkomende; **7** klaar; **8** muziekinstrument; **9** boom; **10** zangnoot; **11** uiterst; **13** genoeg; **16** rooktabak; **18** trede; **19** vuiststoot; **21** vr. titel; **23** vogel; **25** paardeslee; **26** bijwoord; **27** onder andere; **29** raamwerk; **31** in de meeste gevallen; **34** Eur. hoofdstad; **36** opvatting; **38** waterdier; **39** bladplant; **41** snel; **42** snijwerktuig; **45** hoogwater; **47** papegaai; **48** zintuig; **49** leesteken; **51** tweetal; **54** onzin; **56** bindmateriaal; **58** overblijfsel; **59** dieregeluid; **60** zangnoot; **62** voorz.; **64** ploegsnede; **65** op die plaats; **68** scheepstype; **71** jong dier; **73** voorz.; **74** zangnoot; **75** geogr. overleg; **76** heden.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 682
HORIZONTAAL: **1** bananen; **6** broodje; **12** klus; **14** aard; **15** KK; **17** st; **18** gel; **20** se; **21** re; **22** ook; **24** sardine; **27** nor; **28** volt; **30** Miena; **31** gans; **32** es; **33** OK; **35** ere; **36** ao; **37** g.l.; **38** omweg; **40** Ankum; **43** kraan; **44** Eelke; **46** etage; **48** strak; **50** An; **52** ed.; **53** ent; **55** ss; **56** me; **57** rein; **59** groen; **61** haas; **63** ten; **64** mosterd; **66** pas; **67** ar; **68** ma; **69** tel; **70** o.a.; **72** se; **73** daas; **75** vest; **77** risotto; **78** ijstaart.

VERTIKAAL: **1** bakoven; **2** n.k.; **3** al 4 nuts; **5** es; **7** ra; **8** oase; **9** ore; dd; **11** eiersla; **13** reder; **16** Koos; Grieg; **19** linea; **21** tong; **23** kl.; AM; **26** na; **27** na; **29** tomaten; goulash; **34** kwaad; **35** Akers; **38** o 39 eng; **41** net; **42** m.k.k.; **45** tarta 47 eerst; **48** steel; **49** dessert; neer; **54** noten; **56** Maas; **58** in; **59** g 60 nr.; **62** AP; **64** maat; **65** doet; Mao; **71** asa; **73** ds.; **74** st.; **75** vs.; ta.

Winwoord:
PERSONENVERVOER

de slimme slapjanus



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Hongaarse komkommersalade

Sour cream wordt in de keukens van het voormalige Oostblok in zeer ruime mate gebruikt; in soepen, salades, in stoofschotels, enzovoorts. Met de twee eetlepels waarmee de salade wordt gegarneerd, worden dan ook niet afgestreken eetlepels bedoeld.

Neem voor dit recept voor vier tot zes personen 2 komkommers, 1 theelepel zout, 1 kleine teen knoflook, 3-4 eetlepels milde (wijn)azijn, 2-3 eetlepels poedersuiker, peper, 2 eetlepels sour cream, paprikapoeder.
Was de komkommers, snijd de uiteinden er aan beide zijden af en schaaf de komkommers in dunne plakken. Meng de plakjes met zout en laat dit ongeveer twee uur intrekken.

Pel de teen knoflook. Meng de azijn en poedersuiker en knijp de teen knoflook hierboven uit. Meng dit door de komkommer, kruid met vers gemalen peper en laat alles nogmaals dertig minuten intrekken.

Schep alles voor de laatste maal dooreen, schep de sour cream op de salade en bestuif dit met paprikapoeder.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad BV

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,65
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

Klimaat verandert drastisch door broeikaseffect

EN HAAG – Een typisch Nederlandse activiteit als schaatsen op natuurijs zal in de (t)oekomst een zeldzaam fenomeen worden. (A)ls gevolg van het broeikaseffect zullen (st)renge winters namelijk steeds minder (v)oorkomen. Door de snelle stijging van de (m)inimum-wintertemperatuur en de maximum-zomertemperatuur zal de hoeveelheid (z)ware regenval toenemen. Wereldwijd zal de (z)eespiegel met zeker 65 centimeter stijgen.

(E)en en ander staat in het rapport 'Oorzaken (e)n gevolgen van klimaatverandering' dat gis(teren)ochtend door de Vereniging Milieudefen(s)ie is gepresenteerd.

(D)e onderzoekers hebben de drie belangrijkste wereldklimaatmodellen (General Circulation Models) bekeken. Deze geavanceerde (c)omputermodellen voorspellen voor de komende eeuw een stijging van de gemiddelde mondiale temperatuur met anderhalve tot viereneenhalve graad. Volgens de wetenschappers blijkt verder uit statistisch onderzoek dat de temperatuurstijging van de afgelopen eeuw veroorzaakt is door het versterkte broeikaseffect (algehele temperatuurstijging op aarde als gevolg van het door luchtvervuiling verhoogde kooldioxydegehalte in de dampkring).

De gevolgen van de klimaatverandering zijn divers, melden de onderzoekers. De landbouw krijgt te maken met andere neerslag-, temperatuur- en windpatronen. Doordat weerstatistieken onbetrouwbaar worden, zal het aantal misoogsten groter worden. Op wereldniveau zal de kwetsbaarheid van landbouwgebieden toenemen en zullen de opbrengsten minder worden, ook als boeren en markten zich aanpassen.

Het areaal bossen op het noordelijk halfrond neemt af. Door de stijging van de zeespiegel gaat natuur verloren in kustmoerassen en waddengebieden. Ook koraalriffen zullen afsterven.

Door de klimaatverandering zal de verspreiding van tropische ziekten, zoals malaria, toenemen. Er komen meer en intensere hittegolven.

Voorzitter SGP stapt op na omstreden besluit

'Weren van vrouwen is onbijbelse beslissing'

KATWIJK – SGP-voorzitter ds. W. Chr. Hovius heeft gisteren zijn aftreden bekendgemaakt. Hij kan zich niet verenigen met het zaterdag in Putten genomen besluit van de ledenraad van de Staatkundig Gereformeerde Partij dat vrouwen geen lid mogen worden van de partij. Hovius had enkele weken geleden al aangekondigd zich op zijn positie te beraden als de ledenraad het lidmaatschap voor vrouwen inderdaad zou afwijzen.

Hovius, die sinds deze zomer voorzitter van de SGP is geweest, is het weliswaar met de ledenraad eens dat vrouwen op grond van de Schrift geen overheidsambt kunnen bekleden, maar dat wil volgens hem niet zeggen dat ook het lidmaatschap van een politieke partij in strijd met de bijbel zou zijn. Hij noemt het besluit van de ledenraad dan ook „niet alleen onverstandig, maar zelfs onbijbels."

Hovius zag er niets in om de opdracht uit te voeren die hij zaterdag van zijn partij had gekregen om de betrokkenheid van de vrouw bij de SGP op een andere manier in te vullen. „Daarvoor kan ik geen verantwoordelijkheid nemen. Anderzijds wilde ik ook geen obstructie plegen," aldus Hovius.

SGP-secretaris C. Boender, die zich net als Hovius steeds tegen het weren van vrouwen in de partij had verzet, heeft nog geen besluit genomen over een eventueel aftreden. Op het partijbureau zijn sinds zaterdag slechts twee opzeggingen binnengekomen naar aanleiding van het besluit van de ledenraad. De SGP heeft in totaal 23.000 leden.

punt uit

● Investeringen

President Carlos Salina de Gortari van Mexico is gisteren na een tweedaags officieel bezoek aan Nederland huiswaarts gekeerd met een reeks toezeggingen van Nederlandse bedrijven op zak om economische projecten in dat land op te zetten. Het gaat om onder meer Unilever, Paktank, Pakhoed, Smith Harbour Tower en de Rotterdamse Haven. Onbekend is nog welke bedragen hiermee zijn gemoeid.

● Uitlevering

De uitlevering van verdachten van een misdrijf van het ene EG-land naar het andere moet eenvoudiger worden. De procedures voor uitlevering moeten korter worden gemaakt en de bestaande uitzonderingen moeten ter discussie worden gesteld. De EG-ministers van Justitie zijn het hierover gisteren eens geworden. Het taboe op het uitleveren van eigen onderdanen moet volgens de ministers worden doorbroken.

● Pact

De Europese werkgevers en vakbonden zullen voorlopig geen 'sociaal pact' sluiten met afspraken over de bestrijding van de torenhoge werkloosheid in de EG. Topoverleg over een gezamenlijke strategie tegen de economische crisis tussen vakbonden, werkgevers en de Europese Commissie, liep gisteren in Brussel op niets uit.

● Explosie

Een aardgasexplosie op een drukke snelweg in de buurt van de Venezolaanse hoofdstad Caracas heeft gisteren aan zeker vijftig mensen het leven gekost. De explosie deed zich volgens de autoriteiten voor toen arbeiders die bezig waren kabels te leggen voor een telefoonverbinding op een aardgasleiding stuitten, die vervolgens scheurde. Een bus en zeker negen andere voertuigen vlogen door de explosie in brand.

● Ontucht

Officier van Justitie mr. D. Veurink heeft gisteren voor de Zwolse rechtbank een gevangenisstraf van 4,5 jaar geëist tegen de 56-jarige voormalige directeur van het justitieel jongensinternaat De Dreef in Wapenveld, J. K. uit Heerde. K. wordt ervan verdacht dat hij tussen december 1982 en september 1988 ontucht heeft gepleegd met drie pupillen van de Dreef. Destijds waren het knapen tussen de veertien en achttien jaar. Drie anderen hebben ook aangifte gedaan. K. ontkent de ontuchtige handelingen.

Schermutselingen tussen troepen en betogers bij Witte Huis

Isolement Jeltsin dreigt

Van onze redactie buitenland

(MO)SKOU – De Russische (pre)sident Jeltsin dreigt door (zijn) harde optreden tegen het (par)lement in een politiek isolement te raken. Terwijl giste(ren) oproerpolitie, waterkanon(nen), wegversperringen en (pri)kkeldraad parlementsleden (en) hun gewapende aanhang in (het) Witte Huis volledig van de (bui)tenwereld afgrendelden, (ble)ek uit een verklaring van (Jel)tsins woordvoerder Kosti(ko)v dat de weerstand in Rus(lan)ds republieken en provin(cie)s tegen het presidentiële (bel)eid groot is.

(Ko)stikov zei dat de president het (ni)et nodig vond om de Federatie(raa)d (waarin vertegenwoordigers (zitt)en van Ruslands 68 provincies (en) twintig republieken) bijeen te (ro)epen, omdat president en rege(rin)g de situatie in het land onder (co)ntrole hebben.

(Aa)nwijzingen dat de tegenstand in (de) regio's groeit, zijn er voldoende. (Re)gionale Sovjets (waarin commu(nis)tische apparatsjiks grote invloed (he)bben) in Siberië en Ruslands (Ve)rre Oosten werken aan de oprich(tin)g van nieuwe zelfstandige repu(bli)eken. Andere provincies en repu(bl)ieken proberen buiten Jeltsin om (ko)mende zondag de Federatieraad (bij)een te krijgen in het gebouw van (he)t Constitutionele Hof in Moskou.

Grimmig

(In) Moskou zelf was de situatie rond (he)t Witte Huis gisteren zeer grim(m)ig. In de avonduren kwam het tot (sc)hermutselingen tussen politie en (de)monstranten, die het kordon wil(de)n doorbreken om zich bij de ver(de)digers van het Witte Huis te (vo)egen. Er vielen enkele gewonden, (m)aar precieze mededelingen hier(o)ver werden niet verstrekt.

(O)ok gisteren weer werd nadrukkelijk verklaard dat het Witte Huis (ni)et bestormd zou worden. De ver(st)erkte politiemacht (de grootste (o)oit onder Jeltsins bewind op de (b)een gebracht) was alleen noodza(k)elijk om de veiligheid van de be(v)olking tegen de 'gevaarlijke extre(mi)sten' in het Witte Huis te garan(d)eren.

(D)e politie schreeuwde gisteren (d)oor megafoons naar de belegerde (p)arlementsleden dat tot vanoch(te)nd elf uur (negen uur Nederland(s)e tijd) de tijd werd gegeven om de (w)apens in te leveren. Volgens poli(ti)ewoordvoerders zijn er zeshon(d)erd machinegeweren in het ge(b)ouw. Parlementsvoorzitter Chas(b)oelatov verklaarde echter dat zijn (a)anhang zich tot de laatste snik zal (v)erdedigen. „Wij zullen elke aanval (a)fslaan," aldus Chasboelatov.



● *Leden van de oproerpolitie houden in de stromende regen de wacht bij het Witte Huis in Moskou. Jeltsin heeft een enorme politiemacht opgetrommeld om het parlementsgebouw van de buitenwereld af te grendelen.* Foto: AP

Aanslag racisten op eigenaar van hotel Zandvoort

ZANDVOORT – Vijf gemaskerde mannen hebben maandagochtend de 32-jarige eigenaar van Hotel Van der Aar in Zandvoort met benzine overgoten en in brand gestoken. De aanslag is uit racistische motieven gepleegd. Op muren van het hotel werden vier hakenkruisen en de tekst 'Ausländers raus' en 'Rot op' aangetroffen.

Tien dagen geleden ontving de hotelier een anonieme brief waarin hij werd bedreigd omdat hij getrouwd is met een vrouw uit Singapore. Het slachtoffer werd zwaar gewond naar het ziekenhuis overgebracht. Zijn echtgenote was tijdens de aanslag met haar zoontje op familiebezoek in Singapore. De politie sluit niet uit dat er 'een organisatie' achter de aanslag en dreigbrief zit.

Honderd doden bij treinramp in Marokko

RABAT – Bij een treinramp in Marokko zijn gisteren naar wordt gevreesd honderd mensen omgekomen. Het ongeluk gebeurde kort voor zonsopgang in de buurt van de hoofdstad Rabat toen een trein met tankwagons gevuld met het zeer brandbare nafta op een stilstaande passagierstrein botste. Daarbij schoven de locomotief en verscheidene tankwagons over de overvolle passagierstrein heen.

'Toename criminaliteit door gebrek aan opvang'

Kamer tegen bezuiniging op hulp aan verslaafden

DEN HAAG – De Tweede Kamer blijft zich verzetten tegen de voorgestelde bezuiniging van 13,5 miljoen gulden op de hulp aan verslaafden. Het kabinet heeft ondanks de uitdrukkelijke wens van de gehele Kamer de korting op het budget niet teruggedraaid.

In het gisteren gehouden debat over de instelling van het 'fonds sociale vernieuwing', waarin het geld voor verslavingszorg wordt opgenomen, hekelden alle partijen de 'truc' van het kabinet om hierop te bezuinigen. Aangezien het budget voor verslavingszorg wordt overgeheveld van het Rijk naar gemeenten, verwacht het kabinet dat de uitvoering daarvan goedkoper kan. Daarom wordt er meer dan tien procent op het totale budget van bijna 110 miljoen gulden gekort.

De Kamer vreest echter dat hierdoor veel verslaafden de noodzakelijke hulp voortaan niet krijgen. CDA-woordvoerder Esselink waarschuwde voor toenemende criminaliteit door gebrek aan opvang. De door staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) voorgestelde speciale heffing op gokautomaten om daarmee de hulpverlening te bekostigen, wordt door de gehele regeringspartij resoluut afgewezen.

De Kamer wil dat de staatssecretaris voordat diens begroting wordt behandeld, doet wat hem in juli al was gevraagd: de bezuiniging terugdraaien. De oppositiepartijen VVD, D66 en GroenLinks willen daarnaast dat het Rijk helemaal verantwoordelijk blijft voor dit beleid, zodat hulporganisaties geen enkele bezuiniging meer hoeven te vrezen.

De Kamer heeft ook moeite met het onderbrengen van het budget voor fraudebestrijding bij de Algemene Bijstandswet in het fonds. Gemeenten krijgen daarnaast ook meer vrijheid om zelf te bepalen hoeveel geld uitkeringsgerechtigden mogen bijverdienen en hoe hoog hun vermogen mag zijn. Ook krijgen gemeenten geld om bijstandsgerechtigden zo snel mogelijk aan een baan te helpen.

Vrijwel alle partijen willen wachten met het overhevelen van deze bevoegdheden totdat de Kamer heeft gesproken over de uitvoering van de bijstandswet door gemeenten. Onlangs verscheen hierover een kritisch rapport van de commissie-Van der Zwan. De Kamer komt zelf ook nog met een onderzoek.

Vaticaan is bang voor kritiek op nieuwe encycliek

VATICAANSTAD – Het Vaticaan heeft ruim een week geleden de voorzitters van enkele 'gevoelige' kerkprovincies, waaronder Nederland, geïnformeerd over de komende encycliek. Dit bericht het Amerikaanse rooms-katholieke persbureau CNS op basis van mededelingen van goed ingelichte bronnen in Rome. De woordvoerder van de Nederlandse kerkprovincie bevestigt dat kardinaal Simonis in genoemde periode in Rome was. Het ging vooral om landen waar rooms-katholieke theologen met afwijkende meningen actief zijn.

Behalve uit Nederland waren ook kerkleiders uit Duitsland, Frankrijk, Italië en Canada aanwezig. Doel was hen voor te bereiden op negatieve reacties op de encycliek 'Veritatis Splendor' (De schittering van de waarheid), die volgende week wordt gepubliceerd. In de encycliek, die zich tot de bisschoppen richt, zet paus Johannes Paulus II zijn visie op fundamentele ethische vraagstukken uiteen.

Kamer wil meer lintjes uitdelen

DEN HAAG – De Tweede Kamer vindt dat de regering zich ruimhartiger moet opstellen bij het toekennen van koninklijke onderscheidingen. De grote fracties CDA, PvdA en VVD hebben deze wens gisteren op tafel gelegd bij minister Dales (Binnenlandse Zaken). Het PvdA-Kamerlid Niessen opperde tijdens het debat over herziening van het decoratiestelsel, het idee van een tweede 'lintjesregen' op Prinsjesdag, naast de traditionele op Koninginnedag.

De coalitiepartners CDA en PvdA steunen het voorstel van Dales om de eremedailles verbonden aan de Orde van Oranje Nassau af te schaffen. De gradaties in brons, zilver en goud werken discriminerend omdat zij de standsverschillen in de samenleving accentueren.

Huisartsen en apothekers weigeren afleesapparatuur te betalen

Ziekenfondsen voeren magneetstripkaart in

Van onze redactie economie

DEN HAAG – 425.000 ziekenfondsverzekerden in Zuid-Holland, Utrecht en Noord-Holland krijgen in december een magneetstripkaart in de brievenbus. Met de kaart is identificatie mogelijk bij tandartsen, huisarts, specialist en apotheker. Begin volgend jaar worden nog eens 1,2 miljoen kaarten verspreid in Nederland. Het is voor het eerst dat de magneetstripkaart op een dergelijk grote schaal wordt toegepast in de zorgverzekeringswereld.

Met de operatie is een bedrag gemoeid van twee tot vier miljoen gulden, afhankelijk van de produktieprijs van het kaartje. De verzekeraars denken die kosten binnen drie jaar terug te verdienen. De magneetstripkaart is een initiatief van zorgverzekeraars die samenwerken in de Meander Groep: ZAO (Amsterdam en omstreken), PWZ (Purmerend, Wormer en Zaandam), RZR (Arnhem), Trias (Gorinchem, Gouda) en Zorg en Zekerheid (Leiden en omstreken). In december komt de kaart beschikbaar bij Zorg en Zekerheid, de andere volgen later. In totaal gaat het om bijna twee miljoen verzekerden.

Volgens W. Kuling van Zorg en Zekerheid zijn zorgverleners als huisartsen en apothekers enthousiast over het project. „Al roepen ze allemaal dat de verzekeraars de afleesapparaten moeten betalen." Dat laatste is nog een punt van discussie. Voorlopig worden de afleesapparaten alleen bij instellingen van de verzekeraars geplaatst. In de toekomst zullen ook zorgverleners ermee gaan werken.

De NCC, de stichting National Care Card, heeft inmiddels afgesproken dat de kaarten van alle zorgverzekeraars en instellingen dezelfde standaardindeling voor de magneetstrip hanteren, opdat zij in de toekomst in alle delen van het land gebruikt kunnen worden. Daarnaast bekijkt een commissie van het ministerie van WVC welke problemen er om de hoek komen kijken als het gaat om privacy.

Verenigingen van huisartsen en apothekers reageren vooralsnog voorzichtig op het project. „Wij weten nog nergens van," reageert H. Westerhof van het Nederlands Huisartsen Genootschap NHG. Volgens Westerhof is er voor de huisartsen weinig geld te besparen als de kaart ook bij hen wordt ingevoerd. „Dit heeft meer iets weg van een pr-stunt van de verzekeraars." Westerhof vermoedt dat het project heeft te maken met de toenemende concurrentie onder verzekeringsmaatschappijen. „Door zo'n kaartje probeert men zich van elkaar te onderscheiden. Ik zet mijn vraagtekens bij het nut ervan."

Ook voorzitter Voituron van de Nederlandse apothekers (KNMP) heeft zo zijn twijfels over het succes van het kaartje. „De Nederlandse apothekers zijn al volledig geautomatiseerd. Het kan toch niet zo zijn dat wij in de toekomst twee of drie computerapparaten op onze balie moeten zetten?" Huisartsen noch apothekers zeggen op te willen draaien voor de kosten van de afleesapparatuur.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

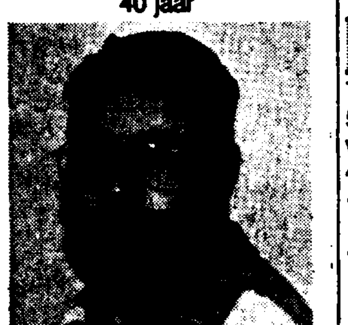
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

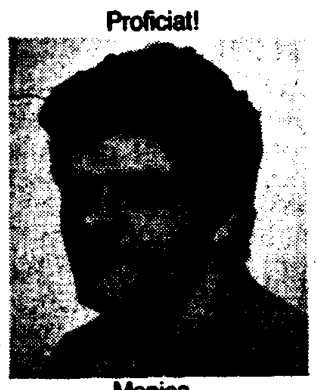
Proficiat!

Proficiat Ger
40 jaar



Gea, Anouk, Pap en Mam Raudner

Marco
Proficiat!



Monica.

Hella 10 jaar.
R en M.



Proficiat, de telefonistes.

Vermist/Gevonden

Vermist sinds 21-09-93 grote zwarte KATER, omg. Thorbeckestr./Overhoven te Sittard. Inl. 046-529807.

OG te huur

Te h. 2 VAKANTIEHUISJES 5 km van Maastricht ook voor langere periode. ☎ 046-422402 b.g.g. 08851-13247.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TOENRBREKERS wasautomaten. Wasmach., drogers, vaatw. en stofz. Verkoop en reparatie. Groot assort. Miele gebr. onderd. Telefoon 045-325819.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-469471.

PC/AMIGA defect? Erkend reparateur E+E Electronica, Servatiusstr. 2, Brunssum. Telefoon 045-231340.

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor HEERLEN
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. Tel. 045-739330.

CV-Gasservice vraagt
- servicemonteur
- onderhoudsmonteur
☎ 045-214991.

Snelle starters!
H.M. International GmbH is één van de leidende firma's op het gebied van vakantie en reizen, met méér dan 12 jaar ervaring in Europa! Wij hebben een zeer modern bureau in Keulen.

Wij zoeken: pientere, enthousiaste en gedisciplineerde carrièrezoekers. Mensen die: uitzien naar een succesvolle toekomst en willen samenwerken met ons professionele team hier in ons bureau.
Leeftijd en ervaring zijn niet van belang, maar de kunst om met andere mensen om te gaan is zéér belangrijk.
Engels en Duits is vanzelfsprekend.

U wordt vooraf intensief getraind en verdient 'n ver boven gemiddeld inkomen!!
GEINTERESSEERD??
Bel dan nu voor 'n afspraak naar: 09.49.221-93551427.

Gevraagd ervaren KEUKENHULP, ook voor weekends, lft. plm. 35 jaar. Inl. ☎ 045-741339 van 14.00-16.00 uur.

BIJVERDIENSTE met natuurlijke cosmetica. Verdienste ca. ƒ 150,- per avond. Interne Opleiding/Begeleiding. Bel Yacana 040-547511.

Dringend gezocht METSELAARS en gibo-zetters. Telef.: 04498-55849.

Schoen Express Superstore, Kerkrade, zkt. MAGAZIJNHULPEN M/V, lft. 15-16 jr. Telef. kontakt opnemen met dhr. Mortiaux 045-464668.

Gevraagd CO2-LASSERS samenstellers. Tel. inl. 04754-86745.

$$ Look here! $$ Managers, assistent MANAGERS, secretaries. No experience required. Paid training, call: Head Office Maastricht. Phone: 043-671321.

Nette ervaren GLAZENWASSER gevraagd. Schoonmaakbedrijf Gebr. Klassen. ☎ 043-437004.

ORDERVERZAMELAARS gevraagd van 6.00 tot 15.00 uur. Lft. 17 t/m 18 jaar. Telef. inl. 045-210606 toestel 205. BV Kepu Z.B. Ganzeweide 175, 6413 GE Heerlen.

Free Lance uitz.buro zoekt: INPAKMEDEWERKERS m/v lft. t/m 19 jr. omgeving Hoensbroek. Slechts enkele uren per dag beschikbaar geen bezwaar. ☎ 045-717131.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS/betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Wij zoeken energieke, zelfstandige DAMES voor verkoop van luxe lingerie in de avonduren via party-systeem. Voor meer informatie: 045-320110.

BEZORGERS gevr. voor Zeswegen, Ganzeweide en Bleijerheide, min. leeftijd 15 jaar. ☎ 045-257974.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Direct en zeker uw huis verkocht!!!
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Telefoon 045-518428.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen Uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 045-753367.

Spaarhypotheek vanaf 6,9%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514 STIENSTRA Hypotheekservice.

Uw huis verkopen door heel Nederland? Bel de Nationale HUISLIJN ☎ 045-741208.

Snel en vakkundig uw huis verkopen! Bel vandaag nog KLOPPENBURG (lid VBO) Telefoon 045-719907.

Te koop in ELSLOO, Joost van den Vondelstr. tussenwen., bwj. '83. Woonk. met open keuken, 3 slpks, badk. met douche, v.w. en 2e toilet. 2e Verd. voorzien van rolluiken. Tuin met vijverpartij en berging. Op korte termijn te ervaren. Vr.pr. ƒ 155.000,- k.k. Inl. Thien Vastgoed te Stein. Telef. 046-336369.

Te koop Schinveld: BERGRUIMTE + garage, 100 m2. Woonh. m. tuin. 045-258361.

APPARTEMENT te koop gevraagd in Brunssum, 045-252867, koop in overleg.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 045-520556.

Kamers

Te huur nette, gemeubileerde KAMER te Nieuwenhagen - Landgraaf. Voor info bel: 045-324887.

Bouwmat./machines

Te koop kunst. en alu. KOZIJNEN, winkelreklen, houten en ijzeren balken, planken enz. Bouwbergstr. 100, Brunssum. ☎ 045-251964.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te huur PAARDENSTALLEN met weidegang, ook voor winterstalling te Heerlen. ☎ 045-751241

Te koop 1 ZETOR 40 PK ƒ 1.500,-; 2 Ferguson 35 PK; 2 Deutz B 15; 2 antieke ploegen. ☎ 04498-54836 tussen 12.00-13.00 uur en na 20.00 uur.

Winkel & Kantoor

Kassa's & weegschalen in de aanbieding
Nieuwe-Occasions-Koop-Lease-Huur.
Roltex, ALLES voor Winkel & Kantoor.
Daelderweg 25, Bedr.terrein Horsel, Nuth.
Telefoon: 045-242880.

Auto's

FIAT Quality Excellence DEALER
It's now or never!!!

Merk	van	voor
Panda 1000 L	ƒ 15.200,-	ƒ 13.950,-
Cinquecento	ƒ 16.350,-	ƒ 14.950,-
Uno Start	ƒ 19.950,-	ƒ 18.750,-
Uno Hobby	ƒ 21.500,-	ƒ 19.900,-
Uno Suite	ƒ 23.550,-	ƒ 21.900,-
Tipo 1.4 S 3-drs	ƒ 26.950,-	ƒ 24.950,-

NIEUWE AUTO'S - INCL. KENTEKEN - NUL KM.
Eventueel na 1 jaar pas betalen
Alleen bij:
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Telefoon 045-742121.

Voor verkoop en service van het KÄRCHER reinigingsprogramma voor zowel bedrijf als particulier. Maak kennis met de geheel vernieuwde lijn warmwaterreinigers of profiteer van de speciale aanbiedingen van de oude modellen. Collé Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 99. ☎ 046-519860.

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. N. Hendriks 04407-3223.

Opel REKORD 2.0, bwj. '85, ƒ 2.950,-. In perf. st. Telef.: 045-323178.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724060

HOOGSTE prijs! Te koop gevraagd alle merken auto's. ☎ 045-420119/045-212113.

Te k. GEVR. alle merken auto's bet. de hoogste prijs!! ☎ 045-416239 tot 21 u. open.

Te koop voor liefhebber Opel COMMODORE coupé, bwj. '69, vr.pr. ƒ 4.250,-. Telefoon 04498-54319.



Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar. 045-720200.

Te koop Opel KADETT HB 1.6i bwj. 9-'88, i.z.g.st. Telef. 04493-4212.

Te koop Opel KADETT HB 12 S, bwj. '84, i.z.g.st., pr. ƒ 3.650,-. Na 17 uur 045-415330.

Opel KADETT 1.3 S autom., eind '81, APK april '94, ƒ 2.000,-. Inl. 046-520204.

Zuinige RENAULT 5 TL, bwj. '83, gaaf en goed, APK '94, ƒ 1.150,-. Haesenstr. 34, Landgraaf.

Toyota COROLLA, bwj. '83, ƒ 2.350,-. I.z.g.st. Telef.: 045-323178.

Te koop TOYOTA Corolla, 4-drs, bwj. '84, vr.pr. ƒ 4.450,-. Telefoon 04498-54319.

Te koop VW GOLF, type '81, APK 9-'94, i.z.g.st., ƒ 1.950,-. ☎ 045-724993.

VOLVO 345 DL, bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 1.250,-. Telef. 045-323178.

OMEGA 2.0i '88; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.3 S '87; Kadett 1.6 S '86; Corsa 1.2 S Sport '86; Corsa 1.0 S 5-drs. '86; Escort 1.3 CL '87. Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! ☎ 045-411572.

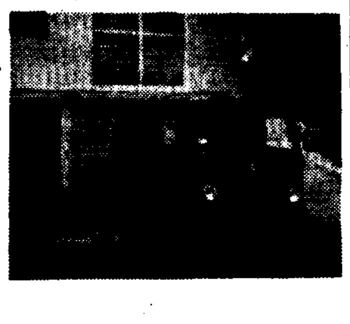
Voor alle auto's groot of klein moet U bij Math. KOENEN zijn! V.a. ƒ 750,- tot ƒ 7.500,-, 1 jr. APK, inruil en financ. mog. Veel keus in Escorts. ☎ 04499-5264.

Ford ESCORT 1.3 GL '81 ƒ 1.950,-; Mitsubishi Lancer '83 ƒ 2.900,-; Mazda 323 HB '82 ƒ 2.500,-; Volvo 345 L '81 ƒ 1.150,-; Peugeot 305 '81 ƒ 1.350,-; Taunus '82 1600 ƒ 1.900,-; Ascona '81 ƒ 1.500,-; Mini 1000 '82 ƒ 750,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf 045-311078.

Autohandel O.K. CARS. Opel Kadett 13 S '86; Corsa TR 1.2 '84; Ford Siërra 1.6 '86; Siërra combi '84; Fiësta '84; Escort '85; Fiat Panda 45 S '83; Toyota Corolla 1.6 HB '84; Volvo 340 GL diesel '85; Volvo 340 DL '83; Honda Civic 1.3 L '84; Nissan Sunny 1.5 '85. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

Te koop perfekt onderhouden Renault
Estafette-800,



rood, uit 1977 met werkelijke km. 38.400. ☎ 045-425425.

Te koop BMW 323i, bwj. '84, div. accessoires, grijsmetallic, ƒ 8.500,-. ☎ 045-231114.

CITROËN BX 1600 TRS, kl. zilver, LPG, sept. '84, zeer voordelig, inruil mogelijk. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Escort XR3i Cabrio bwj. '84 ƒ 14.500,-; Siërra Combi bwj. '85 1800 CC ƒ 6.350,-; Escort XR3i bwj. '84 ƒ 5.900,-; Jetta bwj. '86 ƒ 7.500,-; Siërra bwj. '85 ƒ 4.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 ƒ 2.700,-; Seat Fura bwj. '85 ƒ 3.900,-; Fiësta bwj. '83 ƒ 2.900,-; Kadett bwj. '81 ƒ 1.850,-; Kadett '83 ƒ 2.900; Escort XR3 bwj. '82 ƒ 3.750,-; Escort bwj. '83 ƒ 3.500,-; BMW 316 bwj. '84 ƒ 5.700,-; Honda Jazz bwj. '84 ƒ 4.750,-; Autohandel de ANJELIER, Anjelierstraat 123A, Heerlerheide. Telef. 045-231448.

AUTO'S. U belt, wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs!! ☎ 045-427671.

Voor de liefhebber!! Te k. FIAT 500L Oldtimer. Perfect opgeknapt, zeer mooi. Telefoon 046-749925.

Ford MUSTANG 6 cyl., gerevis. motor, nw. uitl., bwj. '80, opknapper! 046-338663

HONDA Prelude, bwj. '81, autom., APK 9-'94, 1e eig., ƒ 2.150,-. Tel. 045-724993.

HYUNDAI Sonata 2.0i GLX electr. schuifdak, electr. ramen, centrale deurvergr. sept.'89, LPG, kl. wit, stuurbekr., optimale cond. Inr. mog. Autobedr. BOSCHKER, Heerlerweg 67, Voerendaal. 045-751605.

MAZDA 929 coupé, zeer apart, 1983, kl. blauwmetallic, nw. band., radio, sunroof, electr. kopl., lage prijs! Inruil mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, 045-751605.

1986! MAZDA 323, 70.000 km., pr. ƒ 6.500,-. Telef. 04405-1975.

SAAB 690 L V 4, bwj. '78, met wat werk, vr.pr. ƒ 2.450,-. 04498-54319.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Autosloperij K. Körfer vraagt te koop: loop- en SLOOP-AUTO'S en nieuwe schade-auto's. Telef. 045-227377.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. ☎ 046-512924/046-519637

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

In- en verkoop schade-auto's
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken.
Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482.
Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

(Brom)fietsen

Leek pedalen plm. 40% KORTING; speciale aanbieding racefietsen. Olthof Tweewielers, Marisstr. 14, Geleen-Zuid. ☎ 046-749237.

Gebruikte ATB's met garantie: Trek 8000SHX '93. Shim. LX-XT; Trek 8300 '93 Sunt. comp; Trek 830 '92 Shim 300 LX; Giant Track '92; Giant Escaper '93; Specialized stumpj. comp. '92; GT Karakoram '92 Shim LX-XT; GT Talera '92 Shim 300LX. Div. gebr. Hybr. + herenfietsen. Peter HOGENHOUT Kerkraderweg 84, Heerlen ☎ 045-426249.

Opleidingen

ROCK & ROLL Club Geleen start 10 oktober weer met cursussen rock & roll en boogie woogie. Inschrijven kan op dinsdag 5 oktober van 19.00 tot 21.00 uur in Sportcomplex "Medi Sport", Norbertijnenstr. 77a, Geleen. Voor inl. tel. 046-741790.

Huisdieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDERENNEN, sierhekwerken en paardeboxen. Sane ☎ 09-32.89582616.

Te koop wegens omst. MASTINO Napolitano, reu, 10 mnd oud, vr.pr. ƒ 1.000,-. Telef. 045-426995.

3-kleurige BOOMERHONDJES te koop. Thull 30A, Schinnen.

Tegen kleine vergoeding af te halen een HUSKY teefje, 10 mnd oud. 045-257249.

Caravans

Duizenden guldens korting wegens VERBOUWINGS-OPRUIMING op = op. Bartels Caravaning, Dealer van Caravelier, Sprite, Predom, Münsterland, Eifelland caravans. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. ☎ 04492-1870.

Te koop STROOMAGGREGAAT 2.000 Watt, 1 jr. oud, nw.pr. ƒ 3.500,-. Nu ƒ 1.500,-. ☎ 045-323178.

Te k. 4 pers. VOUWWAGEN, 4jr. oud, geheel compleet, ƒ 2.950,-. 045-425507.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Ned. Zutendaal 09-32.89.611290.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN. Jawel! Tuincentrum. Telef. 045-256423.

Huw./Kennism.

Nieuw!!
Alleenstaanden bal in Maasbracht "De Ankerplaats", Havenplaats 3. Telefoon 04746-2884. Iedere woensdag vanaf 21.00 uur.

Kennismaking gratis!!!
Bel gratis 010-4953701 en vindt een leuke partner bij de grootste date-service.

Vakantie

ST. MAARTENSZEE, bungalow bij strand en zwemparadijs, ook weekend of midweek. ☎ 02246-3109.

Mode Totaal

Te koop Persianer MANTEL, maat 44-46 met nertskraag. Te bevr. Mw. van Ogtrop, kamer 235 (bejaardenhuis Oosterbeemd, Valkenburg). Telef. 04406-12813.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

KLEUREN T.V. gevraagd, ook video, stereotoren en videocamera. ☎ 04406-12875.

Goede KLEUREN TV's met gar., grote sort. v.a. ƒ 95,-, 25 jaar TV Occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. ☎ 045-724760.

Bel de Vakman

DUIVENOVERLAST
PIGEON-CONTROL
Eindhoven ☎ 040-117893. Fax 040-113731.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-418820.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie, Rijksweg Noord 97, Sittard 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

Computers

STEREOINSTALLATIE te koop. Technics met veel extra's, 3 maanden ƒ 1.000,-, video ƒ 500,- Nintendo 8 bits en 5 spellen ƒ 350,- en sega 8 bits 10 spellen ƒ 450,-. Tel. 045-271633.

PC/AMIGA defect? Erkend reparateur E+E Electronica, Servatiusstr. 2, Brunssum. Telefoon 045-231340.

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Kachels/Verwarming

GAS-, houtkachels, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

Wonen Totaal

Keuken "Piont" 285 cm, incl. apparatuur, slechts ƒ 2.990,-. Uitbr.mog.
Vossen Keukens
Glaspaleis, Kerkplein, Heerlen. Telef.: 045-717555.

Nog enkele mooie luxe showroomkeukens met zeer
Hoge korting bij Vossen Keukens
Modern: Glaspaleis, Kerkplein 45. Klassiek: Eikenderweg 77, Hrln. ☎ 045-717555.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

INBOUW-APPARATUUR: grote keus in topmerken, scherpe prijzen en vakkundig advies. Vossen-Keukens: Glaspaleis, Kerkplein 45, Heerlen en Eikenderweg 77. Telef.: 045-717555.

KEUKEN-RENOVATIE: Workbladen, spoelbakken, inb.app. en montage met gar. Vossen-Keukens, Eikenderweg 77 en Glaspaleis, Kerkplein, Heerlen. Telef.: 045-717555.

Te koop donkereiken WANDMEUBEL i.z.g.st., vr. pr. ƒ 300,-. ☎ 046-515060.

Te koop complete INBOEDEL, meub., electr. app., uitzet enz. Info. 045-314930.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Muziek

Yamaha Keyboard stunt
De bestseller PSR 500 van ƒ 1.695,- nu incl. adaptor, statief, pedaal, NL handleiding en lesboek (totaal ƒ 1.900,-) voor ƒ 1.495,-. 5 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie!!
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK
donderdag koopavond.

Piano's en vleugels voor studie of beroep v.a. ƒ 2.500,-. Pianorevisiebedrijf KLAVIER. Rijksweg Zd. 170, Sittard. ☎ 046-526426. Tevens verhuur.

Te koop 1 TENORHORN Cerveny; 2 flugelhorn Lidl; bas en klarinet. ☎ 045-314202.

Vlees/AGF

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Pers.Kont./Klubs

Meisjes
Wij zoeken 2 meisjes voor onze club in Kerkrade.
Bel voor inl. 045-42 56 56 mevr. Michelle of kom langs.
Club l'Amitié, Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade.

ƒ 100,- garantie dagelijks! Club "La Belle" zoekt BARDAMES van 22-04 uur, dag. geopend. ☎ 045-416143.

Met spoed zkt. Melissa een VRIENDIN die zeker ƒ 700,- per dag kan verdienen. Intern mog. 045-230539.

06-lijnen

Lekker babbelen met een meisje in een box (75 cpm)
Bel 06-9580

Flirtbox
voor twee, direct apart met een leuke meid.
Bel 06-9590 (75 cpm).

Thuiskontakt
meisjes bij jou in de regio.
06-320.326.33 (100 cpm).

Hoogtepunten
van 35 vrouwen die minder dan 1 min. nodig hebben.
Zappen maar!!
100 cpm. 06.98.58.

Claudi 38 jr. live opgenomen toen ze alleen bezig was op bed. 75 cpm.
06-320*323*56

S&M LiveBox
Er is dagelijks een bazin op de Box. Durf je! 75cpm.
06-96*26

Een live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 100 cpm
06*96*36

4 ruwe handen, daar is geen homo tegen opgewassen
Homo live
06-320.330.12 (ƒ 1,- p/m)

NIEUW! Direkt 'n gratis privé tel.nr. voor een snelle sexafspraak! 75 cpm.
06-320.330.35

Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek?(100 c/m)
06-9602

Donkere vrouw met DD-cup. Ze lust je rauw en ze is gek
op Grieks
1 g.p.m. 06-320.323.46

Griekse Sex
Lisa draait z. om. 100 cpm.
06-320.325.55

Tienervriendin
06-320.321.10 - 100 cpm.

Grieks Bizar!!! 100 cpm.
06-320.320.06

Nymf Annet!!! 100 cpm.
06-320.320.08

Volslanke meiden 18 jr. Lief zacht. Willen door jouw uitgekleed worden. 75 cpm.
06-320*320*22

Lesbische Vrouwen 30
06-320.320.37 (75 cpm)

TopSex
2 handen vol. 75 cpm.
06-320.325.25.

Hard, Wild en Ruig! Russisch standje? 75 cpm Lekker tussen m'n bolle!
06-320*320*53

(50 cphm) "Waarom moet ik deze brufoefening naakt doen?" vroeg het
Turnstertje
v. 18 jaar. "Als ik nu m'n benen spreid, dan...."
06-340.340.20

Lesbi's doen alles 100 cpm
06-320.320.07

Tieners, 18 jr. die kicken op Grieks extreem 1 g.p.m.
06-320.329.20

Schande...
taboe. Het laagste wat er is.
06-320.327.20 1 g.p.m.

Rijpe vrouwen
zkn. sexkontakt 50 cphm
06-350.300.88

Bij u in de buurt
(nog) geheime sexadresjes.
100 cpm Kies discreet
06-340.350.99

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt!
06-320.320.36 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm)

400 meisjes
willen direkt kontakt!
06-320.322.11 (75 cpm)

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje
06-320.321.44 (100 cpm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes.
06-320.322.88 (75 cpm).

Direkt apart
met div. leuke meiden.
06-320.322.88 (75 cpm).

Blonde Natasja
Broek uit en bukken!!
06-320.324.11 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm)

Direkt gratis sexkontakt
sex-kontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

Hete meisjes
willen echt snel sexkontakt.
Nu met tel.nr.
06-320.330.66 (75 cpm)

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm)

Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm)
06-320.322.33

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.90 (100 cpm)

Homo
waar gebeurd, echt live
06-320.327.01 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Leuke meiden
willen jou aan de lijn
06-320.330.77 (75 cpm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (100 cpm)

Rijpe vrouwen zoeken
Sexkontakt
06-320.330.60 (100 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt
06-320.330.42 (75 cpm).

06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt (100 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen voor 'n heet sexgesprek
06-320.330.81 (75 cpm).

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (75 cpm).

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan
06-320.330.88 (75 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil.
06-320.330.91 (75 cpm).

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 (75 cpm).

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
06-320.330.01 (75 cpm).

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm).

Triokontakt
Zoek je twee vrouwen?
06-320.325.04 (100 cpm).

Homo-direkt-apart.
Direkt kletsen met een hete gay bij jou in de buurt. Bel Gay Privé Limburg. (75 cpm)
06-320.322.75

SM Kontakt
bij jou in de buurt
06-320.325.80 (100 c

Privé-Konta
Je krijgt direkt 'n meis de lijn. 06-9570 (100

VLUGGERTJE:
hete meisjes zoek sexkontakt. 100 c/m.
**06-9603*

Nieuw: plezier voor t
direct babbe
met een meisje
06-9503 (75 cpm)

Vrouwtjes
zoeken overdag sexko
Bel 06-9661 (100 c/

06-9665
Hete meisjes willen kontakt met telnr. (100

Direkt een meisje
Druk op de nul voor meisjes. (75 cpm)
06-320.322.

ALTIJD SUCCES
Zoek jij een leuke vrie vriendin? Bel dan Afspreeklijn. (75 cp
06-320.320.

Nieuw: 35 plus sexda
Volop rijpe vrouwen z snel sexkontakt. (100
06-9616.

Nieuw: direct babbe
met de vrou
van je dromen
06-320.330.97 (100 c

Gratis sexkontakt, m dan 400 ondeugen hete meiden. (100 c
06-320.330.

Nieuw: direct een ka
van een vro
aan de lijn.
06-9710 (100 cpm)

Zeker weter
dat er ook op jou een meisje wacht 06-320.330.67 (100 c

Hete meisjes in bu
Limburgkonta
06-350.210.73 (100 c

Lenie 25 ja
Kom gratis bij me thuis mag alles met me doen 06-320.324.94 (100 c

Direkt apar
Gay to Gay
Met 'n lekkere knul uit jouw regio!
Bel 06-9887. 0,75 cp

Homosex voo
(ƒ 1,- pm.) draai een 06-320 en dan
Regiobox Limburg 327
SM voor 2, 325.10
Gaysex Limburg 325.
Jack off privé 321.1
Darkroom 324.16
Gay pervers 329.16
Bi-sex 323.36
Jongens-sex 18 jr. 325
Bondage 325.18.

Sex voor 2
Direkt contact 06-95
Supersex 06-9716
Live Sex 06-320.325.
Regiosex 06-320.325.
ƒ 1,- p/m.

(50 cphm). Hij ritste zijn open. "Nee, ik wil het met een man", riep h "Kom hier knul, doe strakke broekje uit en la over me heen zakke 06-340.320.32.

Twee vrouwen en dan dieper met dat tonget ƒ 1,- pm.
06-9778.

Donkere rijpe vrouw helemaal gevuld. 100 c
06-320.323.

Ine met de
buurknul.
Plots komt haar man th of.....trio?
06-320.329.24 100 cp

06-9586
Porno!
Echt Grieks Life-1 meis voor trio-2 Girls huisadr. telef.-3. Meedoen met sex-4 ƒ 1,-p/m

De oude vertrouwde
30+ box
voor gewoon een praat iets meer...
06-320.321.31 - 75 c

Als haar man in bed
Vluggertje
met de student 18 ja
06-320.323.85 1 gpm

De 40+ box
voor warme vriendschap praatje of intiem apart, kan. 06-320.327.28 75 c

!! Bel me op
Meisje 24 wil privé-sex. van mannen en vrouw 06-320.324.96 (100 c

Deze vrouwe
Zijn op zoek naar een Bel ons!! Iedereen welk 06-320.324.97 (100 c

06-9585
Redhot!! Soepelsnel contact 1 naakte paren Rosie Rel. lijn 3 SM. schandpaal 4 intieme b 5, ƒ 1,- p.m.

SM met een vleugje Bel Madame S. 1 gpm 320.328.18.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

SGP-partijleider Van der Vlies spreekt zich uit:

'Vrouwen zullen partij niet in de steek laten'

● *SGP-fractievoorzitter Van der Vlies: „Vrouwen stonden toch niet te dringen om lid te worden."* Foto: GPD



DOOR WILFRED SCHOLTEN

DEN HAAG – Zeer bewust heeft de partijleider van de Staatkundige Gereformeerde Partij (SGP) al die tijd naar buiten toe gezwegen. In de partij zelf heeft ir. Bas van der Vlies echter – zonder te polariseren – wel degelijk aan de discussie meegedaan. Nu het besluit gevallen is dat vrouwen geen lid mogen worden, wil hij er best over praten.

Toch blijft de distantie, alsof hij er diep in zijn hart toch moeite mee heeft. „Wat ik er persoonlijk van vind, doet niet ter zake. De mening van de heer Van der Vlies uit Maartensdijk is niet relevant. Als fractievoorzitter in de Tweede Kamer en als beoogd lijsttrekker voer ik het besluit loyaal uit."

Voor de EO-radio betwijfelde Van der Vlies echter of hij wel lijsttrekker kan worden, als mensen in groten getale de partij zouden verlaten. Maar zo erg was het niet bedoeld. „Het was meer bedoeld als een oproep aan de totale achterban om elkaar vast te houden. Zo van: 'Gaan jullie mee, dan ga ik ook mee'. Om een wrang beeld te gebruiken: als iemand in moeilijkheden verkeert, loop je niet weg."

„De SGP maakt een moeilijke periode door, dan moet je dus blijven. Er is warempel wel wat meer dat de SGP in haar 75-jarige bestaan heeft meegemaakt. Deze kwestie is niet het hart van de zaak. Er verandert überhaupt niet veel voor de partij. De vrouwen stonden toch niet te dringen om lid te worden."

Betrokkenheid

Het is de maandag na de zaterdagse bijeenkomst waarin besloten werd om vrouwen als lid van de SGP te weren. Bij de fractie van de grootste van de drie kleine christelijke partijen is niets te merken van de ongelovige en afkeurende reacties uit de samenleving. Wel wordt voortdurend geïnformeerd bij het partijbureau hoeveel leden uit teleurstelling hun lidmaatschap al hebben opgezegd. Maar de schade valt mee: totnutoe heeft alleen dominee Van Kooten uit Soest dat gedaan, een verklaard voorstander van het vrouwenlidmaatschap.

„Jammer, ik ken hem goed, het is een aangetrouwde neef van me," zegt Van der Vlies in zijn werkkamer, met zicht op het Torentje van Lubbers. „Maar ik zal nog met hem gaan spreken en proberen hem over te halen toch lid te blijven." Het is de rode draad door het verhaal van de fractieleider: de partij bijeen houden, tegenstellingen verzoenen, de mensen – ook de vrouwen – niet vervreemden van de partij.

„De partij heeft gesproken. Het was een eerlijke discussie. Nu moeten we met alle inzet zorgen dat de vrouw volop betrokken blijft bij de partij. Daar gaan we flink tegen aan. Want het misverstand is nu ontstaan dat vrouwen zich na zaterdag niet meer mogen mengen in discussies over de politiek. Dat is echt niet zo. Op bezinningsbijeenkomsten mogen zij gewoon spreken. Ik heb de tijd nog meegemaakt dat er zelden vrouwen op vergaderingen kwamen, maar dat is allang niet meer zo."

„Kijk maar naar onze jongerenorganisatie met 11.500 leden. Daarvan is ruim de helft meisje of jonge vrouw. Is dat betrokkenheid of niet? Vrouwen doen hun mond open en er wordt naar geluisterd. Het punt is dat zij op Bijbelse gronden geen regeerambt mogen bekleden."

„Goed, ik geef toe dat er verschillend wordt gedacht over het lidmaatschap voor vrouwen, maar daar heeft de meerderheid dus negatief over besloten. Dat betekent echter niet dat vrouwen niet betrokken kunnen worden bij een stuk bezinning, bij het samen spreken over politieke zaken, bij het samen verantwoordelijkheid beleven. Over die betrokkenheid komt het bestuur over enkele maanden met concrete voorstellen."

Verdeeldheid

Dat het hoofdbestuur zelf verdeeld is over de gevoelige kwestie, ontkent Van der Vlies niet. Dat onder de bezwaarden zich ook voorzitter Hovius en secretaris Boender bevinden, betreurt hij. Maar wat SGP'ers doorgaans niet doen, doet Van der Vlies nu wel: hij wijst naar andere partijen om z'n gelijk te halen. Alsof daar nooit verdeeldheid is.

Sterker nog: „Het kan zelfs van kracht getuigen dat een zo principiële zaak tot in het hoofdbestuur de meningen verdeeld houdt. Leuk is anders, maar is het nu zo erg? De essentie is dat we elkaar blijven vasthouden en dat er in een non-stop vergadering van 7,5 uur geen onvertogen woord is gevallen, niet met de vuist op tafel is geslagen en geen uitglijders zijn geweest."

Of de komend lijsttrekker niet bang is dat leden en kiezers de SGP nu massaal gaan verlaten? Zestig procent van de kiezers is immers vrouw?

Resoluut: „Zeker niet massaal. Individueel zal dat misschien gebeuren, dat kan ik niet echt voorkomen. Maar ik zal wel een beroep op ze doen. Ik zal ze proberen te doordringen van goede redenen om voor de SGP te blijven kiezen."

„Wat de vrouwelijke kiezers betreft ben ik absoluut niet bang dat zij de partij in de steek zullen laten. Geen denken aan. We krijgen heel veel reacties van vrouwen die zeggen dat ze achter het besluit staan. En dat zijn hele jonge, goedogende en vlotte types. Die laten weten dat ze dit echt willen. Natuurlijk heb je ook vrouwen die er anders over denken. Maar mijn vrouw en dochters piekeren er niet over om niet op de SGP te stemmen."

Voor verlies aan de 'concurrenten' RPF en GPV is Van der Vlies ook niet bang. „Ik zie het juist als een uitdaging de mensen bij de SGP te houden."

Waardigheid

Het medeleven van collega-Kamerleden als Annemarie Jorritsma (VVD) en Mieke van der Burg (tevens voorzitter van de Rooie Vrouwen in de PvdA) met de SGP-vrouwen ziet Van der Vlies niet als echte betrokkenheid. „Zij zouden werkelijk een poging moeten doen zich te verdiepen in de inhoudelijke redenen van ons besluit. Dan zouden ze wel begrip hebben. Het is niet zo dat wij mannen uit zijn op macht, ten koste van vrouwen.

Iedereen die dat denkt, heeft ons niet begrepen. Ik verwacht wat meer waardigheid van hen."

De SGP-voorman is niet bevreesd dat Justitie de partij nu zal vervolgen, omdat vrouwen gediscrimineerd worden. „Staatsrechtsgeleerden hebben al gezegd dat die aanklacht geen enkele kans maakt. Wij hebben vertrouwen dat de rechter zich inhoudelijk in onze beweegredenen zal verdiepen."

„In principe zullen we ons bij de uitspraak neerleggen. Maar het zal moeilijk zijn. Stel nu dat de rechter de SGP wil verbieden. Het lijkt onvoorstelbaar. Maar dan zullen we de rechtsgang wel volgen."

„Zo ver moet de rechter het gewoon niet laten komen. Het zou toch te gek zijn dat in het vrije westen een minderheid die dat al tientallen jaren is – de oudste partij van ons land – buiten de democratische rechtsorde wordt gesteld. Dat verdienen we niet. En als de rechter het besluit over het vrouwenlidmaatschap zou terugdraaien, is nieuw beraad in de partij nodig. Wat we dan gaan doen, weet ik echt niet. Maar daar wil ik ook niet op vooruit lopen."

VS beperken internationale militaire rol

DOOR HANS DE BRUIJN

NEW YORK – Na vijf dagen lang in alle hoeken van het land campagne te hebben gevoerd voor zijn plannen om de Amerikaanse gezondheidzorg te hervormen, maakte president Clinton maandag even een uitstapje naar de Verenigde Naties in New York. Hij hield zich daar een paar uur bezig met wereldpolitiek, om zich vervolgens weer vol overgave aan de Amerikaanse binnenlandse problemen te wijden.



● *Bill Clinton.*

Het VN-optreden had dan ook alles van een tussendoortje. Clinton is vorig jaar niet vanwege zijn buitenlands-politieke visie gekozen en zijn agenda straalt dat uit. De Amerikaanse kiezer geeft het buitenland momenteel een lage prioriteit en daarmee moet hij rekening houden. Die houding heeft de laatste tijd wereldwijd tot ongerustheid geleid over de betrokkenheid van de VS bij de grote internationale vraagstukken.

Clintons rede tot de Algemene Vergadering van de VN was aangekondigd als dé gelegenheid om zijn critici de mond te snoeren en de twijfels over de Amerikaanse rol op het wereldtoneel weg te nemen. Maar als hij één ding duidelijk maakte, dan is het dat die rol ook in de toekomst beperkter zal zijn dan velen van de VS verwachten. „In de beperking toont zich de meester," was de teneur van zijn rede.

De VS zijn na het wegvallen van de communistische dreiging niet langer de politieman van de vrije wereld, en ook de VN – die die rol zouden moeten overnemen – moeten niet teveel willen, luidde de boodschap. „We kunnen niet elk probleem oplossen," zei Clinton. Met andere woorden: interne conflicten die geen directe bedreiging voor de wereldvrede vormen, moeten de betrokken partijen maar zelf uitvechten.

Toch bezwoer de president de wereld dat de Amerikanen zich niet aan hun verantwoordelijkheid als enig overgebleven supermacht zullen onttrekken. Maar hij formuleerde duidelijke voorwaarden voor Amerikaanse deelname aan militair optreden, alleen of in VN-verband: we doen alleen mee als er een duidelijke bedreiging van de wereldvrede is, en als doel, duur en kosten van de missie tevoren glashelder zijn.

De VN nemen teveel hooi op hun vork door overal maar vredesmissies naar toe te willen sturen. En omdat de VS daarvoor de meeste soldaten moet leveren en voor de meeste kosten opdraait, komt dat uiteindelijk allemaal op ons bord terecht, stelt Washington. Daarom is het in deze economisch zware tijden begrijpelijk dat de Amerikaanse kiezer zich vragen stelt bij al die buitenlandse avonturen.

Grenzen

Meer en duidelijker dan Clinton vóor de VN, hebben zijn naaste adviseurs op buitenlands gebied (minister Warren Christopher, veiligheidsadviseur Tony Lake en VN-ambassadeur Madeleine Albright) vorige week in een reeks toespraken aangegeven waar daar voor de VS de grenzen liggen. „We willen de vrije markt en democratie bevorderen, maar komen alleen in bijzondere gevallen militair in actie," zei Lake.

Hij formuleerde vier doelstellingen voor het nieuwe buitenlandse beleid van de VS: het bevorderen van de democratie en de vrije markt, het helpen van economisch zwakke landen (Rusland, Oost-Europa), het bestrijden van vijandigheid (Irak, Noord-Korea) en het bieden van humanitaire hulp. Het is vooral die laatste taak waar de rol van de VS en die van de Verenigde Naties in elkaar gaan overlopen.

„De VS zal steeds vaker gevraagd worden om bloedvergieten en lijden door etnische conflicten te bestrijden," aldus Lake. De Amerikaanse militaire operatie in Somalië en straks ook de VN-actie in Bosnië zijn in eerste instantie humanitaire operaties. De wereld ziet via de tv het lijden van de mensen daar en accepteert het niet meer dat de grote wereldmachten daartegen niet in actie komen.

Maar Lake en Albright wezen erop dat dan niet altijd naar de Amerikanen gekeken moet worden. Het gaat veelal niet om strategisch vitale belangen voor de VS, die massaal Amerikaans optreden rechtvaardigen, zoals in de Golfoorlog. De etnische conflicten met hun humanitaire leed vragen om een internationale aanpak. Of de VS dan meedoen, is niet meer een kwestie van nationaal belang maar van keuze, zei Lake.

De Amerikanen zullen met andere woorden steeds selectiever worden bij het inzetten van hun militaire macht. Vandaar ook de hard geformuleerde eisen voor wat betreft doel, duur en kosten van missies. Die gelden niet alleen voor Amerikaanse operaties, maar ook voor VN-acties. Als de VN niet op die vragen goed antwoord kunnen geven, zullen geen Amerikaanse levens aan een vredesoperatie gewaagd worden.

Clinton komt zo ook terug op zijn belofte uit de verkiezingscampagne om Amerikaanse soldaten te leveren aan een nieuwe snelle-interventiemacht, die ter beschikking zou moeten staan van de secretaris-generaal van de VN. En vorige week krabbelden de Amerikanen terug van hun toezegging om Amerikaanse soldaten in VN-missies ook onder het bevel van (buitenlandse) VN-commandanten te laten opereren.

„Dit land zal zijn buitenlands beleid nooit ondergeschikt maken aan een andere macht of een andere persoon," zei Warren Christopher vorige week klip en klaar. Het 'assertieve multilateralisme' waarmee de kandidaat Clinton vorig jaar de buitenlandse sceptici probeerde te imponeren, is niet meer. En van multilateralisme kan voor de president Clinton alleen nog sprake zijn als het in de Amerikaanse kraam te pas komt.

lezers schrijven

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Schlagers

Wat hebben we toch weer genoten van het Schlagerfestival en de beelden daarvan op Nederland 2. Het evenement waar muziekminnend Nederland een jaar lang op had moeten wachten werd voor de tig-ste keer de ether ingeslingerd. Opgeluisterd door 'The European Sound Company' kwamen alle vedetten van voorgaande jaren, aangevuld met enkele veelbelovende nieuwe talenten zolang in beeld, dat een schadevergoedingsclaim wegens geestelijke mishandeling van eenieder die de pech had toevallig te kijken direct zou moeten worden ingewilligd. Ik zal de laatste zijn die de geestelijk minder bedeelden hun pleziertje misgunt, maar als koning onbenul dan nou echt hoogtij moet vieren op de Nederlandse tv, waarom kunnen deze muzikale bollebozen dan niet met een aantal kleine details rekening houden: – Als er slechts een sythesizer hoorbaar is op de muziekband die gebruikt wordt, waarom moet dan een minstens 10 man sterk orkest in vol ornaat (met dirigent) staan te 'playbacken'? – Waarom wordt het toegestaan dat smachtende dames tijdens het playbacken het podium bestormen waardoor het nog meer opvalt dat er niet echt gezongen wordt op het moment dat de vedette in kwestie verstrikt raakt in hele bloemen-corso's en innige omhelzingen en helemaal geen kans meer krijgt om zijn mond op tijd te openen. Het is natuurlijk moeilijk om het verschil te voelen tussen een bos bloemen en een microfoon, maar met zo'n salaris mag je toch wel verwachten dat er vantevoren even geoefend kan wordenks, microfoon rechts. Maar tot slot toch een compliment voor het schitterende decor, want het oog wil uiteraard ook wat. En natuurlijk: vooral doorgaan

KERKRADE **M.V.**
(Naam bij redactie bekend)

● Correspondent

'De thuisclub was zelfs dicht bij een voorsprong, toen Lisci vanuit buitenspelpositie plotseling voor Groene Ster-goalie Smits opdook, die niets anders kon doen dan de Heksenbergspeler onder de zoden te moffelen'. Deze uitspraak kwam van uw correspondent Ed Remmel in het Limburgs Dagblad van maandag 20-9-'93. Hij vindt dus dat dit soort dingen mag en spreekt zo'n keeper vrij. Schandalig noem ik het, dat een correspondent zich zulke uitspraken permitteert en nog erger, dat het wordt gepubliceerd. Nou meneer Remmel, u had eigenlijk meer baat bij de naam Rommel. Dat zou meer passen in uw verslaggeving.

HEERLEN **Jo Vestjens**

● Arm Europa

Je leest veel over de Europese eenheid de laatste tijd. Maar het is nog lang niet zover. Donderdag 9 september 1993 bezochten wij – klas 6c van de David- Hansemann-Realschool in Aken, met 28 scholieren in de leeftijd van 11 en 12 jaar – Valkenburg. Omdat het voor ons belangrijk is willen wij er de nadruk op leggen, dat er in onze klas Duitse, Poolse, Marokkaanse en Turkse leerlingen zitten. In Valkenburg bezochten wij een pretpark, dat ons erg goed beviel. Helaas hadden wij na ons bezoek aldaar twee onplezierige belevenissen. In een café-restaurant probeerden vijf kinderen van onze klas tevergeefs iets te bestellen - ze werden doodgewoon niet bediend. Iets later in de bus werden wij door 13- tot 15-jarige Nederlandse scholieren lastig gevallen. Men zei tegen ons: 'Jullie stinken', en we werden met 'scheisz Deutscher' en 'scheisz Türke' betiteld. Een medescholier werd getrapt en geslagen. Vervolgens zongen de Nederlandse scholieren anti-Duitse liedjes – niemand van de medereizigers in de bus vond het nodig om er wat tegen te doen of te zeggen. God zij dank hebben we op de heenreis ook een heel vriendelijke buschauffeur leren kennen. Hij gaf ons bereidwillig inlichtingen daarover, welke bus we het beste konden nemen bij het overstappen en waar we in Valkenburg het beste konden uitstappen. Zo kan het dus ook.

AACHEN
W. Lahaye, klasseleraar
David-Hansemann-Realschule

● RK Kerk

Misschien wordt de vraag 'wie het voor het zeggen krijgt' in de RK Kerk, wat minder beangstigend voor de heer Bronneberg (LD 25-9) als hij zich meer op de inhoud van de 'modernistische' ideeën concentreerde dan op de 'ongehoorzaamheid' aan Rome. In Rome heeft men de opdracht van Petrus wel erg naar de eigen inzichten toegetrokken als je het mij vraagt. Wat er mogelijk is als men niet de mens aan de letter toetst maar de letter aan de realiteit, zagen we onlangs nog, toen een Israeliër en een Palestijn elkaar voor het eerst sinds bijbelse tijden de hand gaven. Laten we onze kinderen in die geest opvoeden, dat lijkt me gezonder.

HOENSBROEK **Esther Cohen**

● Nieuwstraat

Met grote verbazing las ik de reactie van burgemeester Jan Mans tijdens de opening van de Nieuwstraat in Kerkrade. Bij de vraag over het grote aantal Duitsers die in Kerkrade woningen opkopen, antwoordde hij dat er toch ook Nederlanders waren die in Duitsland benzine kopen. Het is toch niet mogelijk dat iemand, die het ambt van burgemeester bekleedt, zulke antwoorden geeft. Sinds drie jaar woon ik weer in Kerkrade en heb daarvoor een groot aantal jaren in Duitsland gewoond. Ik werk zelf nog steeds in Duitsland en heb geen hekel aan onze oosterburen. Maar toch moet ik met grote bezorgdheid zien hoe langzaam maar zeker Kerkrade verandert in een tweede Herzogenrath. Laatst moest ik lezen dat al 20 procent van de inwoners in Kerkrade van Duitse afkomst is. Het ergert me steeds weer dat ik in winkels in de eerste plaats niet in Nederlands (of dialect) aangesproken word, maar in het Duits.

Of wij nu aan de Duitse grens wonen of niet, wij wonen nog steeds in Nederland en op school krijgen wij nog steeds (hoop ik) Nederlands als moedertaal geleerd . Wordt onze voertaal dan binnenkort Duits? Zelfs thuis, in mijn eigen straat, kan ik nu al bijna geen Nederlands meer spreken, doordat er zoveel Duitsers wonen, die nog niet eens de moeite doen om de taal van die 'sympathieke Holländer' te leren en te gebruiken. Toen ik in Duitsland woonde, was er niemand die moeite deed om Nederlands met mij te spreken. Daar werd van mij verlangd dat ik mij aanpaste en hun taal sprak.

Toch heb ik niets tegen de Duitsers en kan ik het goed begrijpen, dat veel Duitsers zich vooral hier in de grensstreek vestigen. Maar dan moet Kerkrade ook de eis stellen dat iedere buitenlander en met name de Duitsers, naar school gaat om daar Nederlands te leren, net zoals onze Turkse, Egyptische en Chinese inwoners. Voor de laatste groeperingen is het toch al veel moeilijker om onze taal te leren, maar velen doen het wel. En deze mensen worden meer gediscrimineerd dan onze geldbrengende Duitse 'landgenoten'.

KERKRADE **Sjaak Schulteis**
(Door redactie ingekort)

● Punaise

Wellicht een ideetje voor gebruik in een 'Punaise' naar aanleiding van de ontstane commotie door de uitspraken van Felix Rottenberg aan het adres van Thijs Wöltgens: 'Tussen alle Limburgse bergen is geen plaats voor de Rottenberg'.

MAASTRICHT
H.M.G.M. Kersemaekers

● Rentezegels

Onlangs kreeg ik een telefoontje van een medewerkster van de Sociale Verzekeringsbank in Maastricht. Het handelde om een zaak waarbij ik als gemachtigde trachtte rentezegels zoals dat vroeger gebruikelijk was, uitbetaald te krijgen voor een echtpaar in Australië. De oude Interimwet vervalt namelijk per 01-01-1994. Ik heb toen aan die betreffende juffrouw de vraag gesteld, waarom de Sociale Verzekeringsbank dat niet algemeen bekend maakt. Van haar kreeg ik te horen, dat ze dat niet bekend mocht maken, omdat het een zaak van het Rijk is. Ik heb er haar toen op gewezen dat dit geen eerlijke zaak is, want de betreffende mensen die eigenlijk recht hebben op die uitkering lopen deze nu mis, omdat zij hier niets van afweten. Ik heb haar toen gezegd dat als dit al een zaak van het Rijk is, waarom ik er dan geen spotje van Postbus 51 over zie op tv, want daar wordt toch ook met regelmaat voorlichting gegeven over allerlei zaken, die de burgers beslist moeten weten. Of moet ik hier aan ontlenen dat het Rijk dit geld straks liever in een grote pot stopt waaruit zij naar believen kan putten voor andere zaken?

In het verleden heb ik eens een stukje uit de krant geknipt. Het handelde hier toen over het niet opvragen van gerechtigd pensioen. Er bleek achteraf 54 miljard in die pot te zitten.

HEERLEN **F.J.H. Berkers**
(Door redactie ingekort)

Bouwfonds Limburgse Gemeenten (BLG)

openbare bekendmaking

Het dagelijks bestuur van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten (BLG) te Geleen;

Gelet op artikel 19, lid 2 van de Wet Persoonsregistraties;

maakt bekend:

- dat vanaf heden in het kantoor van het Bouwfonds, Jos Klijnenlaan 288 te Geleen, afdeling interne dienst, voor eenieder ter inzage is gelegd het "Reglement voor de persoonsregistratie Hypotheken en Assuranties", zoals dit is vastgesteld op 21 juli 1993.
- dat een afschrift van dit reglement kan worden verkregen tegen betaling van de kosten.

Geleen, 20 september 1993,

Het dagelijks bestuur;

De sekretaris, Mr. M.G.P.J. Lemmens.

De voorzitter, A.G.J. van Goethem.

Bouwfonds Limburgse Gemeenten

Minder bedrijfsinbraken door goede samenwerking

Van onze redactie economie

IANEN – Het aantal inbraken op bedrijfsterreinen kan drastisch worden teruggebracht, als de ondernemingen eensgezind met de politie samenwerken. Dat blijkt uit een experiment in Vianen, waardoor het aantal inbraken op een bedrijvenpark in die gemeente met bijna driekwart is verminderd. De politie en de bedrijven op het bewuste terrein hebben samen een stichting in het leven geroepen, die ervoor zorgt dat de bedrijven 's avonds en in het weekeinde worden bewaakt.

De grootste verzekeringsmakelaar in Europa, Rollins Hudig Hall Nederland, heeft gistermiddag in Vianen de resultaten van het experiment bekendgemaakt. De makelaar verklaart dat de bedrijfsbeveiliging goed werkt en dat als gevolg daarvan een verlaging van de verzekeringspremie op zijn plaats is.

Vorig jaar april gaf staatssecretaris Kosto van Justitie het startsein voor het project in Vianen. Aanleiding vormde een brutale overval, drie jaar geleden, op het PTT-transferpunt op het betreffende industrieterrein. „Omdat daardoor alle inbraakalarmeringen buiten bedrijf werden gesteld, konden criminelen een flinke slag slaan," vertelde voorzitter Dullart van de directie Binnenlandse Organisatie van Rollins Hudig Hall Nederland, tijdens de ondertekening van de verklaring in het stadhuis van Vianen.

„Gelukkig was dat ook de aanleiding voor het bedrijfsleven en de overheid om de handen ineen te slaan en de beveiliging op een hoger peil te brengen. Dat dit is gelukt, blijkt uit het feit dat het aantal inbraken met 72 procent is teruggelopen," illustreert Dullaart.

Deze opmerkelijke daling van het inbraakcijfer is het werk van de Stichting Beveiliging Bedrijventerrein Vianen (SBBV), waar zich inmiddels 64 bedrijven bij hebben aangesloten. De hoogte van de premie ligt tussen de 250 en 1.000 gulden per maand. Aangesloten bedrijven betalen premie naar hun grootte en verzekeren zich zo van een intensieve beveiliging door een particulier bewakingsbedrijf.

Produktie van Berlijn naar Drachten

Philips sluit fabriek voor scheerapparaten

BERLIJN/DRACHTEN – Philips heeft besloten de produktievestiging voor scheerapparaten in Berlijn te sluiten. De fabriek in Berlijn werd door Philips in de jaren zestig gebouwd in het kader van de zogeheten 'Berlin Hilfe'. De Duitse overheid lokte toentertijd met fikse subsidies produktiebedrijven naar de stad. Na de Tweede Wereldoorlog kwam Berlijn als een soort westerse enclave geïsoleerd in het Oostblok te liggen. Voor de bevolking was dringend werkgelegenheid nodig.

Philips bracht een deel van de assemblage van scheerapparaten uit Drachten over naar Berlijn. Door de val van de Berlijnse muur, de ineenstorting van het Oosteuropese communisme en de eenwording van Duitsland is aan het isolement een einde gekomen. „Er is eigenlijk geen reden meer de fabriek in stand te houden. We hebben de fabriek in Berlijn altijd als een ongemak beschouwd." Concentratie betekent dat je op een aantal kosten, zoals die van gebouwen, beveiliging en kantinepersoneel, kunt besparen," aldus Philips-woordvoerder Van Schagen.

De Berlijnse produktie komt nu in de scheerapparatenfabriek in Drachten. De overheveling van produktie heeft in Drachten niet of nauwelijks effect op de werkgelegenheid. In Berlijn assembleerden 150 Duitsers een hoeveelheid scheerapparaten die, vergeleken met de Drachtense fabriek, zeer bescheiden is. In Drachten, waar 1700 mensen werken, worden per jaar meer dan 10 miljoen scheerapparaten gemaakt. De overbrenging van de produktie gebeurt fasegewijs, maar moet al in de loop van volgend jaar zijn voltooid.

munt uit

● Kartonfabriek

De industriebonden FNV en CNV zijn woest over het 'reddingsplan' van de directie van kartonfabriek Mayr Melnhof in het Gelderse Eerbeek. De circa 300 werknemers kunnen alleen een sluiting van hun bedrijf voorkomen als ze bij elkaar 25 procent van hun arbeidsvoorwaarden inleveren, zo heeft de directie verteld. De bonden weigeren akkoord te gaan met het plan, dat in hun ogen regelrechte chantage is. De directie wil dat de afgesproken loonsverhoging van 2,5 procent wordt ingeleverd. Ook moeten de werknemers de 13de maand en 26 atv-dagen teruggeven.

● Arbed

De crisis in de staalsector gaat ook het Luxemburgse Arbed niet in de koude kleren zitten. Het concern leed over het eerste halfjaar van 1993 een verlies van drie miljard frank (f 165 miljoen). Vorig jaar werd in dezelfde periode nog 364 miljoen frank (f 20 miljoen) winst geboekt. Arbed rekent voor het volle jaar op een verlies van 6,5 miljard frank (bijna f 300 miljoen).

● Murdoch

Het voortbestaan van het 192 jaar oude dagblad New York Post, de oudste krant van de Verenigde Staten, is onzeker geworden nu Rupert Murdoch zijn plannen om de krant over te nemen heeft ingetrokken. De Australische mediamagnaat kwam tot zijn besluit nadat redactieleden van de krant maandag in staking waren gegaan uit onvrede over de plannen van Murdoch. Deze wilde de mogelijkheid hebben om in een periode van vier maanden elke werknemer te kunnen ontslaan zonder inachtneming van de staat van dienst van de betrokken persoon.

● Ford

De Amerikaanse autoproducent Ford steekt nog een 300 miljoen pond sterling (f 834 miljoen) in Jaguar, de Britse fabrikant van luxe wagens. De afgelopen twee jaar was Ford Jaguar al te hulp geschoten met een kapitaalinjectie van 225 miljoen pond (f 625 miljoen). Aanleiding voor de steunoperatie vormen de aanhoudende verliezen bij de Britse onderneming.

● Koch

De miljardair William Koch heeft plannen om de filmmaatschappij Metro-Goldwyn-Mayer/United Artists (MGM/UA) in Hollywood gedeeltelijk of volledig over te nemen van de Franse bank Crédit Lyonnais. De Amerikaanse zakenman heeft gezegd onlangs al contact te hebben gehad met de directie van de bank, volgens een woordvoerder van Crédit Lyonnais is MGM momenteel niet te koop is. De bank wil de filmmaatschappij eerst financieel op orde brengen.

Wanhopige poging om wereldolieprijs op te vijzelen

Opec beperkt produktie

NÈVE – Olieministers van de Opec, het kartel van dertien e-exporterende landen zijn het eens geworden over een geenlijk produktievolume van 24,5 miljoen vaten per dag. r de naleving van deze afspraak is, zoals gewoonlijk, gst twijfelachtig.

c probeert wanhopig de wereldprijs, die de laatste maanden drie dollar tot minder dan 16 r per vat is ingezakt, door extbeperkingen op te vijzelen tot Opec-richtprijs van 21 dollar. Dat alleen worden bereikt, wanneer buiters als Koeweit, Iran, Nigeen de Golfemiraten bereid zijn aan de produktieafspraken teden, maar daarop is gezien de ringen uit het verleden weinig cht.

gens schattingen van de oliestrie pompen de Opec-landen enteel ongeveer 24,7 miljoen per dag uit de grond, ruim miljoen vaten meer dan in het begin van de zomer was overeengekomen.

Weliswaar trok de marktprijs gisteren wat aan, toen bekend werd dat Iran en Saoedi-Arabië, de twee grootste producenten, na een telefoongesprek tussen koning Fahd en de Iraanse leider Rafsanjani het op een akkoordje hadden gegooid. Maar de laatste jaren heeft Saudi-Arabië, dat met een dagproduktie van acht miljoen vaten een derde van het hele Opec-volume voor zijn rekening neemt, steevast geweigerd de kraan dicht te draaien ten behoeve van minder bedeelde broeders. De Saoedische minister Nazer zei vorige week nog niets te zullen inleveren.

In tegenstelling tot de jaren zeventig, toen importerende landen met angst en beven het volgende Opec-dictaat afwachtten, neemt het eens zo machtige kartel momenteel minder dan 40 procent van de totale wereldproduktie voor zijn rekening. Dat zou nog steeds een belangrijke prijsbepalende factor zijn, als de Opec-staten zich hielden aan hun afspraken.

Voor het herstel van de oorlogsschade eist het overigens nog steeds schatrijke Koeweit een groter deel van de oliekoek. Nigeria denkt vanwege zijn benarde economische situatie alleen maar aan produktievermeerdering. Bovendien hangt de dreiging van een terugkeer op de markt van Irak, een van de grootste producenten voor de Golfoorlog, als een zwaard van Damocles boven het kartel.

Waarnemers van de grote oliemaatschappijen geloven dus niet aan een dramatische prijsstijging op de wereldmarkt, tenzij een uitzonderlijk strenge winter de vraag naar brandstof stimuleert. Voor de consument in importlanden als Nederland wordt de prijs aan de pomp trouwens al lang niet meer bepaald door Opec. Accijnzen op petroleumprodukten als benzine zijn daarbij ook een belangrijk onderdeel van de prijs.

Protest Sabena-personeel



● *Werknemers van de Belgische luchtvaartmaatschappij Sabena protesteerden gisteren in Brussel voor het gebouw van de Europese Commissie. Zij verzetten zich tegen de liberalisering van de luchtvaart. Door die plannen van de EG-ministers van Transport wordt de situatie voor de toch al in financiële nood verkerende luchtvaartmaatschappijen nog moeilijker.*

Foto: EPA

'Werkgelegenheid in de bouw blijft dalen'

DEN HAAG – De werkgelegenheid in de bouw neemt dit en volgend jaar met 11.000 banen af. Pas na 1995 zal de vraag naar bouwvakkers weer gaan toenemen. Dat schrijft minister Alders (bouwbeleid) in de nota Bouwprogrognoses 1993-1998.

Daarmee zal de werkloosheid in de bouw dit jaar stijgen tot 330.000 personen. De extra investeringen in wegen en spoorlijnen ter waarde van vijf miljard gulden en de stijging in de woningbouw zullen over twee jaar pas merkbaar zijn. Dan zullen er naar verwachting ongeveer 14.000 banen in de bouw bijkomen.

In 1992 steeg de produktie van woningen nog wel, maar het aantal werklozen steeg ook. Deze opmerkelijke combinatie is het gevolg van een stijging van de produktiviteit per werknemer. Er kon namelijk langer gewerkt worden, vanwege de milde winter van 1991.

NV spant kort geding aan gen Hoogovens

ECHT – Om te voorkomen dat ovens per 1 oktober de 45 nemers tellende schoonmaak- overdoet aan een ander be- heeft de Industriebond FNV kort geding aangespannen tehet concern. Volgens de vak- is de uitbesteding van het onmaakwerk in strijd met de raken, omdat van tevoren geen leg met de werknemersorganies is gevoerd. Het geding dient daag voor de president van de tbank in Haarlem.

ndustriebond beroept zich op ingen in de cao voor Hoogo- Daarin staat dat de vakbontijdig moeten worden geïnford bij verzelfstandiging van ijfsonderdelen. Daarnaast staat de cao dat Hoogovens met de en dient te onderhandelen als uitbesteding of verzelfstandivan werk wijzigingen optreden arbeidsvoorwaarden van het okken personeel.

FNV eist 60.000 nieuwe banen in dienstensector

WOERDEN – De FNV Dienstenbond eist de komende drie jaar 60.000 nieuwe banen in de commerciële dienstverlening, zoals banken, verzekeraars en detailhandel. Dat komt neer op halvering van het huidige aantal werkzoekenden in deze sectoren, zo maakte voorzitter M. Spanjers van de bond gisteren bekend tijdens een vergadering van de bondsraad in Woerden.

De bond wil bij de komende cao-onderhandelingen een harde norm stellen om meer banen te scheppen. Overigens spraken de centrale werkgevers- en werknemersorganisaties enkele jaren terug af om 60.000 allochtonen aan het werk te helpen. Die afspraak is tot op heden in de verste verte niet nagekomen. Bij het creëren van nieuwe banen pleit de bond voor een andere heffing van de premies voor de sociale zekerheid. De bruto loonkosten mogen van de bond omlaag, als de netto lonen maar gelijk blijven.

Om al die nieuwe arbeidsplaatsen te scheppen wil de bond afspraken voor meer jaren maken. Per sector moeten twee- of driejarige contracten worden afgesloten over werkgelegenheid en verbetering van de arbeidsmarkt. Jaarlijks wil de bond onderhandelen over de lonen.

Voor 1994 zet de FNV-bond in op prijscompensatie. Verder eist hij scholing voor alle werknemers, een 35-urige werkweek, meer deeltijdwerk, betere arbeidsomstandigheden en minder werkdruk. Werknemers moeten bovendien meer keuzevrijheid krijgen bij het bepalen van hun pakket aan arbeidsvoorwaarden. Binnen afgesproken 'randvoorwaarden' kunnen zij zelf uitmaken of ze bijvoorbeeld salaris inleveren voor meer vrije tijd, aldus de bond.

beurs

Uitzondering

MSTERDAM – Het wegzakken de dollar heeft de koerswinsten en rustig Damrak gisteren doen melten. Werden de handelaren de ochtendhandel nog gestierd door de verwachting van lagere rente, aan het eind van middag maakte het optimistirenteplaatje plaats voor een halve cent lagere dollar. De -index eindigde op 348,19, een van 0,15 punten. Gisterochtend de beursbewoners nog een van 2,27 op het koersenbord. nd voor f 3,69 miljard verhanwaarvan slechts f 778 miljoen andelen. De koersindex zakte 243,8 naar 243,3.

zondering in deze verdeelde rkt was Hoogovens. De staal- en uminiumgigant kon de winst grondeels vasthouden op f 45,30, een s van f 1,40. Bij de opening belde Hoogovens nog een winst f 2,20 op f 46,10. Maandag ging IJmuidense fabrikant onderuit et een verlies van drie procent na t bekend worden van de nieuwe eringsoperatie. Hoogovens zal 00 banen schrappen.

e lagere dollar liet Unilever dalen et f 2,10 naar f 198,20. Tijdens de chtendhandel stond Unilever nog een plus van zeven dubbeltjes. oninklijke Olie en KLM leverden twintig cent in.

zo behaalde een plus van f 1,30 f 172,50. Collega DSM werd geëzogen op f 94,40, een groei n vier dubbeltjes.

hinx, die na de publikatie van de gere winstverwachting maandag deruitging, boekte per saldo een er bescheiden winst van één dubltje op f 42,30. Maandag viel hinx nog met f 8,30 terug.

een kalme optiebeurs werden hts 34.000 contracten verhan. Philips lag aan kop met een et van 7.800 contracten. Op de ectenbeurs was Philips per saldo veranderd gesloten op f 36,50.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	62,70	62,40
ABN Amro A.in F.	[illegible]	86,90
ABN Amro L.Gr.F.	178,90	177,80
ABN Amro Obl.Gr.f.	203,10	203,20
Aegon	86,40	87,10
Ahold	86,20	86,50
Akzo	171,30	172,50
Alrenta	253,90	253,90
Amev cert.	72,30	74,10
Bols Wes. c.	40,30	39,80
CSM cert.	63,40	62,90
Dordtsche Petr.	170,50	170,70
DSM	94,00	94,40
Elsevier	143,40	143,40
Fokker cert.	19,40	19,30
Gist-Broc. cert.	46,60	47,20
Heineken	179,60	178,80
Heineken Hold.	159,30	158,50
Hoogovens nrc	43,90	45,30
Hunter Douglas	67,70	67,00
Int.Ned.Gr. c.	75,20	74,30
KLM	35,40	35,20
Kon. KNP BT	34,00	34,10
Kon. Olie	183,00	182,80
Nedlloyd	42,00	41,40
Océ-v.d.Gr.	53,10	52,90
Pakhoed cert.	41,80	41,70
Philips	36,50	36,50
Polygram	64,30	63,80
Postb.Beleggf.	62,50	62,60
RG Florente F.	128,70	128,80
Robeco	112,90	113,70
Rodamco	57,50	56,50
Rolinco	112,10	112,60
Rorento	92,60	92,80
Stork	35,10	35,50
Unilever cert.	200,30	198,20
Van Ommeren nrc	37,70	37,50
Ver.Bezit VNU	131,50	130,30
Wolters-Kluwer	101,10	102,00

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 62,50 (62,40)
Akzo 172,30 (172,50)
Kon.Olie 182,40-183,20 (182,80)
Philips 36,50-36,80 (36,50)

Binnenl. aandelen	v.k.	sk
Aalberts Ind	50,50	50,50
ABN AmroHld.prf.	6,59	6,51
ACF-Holding c.	48,50	48,10
Ahrend Groep c.	96,50	96,50
Asd Options Tr.	11,50	11,40
Asd. Rubber	2,80f	2,90
Ant. Verff.	380,00	350,00
Atag Hold. cert	126,50a	125,40
Athlon Groep	57,60	57,00
Athlon Groep nrc	58,00	58,00
Aut.Ind.R'dam	65,00	64,00
BAM Groep	99,50	99,50
Batenburg	135,50	135,50
Beers	113,20	113,20
Begemann Groep	41,00	41,00
Belindo	307,00	306,00
Blydenst.-Will.	27,00	27,30
Boer Beekh. Kon.	23,00	22,80
Boer De Winkelb.	69,00	69,00
Borsumy Wehry	105,00	104,20
Boskalis c	40,30	40,70
Braat Beheer	27,20	27,10e
Breevast	10,10	10,10
Burgman-Heybroek	1350,00	1350,00
Calvé-Delft pref	855,00	855,00
Calvé-Delft cert	1300,00	1300,00
Cindu Intern.	85,00	85,00
Claimindo	299,00	299,00
Content Beheer	21,00	21,30
Credit LBN	28,30	28,30
Crown v.G. cert.	129,50	129,50
CSM	63,50	63,30
Delft Instrum.	16,40	16,50
Dorp-Groep	34,00a	34,00f
Draka Holding	32,00	32,20
Econosto	21,70	22,00
EMBA	170,00a	–
Eriks Holding	81,00	80,30
Flexovit Int.	52,00	52,00
Frans Maas cert.	36,50	36,60
Fugro McClelland	34,90	35,40
Gamma Holding	86,00	86,10
Gamma pref.	6,10	6,10
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	37,60	37,60
Geveke	27,10	27,50
Giessen-de N.	242,00	235,00
Goudsmit	28,00a	28,00a
Grolsch cert.	39,20	39,70
GTI-Holding	157,00	156,00
Hagemeyer	106,00	106,70
HAL Trust B	14,80	14,80
HAL Trust Unit	14,90	14,90
HBG	251,00	252,00
Hes Beheer c	19,20	19,20
Heijmans	40,30	40,00
Hoek's Mach.	72,00	72,00
Holl.Sea S.	0,19e	0,20
Holl. Ind. Mij	42,00	42,00
Hoop Eff.bank	9,50	9,40
Hunter D.pref.	2,00f	1,95
IHC Caland	37,80	36,60
Internat.Muell.	60,00	60,20
Int.Ned.Groep	8,10	8,00
Kas-Associatie	53,80	53,50
Kempen & Co	11,00	11,00
Kiene Holding	85,00	85,00
Kondor Wessels	37,90	37,90
KBB	99,10	99,30
Kon. Sphinx	42,20	42,30
Koppelpoort	404,00	400,00
Krasnapolsky	165,00	163,00a
Landré & Gl.	44,00	44,00
Macintosh	50,00	49,00
Maxwell Petr.	146,20	152,00
Moeara Enim	1471,00	1478,00
M.Enim OB-cert.	19200,00	19200,00
Moolen Holding	31,50	31,80
Mulder Boskoop	40,00a	–
Multihouse	2,20	2,20a
Naeff	405,00a	–
NAGRON	68,40	68,20
Nat. Inv. Bank	96,50	96,50
NBM-Amstelland	11,80	11,90
NEDAP	50,50	50,80
Nedcon Groep	55,50	55,50
NKF Holding	134,00	137,00
Ned.Part.Mij	49,00	48,70
Ned.Springst.	5100,00	5100,00
Norit	17,10	17,00
Nutricia GB	132,00	131,90
Nutricia VB	136,30	136,40
Nijv.-Ten Cate	81,00	80,20
OPG cert.	42,90	43,00
Orco Bank cert.	87,40	87,40
OTRA	256,00	253,00
Pirelli Tyre	12,90	13,10
Polynorm	119,00	120,00
Porc. Fles	25,50	27,00
Randstad	50,70	50,70
Reesink	87,00	87,00
Samas Groep	43,50	44,30
Sarakreek	13,40	13,40
Schuitema	1630,00	1630,00a
Schuttersveld	39,00	39,00
Smit Intern.	29,50	28,50
St.Bankiers c.	14,90	14,50
Stad Rotterdam c	39,70	39,10
Telegraaf De	114,00	113,60
Textielgr.Twente	73,00	73,00
Tulip Computers	14,80	14,80
Tw.Kabel Holding	181,00	183,00
Ubbink	82,00a	80,00a
Union	38,50a	38,00a
Vereenigde Glas	480,00	–
Volker Stevin	70,00	69,80
Volmac	21,80	21,90
Vredestein	12,30	12,50
Wegener	86,00	86,00
West Invest F.	11,00	11,00
West Inv.F. wb	80,50	80,50
Wolters Kluwer	399,00	408,00
Wyers	23,00e	23,70

Beleggingsinstellingen	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	91,90	91,80
ABN Amro Amer.F.	74,50	73,50
ABN Amro Eur. F.	79,30	80,00
ABN Amro Far EF.	69,30	69,60
ABN Amro Neth.F.	101,10	101,90
ABN Amro rent.div	163,70	163,80
Aegon Aandelenf.	42,10	42,10
Aegon Spaarplus	5,20b	5,20b
Aldollar BF $	31,60	31,70
Alg.Fondsenbez.	245,50	247,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	109,50	109,30
Asian Cap.F.$	54,10	54,10
Asian Tigers F.	88,80	88,90
Asian Select. F.	85,10	85,10
Austro Hung. F.	6,30	6,50
Beleg.f. Ned.	74,40	74,90
Bemco RentSel.	62,20	62,20
Bever Holding	3,30	3,30
CLN Obl. Div. F.	119,30	119,30
CLN Obl.Waardef.	131,00	131,00
Delta Lloyd Inv.	31,40	31,50
DP America Gr.F.	36,30	36,30
EGF Investm.	141,50	141,50
EMF Rentefonds	85,70	85,80
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,40	19,40
Eng-Holl.Bel.'71	10,60	10,60
Envir.Growth F.	44,40	44,40
Esmeralda part.	38,10	38,30
Eur.Ass. Trust	8,00	8,00
EMS Growth Fund	105,30	105,40
EMS Income Fund	99,90	100,00
EMS Offsh. Fund	105,30	105,50
EOE Index Fnd	376,00	378,00
Euro Growth Fund	53,50	53,50
Euro Spain Fund	7,50	7,80
Far East Sel.F.	75,50	74,50
Gim Global	65,70	65,30
Groeigarant	1,52	1,52
Holland Fund	81,20	81,40
Holl. Eur. Fund	56,00	56,80
Holl. Obl.Fonds	144,00	144,00
Holl. Pac. Fund	125,50	126,00
Holl. Sel.Fonds	97,80	97,00
ING Bnk Dutch Fnd	54,00	54,80
ING Bnk Geldm.Fnd	58,50	58,52
ING Bnk Glob.Fund	52,10	52,10
ING Bnk Oblig.Fnd	37,80	37,90
ING Bnk Spaard.F.	104,68	104,72
ING Bnk Rentegr.F	134,50	134,60
ING Bnk Vastg.Fnd	30,60	30,40
Innovest	66,00	66,00
Interbonds	535,00	535,80
Intereffekt 500	27,50	26,90
Intereffekt wt	55,50	55,90
Investa part.	78,20	78,20
IS Himal.Fund $	12,40	12,50
Jade Fonds	194,90	196,10
Japan Fund	20,30	20,00
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	9,30b	–
Leveraged Cap	62,50	63,30
Liquirent	52,80	52,80
Mal.Capital F.$	13,30	13,40
Mees Obl.Div.F.	126,80	127,00
Mexico Income F.	23,50d	23,50
Mondibel	81,30	81,40
Nat.Res.Fund	70,80	70,00
Nedufo A	150,50	–
Nedufo B	151,00	–
Nevas	66,50b	–
Nevas 17 cumpref.	62,50b	–
New Asia Fund	9,30	9,30
Nomura Warr. F.	0,24	0,22
Obam, Belegg.	300,00	301,00
OAMF Rentefonds	16,10	16,15
Orange Fund	23,10	23,10
Pac.Dimensions	102,50	102,50
Pac.Prop.Sec.F.	34,90	34,90
Pierson Rente	128,00	128,80
Postb.Aand.f.	56,70	56,80
Postb.Obl.f.	54,30	54,30
Postb.Verm.gr.f.	62,50	62,50
Rentalent Bel.	170,80	170,90
Rentotaal NV	40,00	40,10
RG America F.	124,50	125,50
RG Divirent F.	56,40	55,00
RG Europe F.	117,80	118,00
RG Nettorente F.	101,80	101,80
RG Pacific F.	120,00	120,00
RG SP Groen	63,40	63,40
RG SP Blauw	62,80	62,80
RG SP Geel	59,90	60,00
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	93,50	–
Schrod.Int.Pr.F	30,00	29,90
Sci/Tech $	14,20	14,20
Suez Liq.Grf.	194,80	194,80
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	241,00	–
Trans Eur.Fund	83,80	84,20
Transpac.F.	350,50	362,00
Uni-Invest	22,30	22,30
Unico Inv.Fund	81,80	81,80
Unifonds DM	32,40	33,00
Vaste Waardl.Ned	57,50	57,50
Vast Ned	115,00	115,00
VIB NV	57,80	57,50
VSB Mix Fund	58,00	59,10
VSB Obl.Gr.f.	112,70	112,70
VSB Rente Fonds	113,30	113,30
WBO Intern.	75,80	75,50
Wereldhave NV	105,00	105,00
Yen Value Fund	88,00a	87,00
ZOM Florida F.$	30,80	–
Zonnespectrum	9,50	9,00

Parallelmarkt	v.k.	sk
Alanheri	28,60	28,60
ABF	118,50	118,50
ASN Aandelenf.	52,10	52,00
Austria Global	1137,00	1137,00
Besouw Hold.	30,30	30,30
Biogrond Belegg.	10,80	10,80
Comm.Argeus F.	96,80	96,70
Comm.Benacus F.	97,70	97,50
Comm.Cea F.	98,90	98,80
De Drie Electr.	13,90	13,00
Delta Ll.Dollarf.	63,80	64,00
Delta Lloyd ECU	61,00	61,90
Delta Lloyd Mix	69,80	70,00
Delta Lloyd Rent	64,70	64,90
Dico Intern.	62,50	62,50
DOCdata	3,30	3,30
Ehco-KLM Kleding	32,00	32,00
E&L Belegg.1	79,50	79,90
E&L Belegg.2	82,80	83,10
E&L Belegg.3	114,10	114,10
E&L Belegg.4	85,00	85,20
E&L Kap.Rente F.	118,80	118,80
German City Est.	30,90	30,80
Gouda Vuurvast	52,50	52,50
Helvoet Holding	27,40	27,40
Inter/View Eur.	3,90	3,90
Kühne+Heitz	31,80	31,80
Management Share	2,50	2,50
Neways	5,50	5,50
Ohra Aand.F.	60,00	60,80
Ohra Liq.GrF.	52,70	52,70
Ohra Obl.Df.	58,80	58,90
Ohra Obl.Grf	55,90	55,90
Ohra Onr.G.F.	65,90	65,80
Ohra Totaal F.	50,40	50,50
Pan Pac. Winkel	6,00a	6,00a
P & C Groep	94,10	94,10
Pie Medical	3,00	3,00
Pitcher	42,00	42,30
Satcom Hold.	24,30	24,00
Simac Techniek	10,10	10,30
Suez Gr.Fund	52,00	52,20
VHS Onr. Mij	3,10	2,20
Welna	36,00	36,00
Wereldhave	4,30	–
Wolff	65,50	65,50

Parallel top-15	v.k.	sk
Artu Biologicals	5,00	5,00
Bergh. Pap.	35,80	36,80
Free Record	22,30	22,30
Gelderse Pap.	40,00	40,00
Groenendijk	28,30	28,40
Grontmij	52,80	53,00
Holland Col.	40,00	40,00
LCI Comput.Gr.	1,40	1,40
Melle, van nrc	59,50	60,00
Nedschroef	56,00	56,20
Ordina Beheer	14,50	14,50
Sligro Beheer	71,00	72,10
Vilenzo	37,00	36,00
Welna	36,00	36,00
Weweler	23,10	23,10

Wall Street	27/09	28/09
allied signal	71	71¼
amer.brands	33¾	33½
amer.tel.tel	60¼	59½
amoco corp	55	55⅝
asarco inc.	17¼	17¾
bethl. steel	14⅝	14⅝
boeing co	39¼	39
can.pacific	15⅝	15⅝
chevron	93¼	94⅝
chiquita	11½	11⅝
chrysler	48⅛	48¼
citicorp	37	37⅛
cons.edison	36¾	37
digit.equipm.	38⅝	38⅛
dupont nemours	47⅝	46⅞
eastman kodak	58⅝	59¾
exxon corp	65½	65⅝
ford motor	56	56¼
gen. electric	96½	95⅝
gen. motors	45⅛	45
goodyear	44⅝	44⅝
hewlett-pack.	88⅞	88¾
int. bus.mach.	41¾	41¾
int. tel.tel.	92	93⅞
klm airlines	19½	19⅝
mcdonnell	90¾	89¾
merck co.	31¼	30⅝
mobil oil	79½	80⅛
penn central	32¼	32⅛
philips	20	20⅝
primerica	40	40⅝
royal dutch	109⅝	109¾
sears roebuck	55⅝	55⅞
sfe-south.pac.	18⅝	18½
texaco inc.	65¼	66
united techn.	55	55
westinghouse	13⅝	13⅛
whitman corp	15	15
woolworth	24⅝	25

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,765	1,885
austr.dollar	1,13	1,25
belg.frank (100)	5,10	5,40
canad.dollar	1,320	1,440
deense kroon (100)	26,20	28,70
duitse mark (100)	109,70	113,70
engelse pond	2,63	2,88
finse mark (100)	30,10	32,60
franse frank (100)	30,65	33,40
griekse dr. (100)	0,68	0,86
ierse pond	2,46	2,71
ital.lire (10.000)	10,55	12,25
jap.yen (10.000)	169,50	175,50
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,29	1,47
turkse lira (100)	0,0110	0,0190
zweedse kr. (100)	21,20	23,70
zwits.fr. (100)	126,00	130,50

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,82825-1,83075
antill.gulden	1,0150-1,0450
austr.dollar	1,1790-1,1890
belg.frank (100)	5,2265-5,2315
canad.dollar	1,38125-1,38375
deense kroon (100)	27,665-27,715
duitse mark (100)	112,2250-112,2750
engelse pond	2,7525-2,7575
franse frank (100)	32,140-32,190
griekse dr. (100)	0,7800-0,8320
hongk.dollar (100)	23,5250-23,7750
ierse pond	2,6200-2,6300
ital.lire (10.000)	11,545-11,595
jap.yen (10.000)	173,550-173,650
nwzeel.dollar	1,0030-1,0130
noorse kroon (100)	25,635-25,685
oostenr.sch. (100)	15,9500-15,9600
port. escudos (100)	1,0880-1,1080
spaanse pes. (100)	1,3850-1,3950
zweedse kr. (100)	22,625-22,675
zwits.frank (100)	128,605-128,655
e.c.u.	2,1325-2,1375

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	243,80	243,30
id excl.kon.olie	232,30	231,70
internationals	265,40	244,80
lokale ondernem.	244,20	243,80
id financieel	201,30	200,80
id niet-financ.	286,70	286,20

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	375,80	375,00
id excl.kon.olie	333,70	332,80
internationals	306,80	304,90
lokale ondernem.	353,20	352,40
id financieel	332,10	331,20
id niet-financ.	384,10	383,50

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	124,30	124,30
internation	127,30	128,30
lokaal	123,20	123,00
fin.instell	151,00	151,80
niet-financ	118,00	117,00
industrie121,10	120,80	
transp/opel	91,80	91,80

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20,570-21,170, vorige 20,710-21,310, bewerkt 22,770 laten, vorige 22,910 laten.

Zilver onbewerkt 260-370, vorige 265-375, bewerkt 310 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

industrie 3.566,83 -1,67

Optiebeurs	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	60,00	831	3,30a	[illegible]
abn amro	c jan	67,50	450	1,80a	[illegible]
abn amro	c jan	70,00	406	1,10	[illegible]
abn amro	c apr	67,50	600	2,80a	[illegible]
abn amro	c j96	45,00	818	18,40	[illegible]
abn amro	c j96	52,50	392	13,50	[illegible]
abn amro	p j96	52,50	927	2,30a	[illegible]
d/fl	c okt	185,00	229	1,45	[illegible]
dsm	c jan	95,00	105	5,90	[illegible]
dsm	c jan	100,00	174	3,50	[illegible]
dsm	c j96	75,00	305	20,00a	[illegible]
dsm	p okt	90,00	179	1,10	[illegible]
els	c okt	140,00	171	5,10a	[illegible]
eoe	c okt	345,00	197	8,00	7,40
eoe	c okt	350,00	300	6,00	4,00
eoe	c okt	355,00	655	2,80	2,50
eoe	c nov	360,00	642	4,00	4,00
eoe	p okt	340,00	283	2,20	2,00
eoe	p okt	345,00	732	3,50	3,50
eoe	p okt	350,00	400	5,70a	5,40
eoe	p nov	360,00	103	15,00a	14,00
goud	c nov	440,00	200	0,60a	0,20
hoog	c okt	45,00	226	1,20	1,00
hoog	c okt	47,50	156	0,50	0,00
ing	c apr	75,00	244	5,20	5,00
klm	c jan	30,00	200	7,20a	7,00
kpbt	c apr	30,00	200	5,70a	5,00
nll	c mei	113,00	366	2,30a	2,40
nll	p feb	110,00	1000	1,00a	0,70
nll	p mei	108,00	1000	0,90a	0,00
olie	c okt	185,00	200	1,00	1,00
olie	c okt	195,00	200	0,40a	0,45
olie	c apr	195,00	153	9,00	9,70
phil	c okt	27,50	252	9,00	9,10
phil	c okt	30,00	800	6,70	6,60
phil	c okt	35,00	344	2,00	2,00
phil	c jan	32,50	296	5,20	5,10
phil	c jan	37,50	407	1,90	2,00
phil	c jan	40,00	241	1,10	1,10
phil	c apr	30,00	182	7,00b	8,00
phil	c apr	40,00	381	1,90	2,00
phil	c apr	42,50	306	0,90	1,40
phil	c o94	45,00	214	1,40	1,30
phil	c o96	35,00	306	7,40	7,00
phil	c o97	22,50	550	16,00	16,00
phil	c o97	30,00	518	11,50a	11,20
phil	p okt	37,50	300	1,30a	1,40
phil	p o97	22,50	500	1,00	1,50
phil	p o97	30,00	505	3,30a	3,20
wkl	c nov	100,00	170	3,70	4,30

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	[illegible]
d=ex-dividend	[illegible]
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Computergiganten doen niet meer mee op Efficiencybeurs

DOOR HUGO VAN DER HEEM

De Efficiency Beurs in de Amsterdamse RAI zal nooit meer die gigantische beurs zijn zoals voorheen. De expositie, die nog tot zaterdag geopend is, beslaat ook lang niet meer het hele complex. Bijna alle bekende computergiganten zijn uit de race. De kantoor-meubeltoonzalen zijn verdwenen: wat blijft is voornamelijk computer software met al zijn toepassingen en variaties.

In de Hollandhal en de Deltahal (de nieuwbouw van de RAI) zijn het vooral Microsoft, WordPerfect, Exact automatisering en vele andere software bureaus die de ruimte domineren. Daar is ook het Windows-theater.

In de Europahal en in de aangrenzende hallen valt nu meer de nadruk op firma's die zich bezig houden met totaaloplossingen en randapparatuur. Wat bekende namen: Veenman, KN, Canon, Borsu, NEC, Apricot, Star, Panasonic, Zenith, Panasonic, IBM-Nederland en natuurlijk PTT Telecom. In die hal wordt de Efficiency Beurs Infoshow gehouden.

Er komen 280 exposanten, vrijwel uitsluitend uit Nederland. De tentoonstelling is mede georganiseerd door de Vifka, de vereniging van importeurs en fabrikanten van kantoor-, informatie en communicatie technologie. Voorzitter C. Osnaburg: „Vrijwel alle exposanten hebben zich in het afgelopen jaar ingesteld op de veranderde omstandigheden, wat gepaard ging met reorganisaties, wijziging in distributie en heroriëntatie. De informatie technologie is snel tot wasdom gekomen."

Osnaburg denkt echter ook dat de totale waarde van de IT-industrie in Europees verband weer groeiende is. In tegenstelling tot de afgelopen jaren is een stijgingspercentage van circa 5,5 procent te verwachten in de komende twee jaar. Daarbij zijn telecommunicatie, nieuwe werkstations, dienstverlening en software de grootste groeiers. De zwaarste klappen zullen blijven vallen in de aanschaf van mainframes en mini-computers. Het is tevens de reden dat op deze beurs zoveel aandacht wordt geschonken aan het midden- en kleinbedrijf.

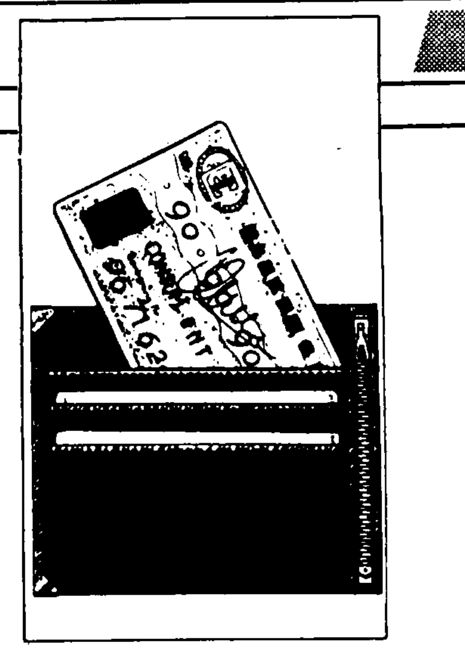
Computer als intelligente vraagbaak

In het bedrijfsleven draait alles om de computer. De kaartenbak is vervangen door het database-programma, de rekenmachine door het spreadsheet, de typemachine door de tekstverwerker, het archief door de harde schijf van de computer. De kerntaken, van produktieplanning tot order-administratie, zijn geautomatiseerd. De computer is immers sneller, maakt minder fouten en neemt vervelende routineklussen over.

Tegenwoordig kunnen computers ook het meer intelligente werk aan. Met behulp van geavanceerde software zijn ze in staat problemen te herkennen en deze snel en vakkundig op te lossen. Daarbij baseren ze zich op informatie over eerdere, vergelijkbare gevallen. Zo kunnen ze zelfstandig krediet-aanvragen beoordelen, geschikte sollicitanten (voor)selecteren of produktadvies geven.

Op de EB Infoshow doet het software bedrijf Unit 4 uit de doeken hoe een bekende leverancier van computerapparatuur de intelligente PC inzet ter ondersteuning van zijn helpdesk. Dit is een afdeling waar gebruikers van zijn produkten telefonisch terecht kunnen met problemen. Zo'n probleem wordt in de computer ingevoerd. Deze stelt aan de hand van tegenvragen een diagnose en komt vervolgens direct met de oplossing.

De computerleverancier is in staat, met minder mensen, klanten sneller en beter te helpen dan voorheen. Bovendien is het bedrijf niet afhankelijk van de expertise van bepaalde medewerkers. Alle beschikbare kennis ligt opgeslagen in de computer.





● *De 'Voice commander' lijkt op een draadloos telefoontoestel en kan een gesproken tekst omzetten in commando's voor videorecorder of televisie.* Foto: GPD

Afstandsbediening video reageert op gesproken commando's

DOOR HUGO VAN DER HEEM

Er is wel eens onderzoek gedaan naar het gebruik van videorecorders en het programmeren ervan. Het resultaat daarvan is bedroevend. Men gebruikt nog niet de helft van de mogelijkheden van het apparaat en men weet heel vaak niet waar alle knoppen voor dienen. Vooral het programmeren van de kanalen en het opnemen van programma's is een crime. Vandaar dat fabrikanten de meest inventieve oplossingen bedenken om die belangrijke functies goed te laten verlopen.

Philips heeft op de jongste internationale tentoonstelling voor consumentenelektronica, de Funkausstellung in Berlijn, de 'Voice commander' geïntroduceerd. Het is een apparaat dat er een beetje uitziet als een draadloos telefoontoestel. In werkelijkheid is het een geavanceerde afstandsbediening, die gesproken commando's verstaat.

De 'Voice commander' moet eerst 'his masters voice', de stem van de eigenaar, leren kennen, of die van zijn/haar huisgenoten. Hij kan maximaal vier verschillende stemsoorten aanleren. Commando's als play, stop, pauze, snel voor- en achteruit spoelen kan hij verstaan. Het apparaat zelf spreekt vijf verschillende Europese talen.

Het belangrijkst is echter dat de 'Voice commander' ook een opname op video kan programmeren, via het uitspreken van datum, kanaal en start- en eindtijden. Daarnaast kan hij de tv van kanaal laten overschakelen, het geluid zachter of luider zetten en zo meer. Het apparaat kent uiteraard alle infrarood-codes voor Philips's tv's en recorders, maar kan ook niet-Philips commando's aanleren.

Visconsumptie in Nederland met 25 procent gestegen

'Vette vis goed voor hart'

DOOR TILLY SINTNICOLAAS

De tweede Voedselconsumptiepeiling in ons land heeft een antwoord kunnen geven op de vraag 'Wat eet de Nederlander en eet hij anders dan voorheen'. Op sommige terreinen zijn we slechter gaan eten – minder brood, aardappelen, groenten en fruit – maar opmerkelijk is dat meer vis, schaal- en schelpdieren worden geconsumeerd. De visconsumptie is maar liefst met 25 procent gestegen. De Nederlander blijkt ontvankelijk te zijn voor het voedingsadvies 'eet 1 à 2 keer per week vis', dat sinds enkele jaren door het Voorlichtingsbureau voor de Voeding wordt uitgedragen. Onderzoek heeft namelijk aangetoond dat er een direct verband bestaat tussen het regelmatig eten van vis en het voorkómen van hart- en vaatziekten; nog steeds doodsoorzaak nummer één in Nederland. Oude wijsheden als het lepeltje levertraan en het gezegde 'haring in het land, dokter aan de kant' worden weer actueel.

De eerste wetenschappelijke adviezen rondom het belang van een visrijk dieet dateren uit het begin van de jaren zeventig. Deense onderzoekers constateerden opvallend weinig hartaandoeningen onder Groenlandse eskimo's. Zij onderzochten daarom het bloed van deze grote viseters (± 400 gram per dag).



● *Juist het eten van vette vis, zoals gestoomde makreel, wordt aangeraden in de strijd tegen hart- en vaatziekten.* Foto: GPD

Eskimobloed

Het eskimobloed bleek heel veel van een bijzonder soort meervoudig onverzadigde vetzuren te bevatten. Deze bijzondere vetzuren worden uitsluitend gevormd in fytoplankton en algen en komen via de voedselketen terecht in het vet van vis en andere zeedieren.

Onderzoek in eigen land, onder leiding van prof. Kromhout, waarbij gedurende dertig jaar de gezondheid en het voedingspatroon van een groep van 852 mannen werden gevolgd, leverde nog meer opmerkelijkere resultaten op. Ook een matig consumptieniveau van vis van gemiddeld 30 gram per dag bleek al een gunstig effect te hebben. Bij mensen die 1 tot 2 maal in de week iets van vis in de voeding hadden gebruikt kwam maar liefst 50 procent minder sterfte aan hartziekten voor. Het klinkt eigenlijk te gek: gewoon wat meer vis eten en het aantal hartaandoeningen vermindert met de helft.

Ook een recent Engels onderzoek onderschrijft deze stelling. Tweeduizend mensen die waren hersteld van een hartinfarct werden de twee daarop volgende jaren gevolgd. Sommigen hadden een mager vezelrijk dieet meegekregen, anderen een dieet met veel vette vis. Onder de mensen van de risicogroep die het advies van vaker vette vis eten hadden opgevolgd, deden zich 29 procent minder sterfgevallen voor. Deze gunstige effecten waren zelfs na drie maanden al zichtbaar.

Ondanks de algemene voedingsadviezen, die steeds weer terug te voeren zijn naar het thema: eet minder vet, dient hier bij vis een duidelijke kanttekening te worden geplaatst. Het Engelse onderzoek heeft aangetoond dat in de strijd tegen hart- en vaatziekten vette vis juist de voorkeur verdient. Immers, hoe vetter de vis, des te meer meervoudig onverzadigde vetzuren van het bijzondere type.

Bereiding

Het spreekt voor zich dat het vet dat bij de bereiding van vis wordt toegevoegd, de gezonde eigenschappen teniet kan doen. Het is daarom belangrijk extra te letten op het gebruik van 'goede' soorten vet of alternatieven te zoeken, zoals bereiding in oven of magnetron, stoven, koken, pocheren of grillen.

Zelfs een matig verhoogde visconsumptie kan de kans op hart- en vaatziekten doen verminderen. Geen wonder dan ook dat het Voorlichtingsbureau voor de Voeding is gekomen met het advies: eet 1 à 2 keer per week vis. Het uitgebreide aanbod van vis in Nederland maakt het niet moeilijk hier invulling aan te geven.

Als omroepgidsen en -magazines meewerken

Programmeren video snel en eenvoudig met ShowView

DOOR HUGO VAN DER HEEM

Een nieuw systeem voor het programmeren van de videorecorder doet binnenkort zijn intree in Nederland. Het heet ShowView en is in Amerika een succes. Het is tijdens de Berlijnse Funkausstellung ook geïntroduceerd in Duitsland. Het kreeg daar de medewerking van een erg grote uitgeverij van radio- en tv-gidsen, waardoor heel veel mensen er kennis mee kunnen maken.

Gemstar, een zeer commerciële firma die het principe uitvond, vindt dat de rest van Europa nu aan de beurt is en Nederland is daarop geen uitzondering. Maar Nederland is nu juist wel een uitzondering vanwege het uitzonderlijk gecompliceerde omroepbestel. Het onmiddellijk invoeren van het systeem vereist de medewerking van alle omroepen, of beter gezegd van alle omroepgidsen. De gidsen moeten namelijk een vijf- tot tiencijferig getal gaan afdrukken bij elk programma.

Kastje

Wat voor verbetering brengt ShowView voor de consument? Het systeem maakt makkelijk en vooral sneller programmeren van de videorecorder mogelijk. Het is een kastje, een alternatieve afstandsbediening voor de videorecorder, waar men in plaats van datum, tijd en kanaal alleen een 'telefoonnummer' intikt. Dat telefoonnummer staat in de gids afgedrukt bij het programma dat men wenst op te nemen. Het ShowView-kastje start dan automatisch de videorecorder, zet hem op tijd in de opnamestand en breekt de opname na een zekere tijd af. De hele programmering geschiedt dus in het kastje en niet in de videorecorder.

Blijkbaar zijn de fabrikanten van videorecorders er onvoldoende in geslaagd het programmeren van hun produkten eenvoudig te houden. Hoewel sommige recorders zich wel op drie verschillende manieren laten programmeren, vinden mensen (vooral oudere gebruikers) het moeilijk om een opname in te stellen: in sommige gevallen wacht men totdat een programma begint, drukt dan op opname en gaat naar bed. De opname stopt vanzelf aan het eind van de band. Meerdere dagen programmeren van verschillende programma's is voor sommige bezitters van videorecorders absoluut onvoorkomelijk.

Barcode

Enkele jaren terug was er een alleraardigste poging van Blaupunkt en Panasonic om programmeren flink te vergemakkelijken. Ze vonden de barcodeleespen uit. Die kun je op twee manieren gebruiken. Het eenvoudigst is het om kant en klare barcodes uit de gidsen te lezen en daarmee direct de videorecorder te programmeren. Sommige tijdschriften gingen ze publiceren en ook verschenen de codes in een enkele gids bij belangrijke speelfilms.

Het systeem kreeg niet echt veel medewerking, allereerst omdat het merkgebonden was en dus niet het hele videovolk bereikte. De tweede reden is en was dat het afdrukken van een barcode niet bepaald een fraai gezicht is.

Opmakers van veel gidsen vinden de streepjes lelijk en bij het huidige aanbod van gauw zo'n twintig tv-zenders nemen de barcodes ook veel te veel ruimte.

Het afdrukken van ShowView-nummers stuit niet op onoverkomelijke bezwaren bij de opmaak van de gidsen en 'een telefoonnummer intoetsen kan iedereen', zegt de reclame voor ShowView, al zijn het vaak lange tiencijferige nummers. Wel moet de consument eerst naar de winkel om het ShowView-doosje te kopen voor ƒ 179. Hij werkt wel met praktisch alle merken, omdat het om een soort afstandsbediening gaat: de videorecorder hoeft ook niet per se het laatste, nieuwste model te zijn.



● *Op de ShowView tikt men het nummer in dat staat afgedrukt bij het programma dat men wenst op te nemen, waardoor de videorecorder automatisch wordt gestart.* Foto: GPD

Het grootste probleem om ShowView in Nederland te kunnen toepassen is echter de onwil van de omroepgidsen en -magazines om die cijfers af te drukken. Ze moeten er namelijk rechten voor betalen. Gemstars politiek is om de ShowView-apparaten zo goedkoop mogelijk te houden en dan aan de rechten voor de cijfercodes (blijvend) te verdienen. Gefluisterd wordt dat de deal in Duitsland zo'n 2,5 miljoen heeft opgebracht.

Avro-deal

In Nederland stuitte dat tot nu toe op onoverkomelijke bezwaren. Veronica's hoofdredacteur Robert Briel: „De betaling geschiedt naar gelang de oplage. Als ik die cijfers ga plaatsen worden wij gestraft voor het feit dat onze oplage meer dan een miljoen is." De Avro is echter door de bocht, ongetwijfeld hebben zij een speciaal aanbod van Gemstar gehad, om 'de markt in Nederland open te breken'. Gezien de teruglopende oplage van de Avro-bode, Televizier en tv-film Magazine is een impuls, waar nieuwe abonnees op reageren, meer dan welkom.

'Wie kan telefoneren kan programmeren', is de leuze waarmee men het ShowView-doosje aan de man brengt. Dat is inderdaad waar, mits men eerst de noodzakelijke instellingen als tijd, datum, merk videorecorder en de kanaalvolgorde en dergelijke op deze afstandsbediening zijn overgebracht. Dit is geen eenvoudig karweitje, de 24 pagina's tellende brochure spreekt boekdelen. Vooral niet als men naast de kabel ook nog een satelliet-ontvanger heeft.

Het instellen van de 'Instant video programmer' zoals hij in Nederland wordt genoemd, valt het best te vergelijken met het eenmalig instellen van de kanalen op een tv of videorecorder, als hij net nieuw is.

Probleem

En dan is er nog een probleem. Fraaie systemen, die de omroepen hebben bedacht om films op tijd te starten en te stoppen (Duitsland VPS, Nederland PDC), werken niet met het ShowView. Wel kan men met een speciale knop de opnametijdsduur steeds een kwartier verlengen en op die manier proberen een compleet programma op te nemen. Ook de nummers die in Duitse gidsen worden afgedrukt werken hier niet: de codes zijn landgebonden: om elke markt zoveel mogelijk te beschermen. En aan de codes is geen touw vast te knopen, anders zou iemand ze misschien wel zelf kunnen bedenken.

VPS en PDC zullen wel gebruikt kunnen worden met een andere afstandsbediening, het 'Burst mode model' van Gemstar. Dan moet de videorecorder echter wel op bekende codes van de ShowView-doos te kunnen samenwerken. Dit Gemstar-doosje zal in Nederland niet worden geleverd. Wel staat een nieuwe generatie videorecorders op stapel die (intern) met ShowView-functies worden uitgerust. In principe kan zo'n recorder dan met de eigen afstandsbediening de 'telefoonnummers uit de gids' verwerken. JVC komt als licentiehouder van het systeem met zulke modellen, maar ook andere fabrikanten zullen ze binnenkort in produktie nemen, zeker als het systeem in Europa aanslaat.

Of dat in Nederland het geval zal zijn is een kwestie van afwachten. In elk geval moeten dan veel meer gidsen de cijferreeksen gaan plaatsen. De Avro-bladen gaan er mee dat met ingang van 2 oktober doen. JVC heeft al voorziet (waarschijnlijk terecht) problemen bij de invoering van het systeem en heeft daarom een telefonische hulp- en informatiedienst in het leven geroepen in Leiden, nummer 071-45 33 33.

televisie en radio woensdag

AKN/Ikon/HV
07.00 **Journaal.**
07.07 **Pluizerd.** Animatieserie. Herh.
07.31 **Breakfast club.**
08.00 **Journaal.**
08.05 **Boggle.** Spelprogramma. Herh.
08.32 **I love Lucy.** Comedyserie.
09.00 **Journaal.**
09.05 **Reisspecial Frankrijk.**
09.57 **Politieke partijen: D'66.**
10.00 **Total work out.** Training.
10.15 **Dynasty.** Afl.9.
11.00 ■ **My favourite brunette.** Amerikaanse speelfilm uit 1947 van Elliot Nugent.
12.30 **(TT) Masters of beauty.** Afl.4.
13.00 **(TT) Journaal.**
13.07 **Noorderlicht.** Wetenschap.
13.59 **Villa achterwerk.** Herh.
16.00 **(TT) Journaal.**
16.10 **(TT) Ja, natuurlijk.** Over korhoenders in de poolstreken.
16.40 **Reisspecial Indonesië.**
17.30 **Boggle.** Spelprogramma.
18.02 **Alle dieren tellen mee.** De dierenpraktijk van Henk Lommerse.
18.15 **Sesamstraat.** Afl.: Verliefd.
18.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
18.40 **(TT) Klokhuis.** Informatief kindermagazine.
18.58 **(TT) Tussen eten en afwas.** Serie gesprekken. Slot.
19.28 **(TT) Gezicht van Nederland.** Vandaag: Amsterdam.
19.52 **Politieke partijen: RPF.**
20.00 **(TT) Journaal.**
20.25 **A touch of Frost.** 3-delige Engelse tv-filmserie. Met: David Janson e.a. Afl.3 : Conclusions. Een oude man wordt aangereden en overlijdt. De dader wordt gepakt maar beweert dat zijn auto gestolen was.
22.15 **Dokument.** Nederlandse schrijvers die succes hebben in het buitenland: Tim Krabbé.
22.51 **Mixed feelings.** Documentaire over twee blanke vrouwen die een zwarte partner hebben. Programmamaakster Karin Junger maakt met haar man Walther een reis door Zuid-Afrika op zoek naar de blanke Annette die een verhouding heeft met de zwarte Jerry.
23.49-23.54 **Journaal.**

EO/NOS
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.00 **(TT) Journaal.**
16.09 **De familie Robinson** (Swiss Family Robinson), 50-delige tekenfilmserie. Afl.43 : De zee roept. De vulkaan op het eiland staat op het punt van uitbarsten. Voor de familie Robinson wordt het tijd om te vertrekken. Herh.
16.37 **Ik ben Benjamin Ben.** Kinderserie.
17.07 **Black Beauty.** Engelse jeugdserie. Afl.: De tentoonstelling. Black Beauty merkt dat op de jaarlijkse tentoonstelling wilde paarden worden verkocht en slaagt erin de dieren te bevrijden.
17.32 **Koningen van Afrika.** Documentaire over koningshuizen in Nigeria, Ghana en Benin.
18.00 **Journaal.**
18.19 **Ik weet het beter.** Spelprogramma.
18.48 **Vakantiewerk,** 4-delige informatieve serie over politici die in de zomervakantie op stage gaan. Afl.4.
19.22 **Licht in het donker.** Reportage over een blindenschooltje in het noord-oosten van Thailand.
19.46 **Eindelijk thuis** (Finding the way home). Amerikaanse tv-film uit 1991 van Peter K. Duchow. Met: George C. Scott, Hector Elizondo, Julie Carmen e.a. Max Mittelman weigert zijn zaak te moderniseren, ondanks het aandringen van zijn vrouw. Als de verkoopcijfers dalen raakt hij gefrustreerd en gaat door de stad dwalen.
21.12 **Uitzending Politieke partijen: Vanavond de VVD.**
21.15 **Socutera.** Vijfentwintig jaar Nierstichting.
21.25 **(TT) Voetballen.** Uitgebreide samenvatting van de wedstrijd Ajax-Hajduk Split.
22.12 **Tijdsein.** Actualiteitenrubriek.
22.45 **Voetballen.** Samenvattingen van de wedstrijden Feyenoord-Akranes en van Bayern München-FC Twente.
00.15-00.20 **Journaal.**

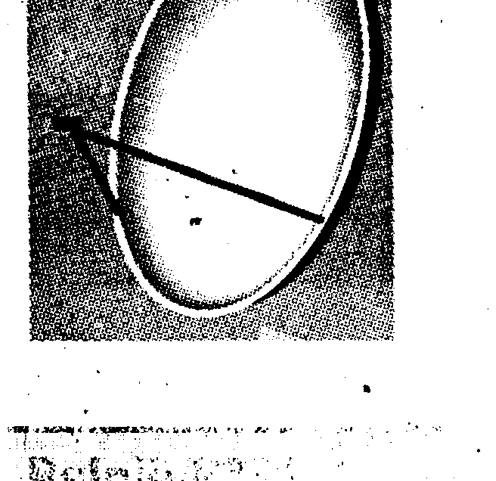
Vara/RVU
08.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
09.00-09.20 **Landen in Europa II.** Afl.12.
09.30-09.45 **Koekeloere.** Afl.4.
10.00-10.15 **De sprookjeskast.** Afl.2.
10.30-10.54 **Weet wat je eet.** Afl.3.
11.00-11.20 **Computers in de klas.** Afl.3.
11.30-11.48 **Iedereen is anders.** Afl.3.
17.35 **Kindermenu.** Met om:
17.35 **Boes.** Tekenfilmserie. Afl.: Boes als modebode. Aansl.: Dommel. Tekenfilmserie. Afl.: Het kopieer-pistool.
18.00 **Journaal.**
18.17 **Verliefd op het leven,** 6-delige Engelse serie. Afl.6. De Larkins genieten van hun Franse uitstapje.
19.11 **(TT) Lingo.** Spelprogramma. Presentatie: Francois Boulangé.
19.40 **(TT) Zeg 'ns AAA.** Nederlandse comedyserie. Afl.18 : Kersenbonbons. Mien biedt aan het wasgoed van buurman Buys te doen en als verrassing doet ze er een zakje kersenbonbons bij.
20.10 **De speurder.** Duitse politieserie. Afl.: Bijbaantje. Privé-detective Bähr vraagt zijn vroegere collega Faber zijn dochter in de gaten te houden. Slot.
21.00 **Nieuw Amelands peil.** Serie portretten van Ameland.
21.10 **Wordt het Tokyo of Timboektoe.** Documentaire over de opleiding tot diplomaat.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.**
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.00 **Den Haag vandaag.** Parlementaire rubriek.
23.15 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.20 **Law and order.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Geheime code. Alex wordt verdacht van de moord op zijn broer, maar het bewijs wordt door de rechter ongeldig verklaard. Slot.
00.09 **Museumschatten.** Voorwerpen uit Nederlandse musea. Afl.: Kogels. Herh.
00.15-00.20 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

06.00 **Hei elei kuck elei.**
06.30 **RTL Classique.**
07.00 **Nieuws.**
07.05 **Scooby Doo.**
07.30 **Nieuws.**
07.35 **Yogi Bear.**
08.00 **Nieuws.**
08.06 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soapserie. Herh.
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap. Herh.
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Rad van fortuin.** Herh.
09.35 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie. Herh.
10.05 **As the world turns.** Amerikaanse serie.
10.50 **Sons & daughters.** Australische soapserie. Herh.
11.15 **RTL shop.**
11.25 **Clip van de dag.**
11.30 **Eigen huis & tuin.** Herh.
12.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.00 **Hitbingo.** Herh.
14.30 **De vijfde dimensie.** Herh.
15.00 **General Hospital.** Amerikaanse soapserie.
15.45 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap.
16.15 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
17.00 **5 uur show.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **RTL Club.**
18.35 **The bold and the Beautiful.**
19.00 **Rad van fortuin.** Herh.
19.30 **Avondnieuws en weer.**
20.00 **Goede Tijden, Slechte Tijden.**
20.30 **Elke Nederlander wordt geacht de wet te kennen.**
21.45 **Voetballen.** Verslag van de wedstrijd Vitesse-Norwich City in de eerste ronde van de UEFA-cup. Commentaar:Jan Roelfs.
23.45 **Laatste nieuws.**
00.00 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
00.45 **As the world turns.** Amerikaanse soapserie. Herh.
01.30 **General Hospital.** Amerikaanse soapserie. Herh.
02.15 **De thuiswinkel** (Home shopping).
02.45 **Nachtprogramma.**

16.30 **Samson.** Samson en Gert beleven dolle avonturen met tekenfilms.
17.30 **Postbus X.** Jeugdserie.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.272.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful), Afl.780.
18.35 **Top score.** Spelprogramma.
19.03 **Buren** (Neighbours), Australische serie. Afl.1205.
19.25 **Mededelingen.**
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **'Allo 'allo,** 70-delige Engelse comedyserie. Met: Gordon Kaye, Carmen Silvera, Vicki Michelle e.a. Afl.56. René en zijn staf hebben een efficient plan bedacht om de twee Britse piloten te bevrijden.
20.30 **Kom op tegen kanker - clip.**
20.35 **Het labyrint van de liefde** (Schloss Hohenstein), 6-delige Duitse serie. Met: Sophie von Kessel, Marina Berti, Matthieu Carriere e.a. Afl.5 : Vragen zonder antwoorden. Prins Philip vraagt Christine ten huwelijk maar zij wijst zijn aanzoek af. Gregor vraagt haar Philips aanzoek toch te aanvaarden omdat hun liefde voor elkaar hopeloos is.
21.25 **Father Dowling.** Afl.5. Father Dowling raakt betrokken bij een vreemde zaak wanneer hij de onschuld probeert te bewijzen van een bevriende priester, die van moord wordt beschuldigd.
22.10 **Op de koop toe.** Consumentenmagazine. Aansl.: Paardenkoersen.
22.45 **Vandaag en sport.**
23.10 **Boulevard,** Joegoslavië: 883 dagen oorlog.
23.40-23.45 **Coda.** Stefan Hertmans leest voor uit eigen werk.

TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Schoolsport.**
19.30 **Het capitool** (Capitol). Afl.625.
19.53 **Benny Hill.** Engelse humor.
20.00 **Sportavond.** Sportmagazine. Met o.a. Europees voetbal (om 21.30 journaal).



14.50 Vacaturebank. 15.10 On l'appelait Milady (The four musketeers), Engelse avonturenfilm uit 1975 van Richard Lester. Met: Michael York, Faye Dunaway, Raquel Welch e.a. 16.50 Luna park. Magazine voor liefhebbers van video. 17.20 Parker Lewis (Can't lose), Amerikaanse jeugdserie. 17.50 Monsieur Belvedere. Serie. 18.15 L'empire des medias. Spelprogramma rond de media. 18.50 Servi chaud. Gevarieerd magazine. 19.20 Persoverzicht. 19.30 Nieuws en weerbericht. 20.10 Bruxelles requiem. Reportage over het Quartier Léopold in Brussel. 21.25 La veuve noire (Black widow), Amerikaanse politiefilm uit 1986. 23.10 Les enfants de Leonardo. Magazine over nieuwe uitvindingen en technologische ontwikkelingen. 23.45 Laatste nieuws. 00.00-00.05 Beursberichten.

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. 20.00 Voetballen. Wedstrijden om de Uefa-Cup. 23.00-23.05 Nieuws.

06.00 Ieri e oggi. 06.50 Unomattina estate. 07.00 TG1 Mattina. 14.00 L'ammazzagiganti. Film, 1962. 15.40 Ricca giovane e bella. Film, 1951. 17.20 Parole e vita. 17.45 Oggi al Parlamento. 17.55 Eurovisione Bucarest. 20.00 Telegiornale. 20.25 Eurovisione Cagliari. 22.25 TG1. 22.35 TGS Mercoledi sport. 00.15 TG1 - Notte. 00.45 Oggi al Parlamento. 00.55 Mezzanotte e dintorni. 01.20 Maigret e dintorni. Film, 1966. 03.05 TG1. Replica. 03.15 Tensione. Film, 1949.

06.30 Télématin. 08.00 Canadees nieuws. 08.35 Comment ça va. Medisch magazine. 08.55 Nieuwsflits. 09.00 Le devoir d'enfermer. Magazine. 10.00 Parole d'ecole. Pedagogisch magazine. (herh.). 10.30 Feu vert. 11.00 Magazine Europeen. 11.30 Objectif Europe. Eurpees magazine. 11.55 Nieuwsflits. 12.00 La chance aux chansons. 12.40 Nieuws. 13.00 Téleroman, serie. (herh.). 13.30 La pieuvre de l'île d'Elbe. Natuurfilm. (herh.). 14.30 Jardin des bêtes. 15.40 Scully rencontré. Interview. 16.00 Nieuws. 16.15 Visions 5. Magazine. 16.30 Medisch magazine. 16.50 Kookrubriek. 17.05 Une peche d'enfer. 17.40 Archéologie: De Vikingers. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 18.55 Afrikaans persoverzicht. 19.00 L'empire des médias. 19.25 Clin d'oeil. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Temps présent. 21.00 Nieuws. 21.40 L'atelier. Komedie. 00.00 Maatschappelijk magazine. 01.15 Nieuws. 01.40 Ex-libris. Magazine. 02.00 La chance aux chansons. 02.30 Le devoir d'enfermer. Magazine. 03.20 Parole d'école. 03.50 Feu vert. 04.20 Magazine Européen. 05.00 Université de nuit.

BBC 1

06.00 Business breakfast. 07.00 Breakfast news. 09.05 King of the road. 09.30 Labour live. Verslag van de 3e dag van de Labour-partijbijeenkomst. 10.00 Nieuws. 10.05 Playdays. 10.30 Bunyip: Wood nymph. 10.35 Labour live (om 11.00 en 12.00 nieuws). 13.00 Nieuws. 13.30 Neighbours. 13.50 Going for gold. Quiz. 14.15 Hawaii Five-O. Afl.: The odd-lot caper. 15.05 Culinair magazine. 15.30 Lifeline. Magazine. 15.40 A rainy day. Tekenfilm. 15.50 Radio Roo. Jeugdserie. 16.05 Bananaman. Afl.: Interg olympics. 16.15 Pirates of the da ter. Afl.: Ghost pirates. 16.35 Ha Kunst- en knutselmagazine. Newsround. Jeugdjournaal. 17.1 ker Grove. Jeugdserie. 17.35 bours. 18.00 Nieuws. 18.30 Reg nieuws. 19.00 Clash of the Titan gelse speelfilm uit 1981. 20.50 of view. Reacties van kijkers. Nieuws. 21.30 Inside story. Afl. great benefit robbery. 22.20 snight. 23.35 Right to kill? Amer se speelfilm uit 1985. 01.05 Weerbericht.

06.45 Open University. 08.00 Bre news. 08.15 Famous faces, fav places. 08.20 Designs on Europe many. 09.05 Schooltelevisie. Around Scotland: Clearances. Schooltelevisie. 13.20 Forget-m farm. 13.35 PC Pinkerton. Kinde 13.40 Schooltelevisie. 14.00 N 14.15 Labour live. Verslag van bour-partijbijeenkomst (15.00 en nieuws). 17.30 Spain means bus 18.00 Star Trek. Amerikaanse sf 18.50 The Ronson mission. 19.2 tretten van jongeren. Afl.: Anyh the Temple of Doom. 20.00 watch. Serie reportages. 20.50 tecten: Andrew Carnegie. 21.00 Merrihill millionaires. Tv-spel. Screenplay firsts: Came out, it ra went back in again. Korte film ove onschuldig meisje dat tijdens een Londen haar sexuele lotsbestem ontdekt. 22.30 Newsnight. Actu ten. 23.15 The late show. 23.55 bericht. 00.00-00.30 Open Univer

08.30 Aerobics. 09.00 Golf. Ryder (herh.). 12.00 Eurogoals. 13.00 zeilen. 14.00 American football: burgh - Atlanta. 16.00 Paardespor Dressuur vanuit Lipica, Slovenië. Volleybal. Maaseik toernooi. 18.00 tisch voetbal. Ierse kampioensc pen, finale. 19.30 Eurosportn 20.00 Boksen. 21.00 Auto- en m sport. 22.00 Grand Prix van Por voor F1-wagens. (herh.). 23.00 pees voetbal. 01.00-01.30 Euros news.

Super Channel

05.30 Victory. 06.00 Super shop. 0 European business today. 06.45 ness insiders. 07.45 European ness today. 08.00 ITN World n 08.30 Agenda. 09.00 Super s 12.00 Europa journal. 12.30 Busi insiders. 13.00 Agenda. 13.30 M magazine. 14.00 Videoclips. 16.3 the air. 18.30 Magazine over men rechten. 19.00 Richard Diamond, daadserie. Afl.: One dead cat. 1 Human factor. 20.00 Supersp 21.00 Agenda. 21.30 Financial T reports. 22.00 ITN World news. 2 European business today. 22.45 Market wrap. 23.00 European mag nes. 23.30 Rights and wrongs. 0 Videogenerator. 02.00 China news rope. 05.00-05.30 Videoclips.

MTV

07.00 Awake on the wild side. 1 Marijne van der Vlugt. 13.00 Grea hits. 14.00 Simone. 16.30 The re 16.45 At the movies. 17.00 N 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 1 The soul of MTV. 18.30 Music N Stop. 20.00 The real world II. 2 Most wanted. 22.00 Greatest 23.00 The report. 23.15 At the mov 23.30 News at night. 23.45 3 from 00.00 Post modern. 02.00 Marijne der Vlugt. 03.00-07.00 Night video

CNN

07.30 Moneyline. 08.30 World re 09.45 CNN newsroom. 11.30 World port. 12.30 Business morning. 1 Business day. 14.30 Business 15.00 Larry King. 17.30 CNN & 18.00 NewsHour. 20.00 World b ness today. 21.00 International h 23.00 World business today. 2 Showbiz today. 00.00 The world to 01.00 Moneyline. 01.30 Cross 02.00 Prime news. 03.00 Larry K 05.30 Showbiz today.

05.55 **Ochtendgymnastiek.**
06.00 **ZDF-Morgenmagazin.**
09.00 **Heute.**
09.03 **Dallas.** Weg ohne Hoffnung.
09.45 **Tele-Gym.** Ochtendgymnastiek.
10.00 **Heute.**
10.03 **Gott und die Welt.**
10.35 **ZDF-info Arbeit und Beruf.**
11.00 **Heute.**
11.03 **Ernst sein ist alles.** Engelse speelfilm uit 1952.
12.35 **Umschau.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin.**
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.02 **Sesamstrasse.**
14.30 **Sechs Richtige.** 6-delige jeugdserie. Die Verlobung.
15.00 **Tagesschau.**
15.03 **Ping Pong.** Spelprogramma.
15.30 **Talk täglich.** Talkshow.
16.00 **Tagesschau.**
16.03 **Frauengeschichten.** Serie portretten: De zangeres Mary Roos.
16.30 **Fussbroichs.** Serie. Afl.6.
17.00 **Tagesschau.**
17.05 **Punkt 5 - Länderreport.**
17.15 **Psst...**Spelprogramma.
17.40 **Regionale informatie.**
17.50 **Tagesschau-Telegramm.**
17.55 **Die glückliche Familie.** Serie. Afl.: Unerwartete Rückkehr.
18.50 **Tagesschau-Telegramm.**
18.55 **Wildbach.** Serie. Afl.: Jessica.
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **Keine Angst vor Zoff.** Portret van Heide Simonis, minister-president van de deelstaat Schleswig-Holstein.
20.49 **Tagesthemen-Telegramm.**
20.50 **ARD-Politogramm: Skala.** Actueel politiek magazine.
21.00 **Die Männer vom K3.** Misdaadserie. Afl.: Dreckiges Geld.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **Nachschlag.** Satire met Hans Scheibner.
23.05 ■ **Faruch, mein Bruder** (Bratan) Tadzjiekse speelfilm uit 1991.
00.40 **Tagesschau.**
00.45 ■ **Der Mann für Mord.** Amerikaanse speelfilm uit 1935.
01.55-02.00 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Gärten in England.

Duitsland 2

05.55 **Zie Duitsland 1.**
13.00 **ZDF Sport extra.** Sportprogramma. Met: Tennis, Grand Prix-toernooi van Leipzig voor dames. (Ca 15.00 en 16.00 heute).
17.00 **heute,** sport en weerbericht.
17.15 **länderjournal.** Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.45 **Der Landarzt.** Serie. Met: Christian Quadflieg, Gila von Weitershausen, Antje Weisgerber e.a. Afl.: Der Spieler. Kerstin is smoorverliefd op haar biologieleraar, die daardoor in een nogal ongemakkelijke situatie terecht is gekomen. Eike stelt eindelijk zijn nieuwe vriendin thuis voor. Het meisje blijkt tot grote verbijstering van de Mattiesens een nogal leeghoofdig modepopje te zijn. Hoe kan Eike nou met zoiets thuiskomen?
18.45 **Lotto-trekking A en B.**
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **(TT) Diese Drombuschs.** Serie. Met: Witta Pohl, Günter Strack, Michael Degen e.a. Afl.: Der falsche Weg. Marion verliest de rechtszaak tegen haar voormalige vriend Wollinski en raakt daarbij 150.000 Mark kwijt. Ze heeft meteen het geloof in de mensheid verloren en vindt dat ze het volste recht heeft om op haar manier haar geld terug te krijgen.
21.00 **Abenteuer Forschung.** Vandaag: Voedselvoorziening in de wereld en wat de wetenschap daaraan kan bijdragen.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Zündstoff: Kuriere für die Mafia.** Reportage over het schrikbarend grote aantal jonge drugdealertjes in Keulen, die koeriersdiensten verrichten voor de maffia. De politie en de hulpverlening vragen zich af hoe het zo ver kon komen en wat er aan dit fenomeen te doen is.
23.00 **Derrick.** Duitse misdaadserie. Met: Horst Tappert, Fritz Wepper, Christine Wodetzky e.a. Afl.: Attentat auf Derrick. Derrick wordt in zijn auto beschoten en belandt zwaargewond in het ziekenhuis. (herh.).
00.00 **Heute.**
00.05-01.20 **Die Zeit mit Julien.** (Kung Fu master) Franse speelfilm uit 1987.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus Engels. 09.00 Vrouwenmagazine. 09.45 Teletekst. 10.00 Schooltelevisie. 12.00 Das Recht zu lieben, serie. 12.30 1000 Hertz. Actueel live-magazine. 13.15 Reporter. Reportage. (herh.). 13.45 Bijzondere café's in Europa. Afl.: Café Sao Martinho da Arcada in Lissabon. 14.00 West 3 Aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 Zwischen den Schlagzeilen. 14.45 Milieumagazine. 15.00 Die Alten kommen. 15.30 FensterPlatz. 16.00 Landeskunde: Siegerland. 16.30 Cursus Engels. 17.00 Jim Knopf und die Wilde 13, poppenserie. 17.30 Es war einmal ... das Leben. 26-delige tekenfilmserie. 18.00 West 3 Aktuell. 18.05 KuK - Klön und Klaaf. 18.30 TelePraxis. Medisch magazine. 18.45 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met sport. 19.20 Fensterprogramme der Landesstudios. 19.40 West 3 Aktuell. 19.45 Mittwochs live. Talkshow vanuit het Kurhaus in Bad Honnef. 21.00 West 3 Aktuell. 21.15 In Zukunft. 22.00 Die besten Jahre. Serie. Met: Timothy Busfield, Polly Draper, Mel Harris e.a. Afl.6 Zu viele Köche. 22.50 Nach Kambodscha schwimmen, Amerikaanse film-monoloog uit 1986. (Duitse tv-première). 00.10 Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus Engels. 09.00 Schooltelevisie. 10.35 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 Schooltelevisie. 14.30 Make a video. 15.00 Medisch magazine. 15.15 Film over vleermuizen. 15.45 Mitmenschen. 16.15 Unterwegs - Das Reisemagazin. 17.00 Cursus Engels. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Zoo-Olympics. 18.00 Tom und die Themse. (Slot). 18.23 Philipp. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Traumland Schweiz. 19.05 Medisch magazine. 19.20 Landesschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 Länder - Menschen - Abenteuer. 21.00 Nachrichten. 21.15 Journalisten antworten. Thema: Censuur? 22.15 Es begann im September. 23.05 ■ Monocle blickt voll durch Franse speelfilm uit 1964. 00.45 Schlussnachrichten.

RTL Television

06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.** Ontbijttelevisie.
09.00 **Der Chef** (Ironside). Afl.: Die versteckte Million. (herh.).
10.00 **Reich und Schön** Soapserie.
10.30 **227.** Afl.: Das Fernsehquiz.
11.00 **Der Preis ist heiss.** Spelshow. Presentatie: Harry Wijnvoord.
11.30 **Familien Duell international.** Spelprogramma.
12.00 **Punkt 12.** Middagmagazine.
12.30 **Springfield Story** (The guiding light) Amerikaanse serie.
13.20 **California Clan,** (Santa Barbara) Amerikaanse soapserie.
14.10 **Zeit der Sehnsucht** (Days of our lives) Amerikaanse soapserie.
15.00 **Ilona Christen.** Talkshow. Vandaag: Sind Träume Schäume - von Alp- und Tagträumen.
16.00 **Hans Meiser.** Talkshow. Vandaag: Häuslebauer - Einmal im Leben.
17.00 **Wer ist hier der Boss?** Afl.: Flitterwochen.
17.30 **Eine schrecklich nette Familie** Afl.: Staatlich geprüfte Hausfrau.
18.00 **Voetballen.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Dynamo Minsk - Werder Bremen. (In de pauze: 18.50 RTL aktuel).
19.50 **RTL aktuell.**
20.15 **Zwei Supertypen in Miami: Der Herr der Sonne** (Lord of the sun) Amerikaanse misdaadfilm uit 1993 van Alessandro Capone. Met: Bud Spencer, Michael Winslow, Lou Bedford e.a.
22.15 **stern TV.** Magazine. Presentatie: Günther Jauch.
23.15 **Gottschalk.** Late-night show. Aansl.: RTL aktuell.
00.00 **Ausgerechnet Alaska** Serie. Afl.: Paket auf Weltreise.
01.00 **Eine schrecklich nette Familie** Amerikaanse comedyserie. (herh.).
01.35 **Wer ist hier der Boss?** Amerikaanse comedyserie.
02.10 **Ilona Christen.** Talkshow. (herh.).
03.10 **Hans Meiser.** Talkshow. (herh.).
04.05 **Explosiv - Das Magazin.**
04.30 **Der Chef** (Ironside) Amerikaanse misdaadserie. (herh.).
05.30 **The bold and the beautiful.**



● *Al Pacino. (Sat 1 – 22.30 uur).*

Sat 1

05.15 Schatten der Leidenschaft, serie. 06.00 Deutschland heute morgen. 09.10 Trapper John, M.D. 10.00 Bonanza (herh.). 10.50 Riskier' was! Quiz. 11.20 Glücksrad. 12.00 Schatten der Leidenschaft. Afl.: Bruderzwist. 12.50 Trapper John, M.D. Afl.: Die grausame Wahrheit. 13.45 Nachbarn. Afl.: Ein neuer Anfang. 14.15 Bonanza. Afl.: Die blinde Gabrielle. 15.15 Raumschiff Enterprise, sf-serie. Afl.: Der Wolf im Schafspelz. 16.20 Riskier' was! Quiz. 16.55 Geh aufs Ganze! 17.35 Voetballen: Boby Brünn - Bayer 04 Leverkusen. 19.50 Sat.1 Newsmagazin. 20.15 Voetballen. Bayern München - FC Twente, live uit het Olympiastadion in München. 22.30 Der Pate, Teil 2 (The Godfather - Part II) Amerikaanse gangsterfilm uit 1974 van Francis Ford Coppola. Met: Al Pacino, Robert De Niro, Diane Keaton e.a. 02.15 Raumschiff Enterprise (Star Trek) Amerikaanse sf-serie. (herh.). 03.10 Programma-overzicht. 03.15 Sat.1 Text für alle.

TV VIDEO

Nederland 1
11.00 My Favourite Brunette (USA,1947). Komedie van Elliott Nugent. Fotograaf runt tijdelijk het detectivebureau van een vriend. Hij wordt ingehuurd door een rijke vrouw om haar oom te traceren. Met Bob Hope en Dorothy Lamour.

RTL Television
20.15 Lord of the Sun (USA,1993). Misdaadfilm van Allessandro Capone. Man krijgt de opdracht een Chinese geleerde op te sporen die in San Francisco ontvoerd is. Met Bud Spencer en Michael Winslow.

Duitsland 1
23.05 Bratan (Tadjikistan,1991). Roadmovie van B. Houdoinazarov. Jongen van 17 jaar maakt zich zorgen om zijn kleine broertje. Hij besluit hem naar zijn vader te brengen die aan de andere kant van de bergen woont. Met Firuz Sabzaliev en Timur Tursinuv.

Duitsland 2
0.05 Kung-Fu Master! (Frankrijk,1988). Drama van Agnes Varda. Vrouw van 40 raakt bevriend met een 15-jarige jongen. Hun omgeving heeft daar grote problemen



● *Scène met Bob Hope in 'My Favourite Brunette'. (Nederland 1 – 11.00 uur).*

mee. Met Jane Barkin en Mathieu Demy.

Duitsland 1
0.45 The Murder Man (USA,1935). Misdaaddrama van Tim Whelan. Journalist neemt wraak op de twee mannen die zijn vader hebben vermoord en zijn vrouw tot zelfmoord hebben gedreven. Spencer Tracy speelt de hoofdrol en James Stewart maakte in deze film zijn debuut.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 ,16.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Vara Radio I woensdageditie. 12.07 Avro Radiojournaal. 17.05 NCRV's Hier en nu. 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 De verandering. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het is maar een spelletje. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Alle mensen. 18.04 Eikel horizontaal. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: Samen zingen in... 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Gospelpodium. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Zone. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert: Strijktrio Holland en Johannes Brahms Pianokwartet. 13.04 Stemmen. 14.00 Het middagconcert: Wiener Festwochen 1993. 16.00 De Nederlanden: klavecimbelmuz. 17.00 Jacco's keus. 18.04 Kleine zaal: Trio Zimmermann/Schiff/Oppitz. 19.00 Opera magazine. 20.02 Avondconcert. 23.00-24.00 Jazzspectrum.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 Postbus 900. 10.10 Gezondheid, een zorg. 11.02 Afscheid van M/V. 12.50 Postbus 900. 13.10 Damokles. 14.02 Glas in lood. 15.02 Camera obecura. RVU: 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. 17.50 Groen Links. 18.02 Ter bezinning - RKK. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Baas boven Bos. 23.00-24.00 Het interview.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Radio-NieuwsCentrale, rubriek met binnen- en buitenlands nieuws. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Postbus 94: verzoekplaten met Ria van Grinsven. 12.00 Limburg actueel met nieuws en achtergronden. 13.00 Radio-NieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Provinciale Zaken: Nieuwstraat Kerkrade. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Liefde, tienerprogramma. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Muziek- en cabaretfragmenten (ca. 13.45 In het spionnetje, cursiefje met Louis Verbeeck). 14.00 Villa Musica zomereditie, met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiovisier. Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Cinema Paradiso: rondom film en video. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.0 de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, und Themen am Vormittag. 1 Musik à la carte (12.30 BRF tuell). 13.00 Presseschau. 1 Musikbox. 16.05 Popcorn. 1 Nieuws uit de regio. 18.05 Aktuell: Aktuelles vom Tage. 1 Klassik. 20.00-20.05 Nachrich

Happy RTL Radio
7.00-18.00 Elk heel uur nws. 7.03 De start met Bart, Bart Leeuwen. 9.00 RTL Meg 10.03 Koffiekringen, Jan de H 12.03 Goeiemiddag Neder Marc Jacobs. 14.03 Oorwar Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid held, Jan van de Putte. 19.00 Meerrr (met elke week een an groep of thema). 20.00 E o'clock rock. 22.00 RTL Meg 1.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk uur; vanaf 10.00 elke twee uu 4.05 Radiowecker. 6.05 Mor melodie (6.05 Zum Tage; Andacht). 9.05 Musikpav (10.05 tot 11.00 verzoekpl 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut au legt (13.00 Mitmenschen, 1 Stichwort Wirtschaft). 15.00 G Konzert. 16.05 Heimatmel 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 sik-Express (19.00 Auf ein W 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwisc Broadway und Kudamm. 2 Musik zum träumen. 22.30-0 ARD Nachtexpress (elk nieuws).

Simpelveld proeftuin voor project smartcard

Van onze verslaggeefster

SIMPELVELD – Naast bankpasjes, lidmaatschapspasjes en creditcards, is er in Simpelveld nu ook het gezondheidspasje ofwel de smartcard. Het project met deze chipkaart waarop de medische gegevens staan, is gisteren officieel begonnen. Burgemeester Peter Cammaert trok op symbolische wijze de stoute schoenen aan omdat de Simpelveldenaren 'proefkonijnen' zijn voor dit project.

Op de kaart staan behalve alle persoonlijke gegevens ook het medicijngebruik van de persoon en het dossier van de huisarts. De bedoeling is dat deze snel kan zien welke medicijnen zijn patiënt gebruikt zodat hij daar bij het uitschrijven van een recept rekening mee kan houden. Ook kan in geval van nood snel bekeken worden wat de medische voorgeschiedenis van de persoon is en welke bloedgroep hij heeft. „Daarnaast is de kaart handig als tijdens een weekenddienst de arts te maken krijgt met een onbekende patiënt," vertelt A. Wits van het bedrijf Healthcare Systems, dat de kaart ontwikkeld heeft.

Het bedrijf had gisteren het Simpelveldse gemeentehuis omgetoverd tot een heuse promotiestand voor de smartcard. Ook de burgemeester was euforisch. „Ik zie al die caravans al voor me van mensen die naar Simpelveld verhuizen omdat ze ook zo'n kaart willen," grapte hij.

Het project is in Simpelveld terecht gekomen omdat de daar gevestigde apotheker Voncken zich altijd intensief met automatisering heeft bezig gehouden.

Zie verder pagina 15
- **Smartcard geldt alleen binnen de gemeentegrens**

Walda geeft vechten voorlopig niet op

HEERLEN – Fedde Walda, geestelijk vader van het gepatenteerde Walda Ro-Ro-systeem weigert zijn bedrijf Eurocombi morgen of volgende week failliet te laten verklaren. Bewindvoerder mr. Vondenhoff uit Heerlen liet gisteren weten dat hij voor het in surséance van betaling verkerende Eurocombi faillissement zal aanvragen. „Er is geen geld," zei Vondenhoff.

Vorige week werd bekend dat uitstel van betaling was aangevraagd, aangezien er geen middelen meer waren om de krediteuren te betalen en er ook geen opdrachten meer verwacht werden. Walda ontwikkelde tien jaar geleden het prototype van een wagon met een draaibare vloer waardoor het mogelijk was trailers in een mum van tijd op een wagon te rijden. Maar zijn Walda Ro(ll on)- Ro(ll off)-systeem werd nooit daadwerkelijk in produktie genomen. Volgens zijn schattingen zou een fabriek, die hij op industrieterrein Dentgenbach had willen openen, aan honderden mensen direct en aan vijfduizend mensen indirect werk kunnen bieden.

Inmiddels is de belastingdienst de belangrijkste schuldeiser van Eurocombi. De totale schuld, ook aan nog andere crediteuren, zou acht ton bedragen. Naar eigen zeggen tovert Fedde Walda die binnen enkele dagen uit zijn zak. „Hoezo, er is geen geld?" zei een geëmotioneerde Walda gisteren. „Het geld ligt op straat, maar je moet het wel vinden." Hij kondigde gisteren aan in beroep te zullen gaan tegen een faillissementsaanvraag. Te meer daar er momenteel met een Noors bedrijf gesproken wordt over samenwerking. Hetgeen zou betekenen dat de produktie van de wagons eindelijk op gang zou komen. Al valt daar in dit stadium nog niets met zekerheid over te zeggen, verklaarde hij.

„Ik ben nu 74," zei Walda. „Ik vecht voor dit procedé tot aan mijn doodskist. Deze keer gaat het lukken," herhaalde hij gisteren voor de zoveelste keer in de afgelopen tien jaar.

Beurs voor student uit Eijgelshoven

EIJGELSHOVEN – Jacco Vrijland uit Eijgelshoven, eerstejaars student aan de Technische Universiteit Eindhoven, heeft de zogenoemde Dijkstrabeurs van 5000 gulden gewonnen. Vrijland is een van de in totaal vier prijswinnaars. Om in aanmerking te komen voor de beurs moesten de deelnemers, toen nog middelbare scholieren, de jury overtuigen van hun motivatie op het gebied van wiskunde of informatica. Ook werden de behaalde cijfers op het gebied van exacte vakken meegewogen en eventuele deelname aan De Jonge Onderzoekers of Olympiades.

Deetman naar schoolfeest

SITTARD – Kamervoorzitter W. Deetman komt 8 oktober naar Sittard voor het 25-jarig schoolfeest van de mts. Deetman, vroeger minister van onderwijs, houdt er een toespraak over het technische onderwijs op weg naar het jaar 2000. Naast Deetman zal directeur J. Huberts van NedCar zijn visie geven op het belang van het technische onderwijs voor het bedrijfsleven. Aan de jubileumviering is een bedrijvencontactdag gekoppeld.

Twee jaar cel voor incest

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft de 40-jarige B. uit Stein wegens incest en ontucht met zijn minderjarig kind veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf. De officier van justitie had voor de vele jaren dat B. zijn kind had misbruikt drie jaar (waarvan een voorwaardelijk gevraagd). De rechtbank sprak de man vrij van mishandeling van zijn dochter.

Straf voor poging tot doodslag

MAASTRICHT – Voor een poging zijn ex-vrouw met een mes zwaar te mishandelen en een poging met benzine omstanders in brand te steken is de 39-jarige M. T. uit Maastricht door de rechtbank veroordeeld tot 18 maanden, waarvan zes voorwaardelijk. De rechtbank achtte poging tot moord niet bewezen. T. was in opperste staat van opwinding de woning van zijn ex binnengedrongen en had haar daarbij in het been gestoken. De aanslag met de benzine vond eerder plaats toen hij zich bedreigd voelde door buurtbewoners die hem niet toelieten tot de woning van zijn vrouw. De officier van justitie had 24 maanden, waarvan zes voorwaardelijk geëist.

Schriftelijk 'nee' tegen afvaloven

ROERMOND – In Midden-Limburg worden volgende maand 80.000 voorbedrukte inspraakformulieren tegen de geplande aanleg van een afvalverbrandingsinstallatie huis-aan-huis verspreid. Dit gebeurt door leden van de stichting Brandend Hart, die het verzet tegen de afvaloven coördineert. Door middel van de formulieren wil de stichting een zo breed mogelijk protest laten horen tegen het plan om naast de Clauscentrale in Maasbracht een mammoet-afvalverbrandingsinstallatie te bouwen met een capaciteit van 600.000 ton op jaarbasis. Ingevulde formulieren worden op zaterdag 6 november overhandigd aan de leden van de vaste statencommissie voor milieu. Op die dag wil Brandend Hart een massale protesttocht per bus naar het Provinciehuis organiseren.

Politiek café in Roermond

ROERMOND – De omvang en de kwaliteit van ontwikkelingssamenwerking op gemeentelijk en landelijk niveau. Dat is het onderwerp van een politiek café dat op zaterdag 9 oktober in De Oranjerie in Roermond wordt gehouden. Dit Limburgs politiek café is het laatste uit een reeks van twaalf, die de afgelopen weken in het hele land plaatsvonden. De Novib en het Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking Limburg hebben een aantal vertegenwoordigers van de gemeentelijke en provinciale politiek uitgenodigd om te discussiëren over het ontwikkelingsbeleid.

Sociale dienst voor half miljoen getild

ROERMOND – Veertien inwoners van Roermond hebben in de afgelopen jaren voor bijna een half miljoen miljoen gulden ten onrechte aan uitkeringen ontvangen. Dit blijkt uit een onderzoek naar een aantal personen die de sociale dienst van Roermond hebben opgelicht. De kroon spande een dertigjarige Roermondenaar. Hij voerde een gezamenlijk huishouden met zijn partner en verzweeg dit bij de sociale dienst. Hierdoor ontving hij tussen maart 1990 en 31 augustus jongstleden ten onrechte een uitkering van ruim negentig mille. Tegen de veertien personen is proces-verbaal opgemaakt.

o/z

Heerlen verkoopt grond aan MBO/Ruyters

Broodfabriek wordt geen cultuurcentrum

Van onze verslaggever

HEERLEN – De voormalige broodfabriek in het centrum van Heerlen wordt niet verbouwd tot centrum voor de kleine cultuur.' De gemeente heeft de grond al verkocht te hebben (ingangsdatum 1 januari 1994) aan private partner MBO/Ruyters. Dat wil op die plek winkels en woningen bouwen.

Tijdens de raadsvergadering stemden gisteren alleen de oppositiepartijen D66, Groen Links en Socialistische Partij voor een motie die nog nader onderzoek naar een verbouwing van de broodfabriek mogelijk maakte. Daarmee viel het plan definitief.

De gemeente Heerlen wil voor de muziekschool, het creativiteitscentrum Hee-art en de kleine culturele instellingen (Nor, Filmhuis, New Wave Café en anderen) een nieuw pand bouwen, vlak bij de schouwburg. Maar de kleine cultuur heeft een grote voorkeur voor de broodfabriek, omdat de groepen daar zelfstandiger kunnen werken.

De gemeente liet daarop architectenbureau AGS berekenen of dat haalbaar was. De conclusie werd eerder onlangs bekend gemaakt: te duur. Dat gold niet zo zeer de bouwkosten. Veel meer telt dat Heerlen rekening had gehouden met een opbrengst van vele tonnen door de verkoop van de grond aan MBO.

Veto

Bovendien had MBO een veto uitgesproken tegen het cultuurcentrum. „Dat zou een nadelig effect hebben op de verhuurbaarheid van de winkels en woningen die MBO er tegenover gaat bouwen," zei wethouder Savelsbergh.

Wethouder Zuidgeest erkende dat de private partners nog niet helemaal ingestemd hebben met de door de gemeente gewenste bezuinigingen van elf miljoen op het centrumplan. „Maar het perspectief is voldoende dat de raad kan instemmen." De coalitie, een raadsmeerderheid, deed dat ook.

De voltallige gemeenteraad wil ook graag een nieuw zwembad, liefst in het Geleendal. Wethouder Hub Savelsbergh bevestigde dat hij de plannenmakers voor het Geleendal gevraagd heeft om de haalbaarheid van een sport- annex zwemcomplex te bestuderen.

Zijn collega Zuidgeest heeft een afwijkende mening: „We zijn in gesprek met een exploitant voor het Hoensbroekse bad Terveurdt. Die wil, als wij zijn kunnen, een nieuw, ... verder bad gaan bouwen."



● *Massaal schrijven wsw-ers zich als stakenden in bij CFO, AbvaKabo en de Algemene Bond van Werknemers.*
Foto: KLAUS TUMMERS

Uitlevering Brunssumer toelaatbaar

MAASTRICHT – De Maastrichtse rechtbank heeft gisteren de uitlevering aan Duitsland van de Brunssummer H. R. (36) toelaatbaar verklaard. R. wordt in Duitsland verdacht van invoer van vooral cocaïne en hasj. De uitlevering kan plaatsvinden ondanks het feit dat R. Nederlands staatsburger is. De officier van justitie in Keulen heeft op basis van een diepgaande rechercheonderzoek om de uitlevering gevraagd omdat R. betrokken is bij belangrijke transporten in het grensgebied. R. zelf denkt dat de Duitsers onder een hoedje spelen met de Zweedse en Britse narcoticabrigades, die grote belangstelling voor R. hebben. Zelf reageerde R. niet op de toelaatbaarheid. Bijzonder kwaad beende hij de rechtzaal uit. De minister van Justitie moet nu beslissen of R. daadwerkelijk op transport naar de gevangenis in Keulen gaat.

Jongen hitst hond op tegen kinderen

HEERLEN – De politie heeft maandagmiddag een hond, een kruising tussen een Mechelse herder en een pitbull, in beslag genomen. Een 14-jarige jongen, die met het dier wandelde, hitste het dier op tegen een jongen waarmee hij een woordenwisseling kreeg in een patatzaak op de Molenberg. De hond beet zich vast in de jas van de jongen. Een getuige die daarover een opmerking maakte werd ook bedreigd. Bij de politie was bekend dat de 14-jarige jongeman zich reeds eerder schuldig had gemaakt aan het ophitsen van de hond tegen kinderen. Tegen de knaap is procesverbaal opgemaakt.

Honderden wsw-werknemers op regionale actiedag

Brunssum zet trend voor verdere actie

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Bij het horen van de naam Wallage, ging het gezelschap van zo'n zeshonderd stakende wsw-werknemers steeds weer over tot boe-geroep. „Dit is een zaak waar u terecht voor loeit," riep Klaas Kruithof van de CFO de stakende werknemers uit de sociale werkplaatsen gisteren op het Brunssumse Lindeplein toe. Daar vond de eerste regionale actiedag plaats, georganiseerd door CFO, AbvaKabo en de Algemene Bond van Werknemers.

Zij eisen een betere cao (behoud van werkgelegenheid en koopkracht en een reparatie van de wao), dan de werkgevers voorstellen. Het overleg dat eergisteren in Den Haag werd hervat, werd meteen weer opgeschort aangezien de voorgestelde loonsverhoging niet meer bedroeg dan 1 procent, terwijl de 2,5 procent eisende bonden op zijn minst een bod van 1,8 tot 2 procent hadden verwacht.

De actiedag op het Lindeplein was dan ook een uitstekende gelegenheid voor de actievoerders om hun frustraties te uiten. Zo'n zeshonderd werknemers (de organisatie zei er eerst zo'n tweeduizend en later zo'n vijftienhonderd te verwachten) luisterden in hartje Brunssum naar toespraken van ABW-, CFO- en AbvaKabo-kaderleden en -regiobestuurders. „Het is een grof schandaal dat u vandaag hier moet staan," zei Kruithof. „Laten we hopen dat u ons ook straks zult steunen bij acties voor onbepaalde duur."

Het antwoord was duidelijk: „Actie! Actie!" scandeerden de honderden wsw-werknemers uit de Oostelijke Mijnstreek. Het ziet er naar uit dat de acties binnen de wsw-instellingen ook harder worden. Morgen, donderdag, praten de kaderleden van de bonden over de wenselijkheid van acties voor onbepaalde duur. Vooruitlopend daarop worden in ieder geval donderdag al acties gehouden in Weert en donderdag en vrijdag bij sociale werkplaatsen in Vught en in Alphen aan de Rijn.

Intussen maakte Lambert Tans, 63 jaar en medewerker bij de Maastrichtse Toeleverings Bedrijven (MTB), gisteren op de actiedag zijn laatste werkdag. Een lid van de actieleiding haalde hem naar het podium: „Lambert, ik heb niets bij me, geen bloemen, geen cadeau. Ik heb niets. Want Wallage heeft me niets gegeven," luidde het excuus, waarna Lambert onder applaus het podium verliet.

Petitie bejaardenoorden aan Provinciale Staten

Van onze verslaggeefster

SITTARD – De directies van bejaardenoorden in de Westelijke Mijnstreek hebben gisteravond opnieuw geprotesteerd tegen de voorgestelde bezuinigingen die bejaardenhuizen zullen treffen in de komende drie jaar. Zij hebben tienduizend handtekeningen en zesduizend adhesiebetuigingen aangeboden aan leden van Provinciale Staten die in deze regio wonen. De actie vond plaats bij bejaardenhuis de Kollenberg in Sittard.

De tienduizend handtekeningen waren gezet door bewoners van bejaardenhuizen en sympathisanten van de actie in de Westelijke Mijnstreek. De zesduizend adhesiebetuigingen zijn afkomstig van leden van de Katholieke Bond van Ouderen. In een petitie noemen de directies de voorgenomen bezuinigingen 'onrechtvaardig en als je alle consequenties op een rij zet zelfs walgelijk'. De twaalf directeuren vroegen de leden van Provinciale Staten hen te steunen. Ze vrezen dat de voorstellen van minister d'Ancona (WVC) inhouden dat ze de 1500 ouderen in bejaardenhuizen in deze regio moeten korten op de basiszorg. Daaronder valt voeding, huisvesting, hygiëne en geneeskundige verzorging.

„Door de bejaardenoorden uiteindelijk meer dan 3,5 procent te korten op het totale budget pleegt de minister een welbewuste aanslag én op de hoeveelheid zorg én op de kwaliteit van de bejaardenzorg in Nederland," sprak woordvoerder J. Pfennings namens de twaalf directeuren. Pfennings is directeur van bejaardenhuis Sint Maarten in Born. De Katholieke Bond voor Ouderen, de grootste in Nederland, liet gisteren weten de actie te steunen.

De voorgenomen bezuinigingen passen volgens Pfennings niet binnen het beleid van adequate zorgverlening waar de oudere generatie recht op heeft. „Wij menen daarom met klem en met afschuw hiertegen te moeten protesteren omdat de regering hier welbewust die groep in de samenleving uitzoekt waarvan ze weet dat die zich nagenoeg niet meer kan verdedigen. En daarom gaan wij in de aanval," zei hij fel.

Pfennings vervolgde: „De minister meent ons tegemoet te komen door onder andere jeugdige en laaggeschoolde werknemers te vragen om in bejaardenoorden te gaan werken. Dat is geen oplossing," vindt hij. „Zo'n tegemoetkoming heeft meer het karakter van een politiek spelletje om de werkloosheid te verminderen dan van oprechte zorg en aandacht voor de oudsten van onze samenleving. Sterker nog: het is een minachting voor onze bewoners en een minachting voor ons personeel."

Volgens Pfennings ervaren bejaarde bewoners die de ontwikkelingen nog kunnen volgen, deze 'als stank voor dank voor een generatie die voor een groot deel deze maatschappij heeft opgebouwd'.

Dankbetuiging

Wij danken allen
die ertoe hebben bijgedragen dat ons
gouden huwelijksfeest
voor ons een onvergetelijke dag is geworden.
Bedankt! Het was geweldig!

Joep en Lies Pierik-Hermkens

Dankbetuiging

Voor uw gelukwensen, cadeaus en bloemstukken
welke wij bij gelegenheid van ons
50-jarig huwelijksfeest
mochten ontvangen,
in het bijzonder het kerkelijk zangkoor, de harmonie
St.-Caecilia en de buurtvereniging St.-Jansplein,
onze hartelijke dank.

Lies-Wijbe Bruinsma
Sniggenstraat 17, 6164 HM Geleen.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij onze oprechte dank
uitspreken aan een ieder die
– op welke wijze dan ook –
heeft bijgedragen tot het welslagen van ons
gouden huwelijksfeest
Het was overweldigend. Mede dank zij u werd
het voor ons een grootse en onvergetelijke dag.
Bedankt!

Pierre en Lieske Quaedflieg-Baur

†

Diep bedroefd, maar zeer dankbaar voor het vele goede dat hij ons gaf, geven wij u kennis dat heden, in zijn eigen, vertrouwde omgeving, van ons is heengegaan, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Harrie Vossen

echtgenoot van

Wilhelmina Feldker

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 90-jarige leeftijd.

Nuth: Wilhelmina Vossen-Feldker
Spaubeek: Lies Paulus-Vossen †,
Theo Paulus
Gulpen: Wiel Vossen
Florence Vossen-Vos
Voerendaal: Wilma Buskens-Vossen
Wiel Buskens
Meerssen: Harrie Vossen
Gemma Vossen-Scheepers
Merkelbeek: Herman Vossen
Ans Vossen-Nijkamp
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Vossen
Familie Feldker

6361 CJ Nuth, 27 september 1993,
[illegible]

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 1 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Bavo te Nuth, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Daelderveld te Nuth.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondwake donderdag 30 september om 18.30 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Met grote droefheid geven wij u kennis van het overlijden van mijn echtgenoot, onze schoonbroer, oom en neef

Mathias Joseph (Sjef) Bour

echtgenoot van

Elisabeth Hubertina Herberigs

[illegible]

[illegible]

6413 PH Heerlen, 27 september 1993
[illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 1 oktober om 10.30 uur in de H. Josephkerk te Heerlerbaan-Heerlen, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, [illegible].

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in uitvaartcentrum [illegible]

Zij die geen persoonlijk kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden ging van ons heen

Agnes Frijns-van Enteren

[illegible]

Heerlen, 28 september 1993.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven van zorg en aandacht voor allen die hem dierbaar waren, is, tot onze grote droefheid, toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 59 jaar, mijn lieve man, vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert (Bèr) Genders

echtgenoot van

Truus Geerlings

Geulle: mevr. A.M.C.G. Genders-Geerlings
kinderen en kleinkinderen
Familie Genders
Familie Geerlings

Sittard, 27 september 1993.
Corr.adres: Graaf Wolter Hoenstraat 18,
6243 BE Geulle.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 1 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Geulle, gevolgd door de crematieplechtigheid in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Tot intentie van de overledene is de avondmis donderdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Bèr is opgebaard in het uitvaartcentrum van bovenvernoemd crematorium.

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, toch nog onverwacht, in de leeftijd van 87 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze goede en zorgzame moeder en schoonmoeder, lieve omi, zus, schoonzus, tante en nicht

Martha Hesse

echtgenote van wijlen

Herman Joseph van Wersch

De bedroefde familie:
Washington: Herman van Wersch
Elsemieke van Wersch-Ypma
Michiel
Monique
Seattle: Thijs van Wersch
Familie Hesse
Familie Van Wersch

6461 CX Kerkrade, 27 september 1993,
Marktstraat 20.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 1 oktober om 10.30 uur in de dekenale kerk St.-Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats te Bleijerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen aan de Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West; gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Zij die wij liefhadden en verloren,
is niet meer waar zij was,
maar is altijd waar wij zijn.

Verdrietig om haar heengaan, maar met een bevrijdend gevoel dat haar lijden nu voorbij is, geven wij u kennis dat, na een liefdevolle verpleging in Agnetenberg, voorzien van het h. sacrament der zieken, is overleden, op de leeftijd van 81 jaar, onze lieve moeder en oma

Anna van den Bergh

weduwe van

Gerard Geilen

Munstergeleen: Zef Geilen
Kitty Geilen-Eijkenboom
Gerard en Dominique,
Ankie en Jack, Frank
Lambeth (Canada): Annie Koppens-Geilen
Leo Koppens †
Perry
Sittard: Peter Geilen
Marijke Geilen-van Wesel
Paul, Marc
en oma's achterkleinkind
Jeroen
Familie Van den Bergh
Familie Geilen

Sittard, 27 september 1993.
Corr.adres: Europastraat 13,
6151 EG Munstergeleen.

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op vrijdag 1 oktober a.s. om 10.30 uur in de Christus Koningkerk, Leyenbroekerweg te Sittard, waarna de begrafenisplechtigheid zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Wehrerweg te Sittard.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Op donderdag 30 september zal moeder bijzonder worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in de Andreaskapel naast voornoemde kerk.

U kunt persoonlijk van haar afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur in het Maaslandmortuarium, gelegen aan de Heinseweg te Sittard.

Zij die geen persoonlijk bericht ontvingen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† **Wil Slenters**, 68 jaar, echtgenoot van Milla Theunissen, Hoogveldsweg 48, 6102 CC Hingen-Echt. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 1 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey-Echt.

† **Josef Smeets**, 89 jaar, weduwnaar van Maria Seuren, Schoolstraat 18, Nederweert. Corr. adres: Lochtstraat 3, 6035 BM Ospel. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 30 september om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Ospel.

† **Pierre Vostes**, 79 jaar, echtgenoot van Lena Ramakers, Heinsbergerweg 32, 6061 AJ Posterholt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 1 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt.

† **Henriëtte Cards**, 85 jaar, weduwe van Willem Bronswaer. Corr.adres: Hoogstraat 52, Herkenbosch. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 30 september om 11.00 uur in de parochiekerk [illegible] Wolder.

†

Hij heeft zijn strijd gestreden.
Hij heeft zijn geloof bewaard.
Nu wacht hem de kroon der gerechtigheid.

Verdrietig, maar in het besef dat hem nu rust is gegeven en dankbaar voor zijn zorg en dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, opa en broer

Harry Willems

* 7-1-1911 † 28-9-1993

echtgenoot van

Fien Kleist

Heerlen: F. Willems-Kleist
Maastricht: J. Willems-van Bergen
Eschweiler: M. Kleifges-Willems
Landgraaf: W. Willems-Cuypers
Steinhagen: L. Hetmar-Willems
Curaçao: A. Constansia-Willems
Heerlen: A. Willems-Eggen
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Heerlen, 28 september 1993.
Corr.adres: Vergiliusstraat 12, 6417 XA Heerlen.

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober 1993 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.40 uur.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen, ingang St.-Antoniusweg; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een kortstondige ziekte is op 87-jarige leeftijd toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, onze moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Bertha Laumen

Meerlo: A.E. Lindner-Geilen
Bingelrade: A.M.B. Van den Hoff-Lindner
C.A. Van den Hoff
Bingelrade: P.J. Lindner
M.K. Lindner-Bos
Kleinkinderen en achterkleinkind

28 september 1993.
Maastrichterweg 3, 6456 AH Bingelrade.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake donderdag om 19.00 uur in de kerk te Bingelrade.

In de parochiekerk van de H. Lambertus te Bingelrade zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op vrijdag 1 oktober a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.-k. kerkhof aldaar.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden, na een liefdevolle verzorging in pav. 4 van St.-Jansgeleen te Geleen, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Johan Vanous

echtgenoot van

Mia Daemen

Voorzien van het h. sacrament der zieken, overleed hij op 76-jarige leeftijd.

Geleen: Mia Vanous-Daemen
Horst: Marianne en Theo
Natascha, Anouschka, Tatjana
Landgraaf: Marie-Louise en Wout
Danique, Bernice
Elsloo: Monique en John
Familie Vanous
Familie Daemen

6163 EV Geleen, 26 september 1993
Seringenlaan 59

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 1 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene, zal een avondmis worden opgedragen donderdag 30 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wanneer je verdrietig bent,
blik dan opnieuw in je hart,
en je zult zien dat je weent
om wat je vreugde schonk.

De eerste jaardienst voor onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Betsy Snijders-de Loo

zal zondag 3 oktober a.s. plaatsvinden om 11.15 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1993.

† **Rosalie Janssen**, 7? jaar, echtgenote van Martin Franssen, Ambyerstraat Zuid 21, Amby-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 30 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby-Maastricht.

† **Leonardus Hen**[illegible], 81 jaar, echtgenoot van Catharina Vluggen, Kalfstraat 60, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 30 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te St-Pieter Beneden-Maastricht.

Bij het overlijden van mijn lieve man, zorgzame vader, schoonvader en opa

Paul Mroczek

mochten wij vele blijken van deelneming ontvangen. Zij zijn ons tot troost geweest. Onze betuigen daarvoor aan alle betrokkenen hartelijke dank.

Trautje Mroczek-[illegible]
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, september 1993.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleijerheide.

Ik denk aan die momenten
dat ik jou het meeste mis,
van het besef dat er voor ons
geen moeder meer is.
Het had allemaal nog zo mooi
kunnen zijn.
Het tot besliste anders,
dat doet immers veel pijn.
Eens zullen we weer samen
maar tot dan moet je weten
zolang we leven, liefste moeder
zullen we je nooit vergeten.

De eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw, lieve moeder, schoonmoeder, oma en zus

Johanna de la Rosette-Merte[illegible]

vindt plaats op vrijdag 1 oktober a.s. om [illegible] uur in de kerk van de H. Agatha te Eys.

J. de la Rosette
kinderen en kleinkinderen

De tijd gaat heen
De pijn die blijft
Je liefde, humor en
missen wij nog elke dag

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn man, vader en opa

Leo Austen

De eerste jaardienst zal worden gehouden zondag 3 oktober 1993 om 10.00 uur in de Martinuskerk te Kerkrade-West.

Jeanne Austen-Franssen
kinderen en kleinkinderen

†

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, vader en schoonvader

Al Dokter

De eerste jaardienst zal worden gehouden op vrijdag 1 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

A. Dokter-Daasen
en kinderen

limburgs dagblad

Ook De Wever trapt op rem met aantal operaties

Budgettering speelt ziekenhuizen parten

Van onze verslaggever

HEERLEN/MAASTRICHT – Het Academisch Ziekenhuis Maastricht is niet het enige ziekenhuis dat kampt met budgetoverschrijdingen en daardoor het aantal opnames en operaties moet beperken. Het De Weverziekenhuis in Heerlen zal binnenkort een aantal afdelingen de wacht aanzeggen en te kennen geven dat op de rem getrapt zal moeten worden, omdat ze de afgesproken aantallen hebben dreigen te overschrijden.

Het Maaslandziekenhuis in Sittard en Geleen zit nog op koers, maar directeur W. Kok verwacht dat op termijn, zeker als de aangekondigde bezuinigingen in de gezondheidszorg doorgaan, ieder ziekenhuis met grote budgetteringsproblemen te kampen krijgt en niet kan ontkomen aan, met name voor de patiënten pijnlijke keuzes.

Directeur dr. W. Weeda van het Heerlense ziekenhuis De Wever wilde gisteren nog niet zeggen welke afdelingen binnenkort te horen krijgen dat zij op de rem moeten trappen. „Zij zijn officieel nog niet op de hoogte, maar ik sluit niet uit dat tot de betrokken afdelingen ook orthopedie behoort," voegt hij daaraan toe. In de praktijk kan op de rem trappen ertoe leiden dat alleen spoedgevallen worden opgenomen en behandeld. „We moeten nu eenmaal noodgedwongen werken met planhingen op jaarbasis. Daar waar afdelingen hun budget dreigen te overschrijden, zullen wij corrigerend optreden."

Corrigerend

Het AZM trad eergisteren al corrigerend op door te bepalen dat tot 1 januari alleen nog maar spoedeisende heupoperaties verricht mogen worden, omdat de afdeling orthopedie haar budget bijna heeft overschreden. De raad van bestuur heeft extra geld beschikbaar gesteld om in elk geval de spoedeisende operaties te kunnen betalen. Volgens woordvoerder Jean Servais van het ziekenhuis is orthopedie voorlopig de enige afdeling in problemen.

Het hoofd van de afdeling, prof. dr. A. van der Linden is niet te spreken over de maatregel van de raad van bestuur. „Het is een volkomen zotte situatie. Het budget wordt ons zonder overleg opgelegd. Patiënten zijn toch niet voor niets tegen ziekte verzekerd, zij moeten erop kunnen rekenen dat ze behandeld worden."

In een reactie op de Maastrichtse maatregel laat directeur Van Lier van ziektekostenverzekeraar Liass weten dat „het zeker niet aangaat om puur op financiële gronden mensen op een wachtlijst te plaatsen of later te behandelen. De ziektekostenverzekeraars maken gezamenlijk afspraken met het ziekenhuis over een totaal produktievolume. In ruil voor een bepaald budget, verplicht het ziekenhuis zich alle noodzakelijke zorg te verlenen. Als een ziekenhuis niet uitkomt met een budget kan dat besproken worden in de budgetonderhandelingen voor volgend jaar." Afspraken over exacte aantallen operaties op een bepaald gebied komen voor rekening van het ziekenhuis zelf, meent Van Lier.

Verontwaardigd

De vereniging van Patiënten/Consumentenorganisaties in Limburg (PCL) heeft verontwaardigd gereageerd op de beslissing van het Academisch Ziekenhuis Maastricht. Het zit de vereniging met name hoog dat vier al in het ziekenhuis opgenomen patiënten te horen kregen dat hun operatie niet doorging. PCL beraadt zich over juridische stappen om alsnog behandeling af te dwingen. Afgaande op de bewering van AZM-woordvoerder Jean Servais is dat niet nodig omdat de raad van bestuur al besloten heeft het betreffende viertal toch te opereren. De raad van bestuur zal het opnamebeleid van de afdeling orthopedie overigens nauwlettend controleren. „Op die manier moet voorkomen worden dat nog eens over de rug van individuele patiënten discussies over financiën en begroting uitgevochten worden," stelt Servais.

Zie verder pagina 17

● **'Een hond krijgt meteen hulp. Ik moet wachten'**

Tommy krijgt geen geld van provincie

BRUNSSUM – De provincie Limburg zal geen geld geven aan de Stichting Help Tommy uit Brunssum, die opkomt voor een geneeskundige behandeling van de Brunssumse Tommy Pantus die lijdt aan een kwaadaardige hersentumor.

Het medicijn dat het jongetje nodig heeft, kost handen vol geld dat de Stichting nou al maandenlang bij elkaar sprokkelt via onder meer acties. Daartoe behoorde ook een verzoek om geld aan het college van Gedeputeerde Staten in Maastricht.

Maar dat heeft nu schriftelijk laten weten dat daar geen sprake van kan zijn. „Het spijt ons u te moeten meedelen dat de provinciale overheid geen middelen ter beschikking staan voor een financiële bijdrage ten behoeve van uw stichting of de verstrekking van het medicijn (..). Als provinciale overheid kunnen wij niet, daar waar regels de vergoeding van kosten in de weg staan, de rol van de zorgverzekeraar en AWBZ overnemen," luiden passages uit de brief aan de Stichting Help Tommy.

Het college wijst de stichting in de brief er op ook eens aan te kloppen bij het Integraal kankercentrum Limburg en het Koningin Wilhelmina Fonds.

Op inspectie



● *Burgemeester Jan Mans van Kerkrade vergewist zich van de drugsproblematiek aan de Akerstraat.*
Foto: KLAUS TUMMERS

Drie-partijenoverleg brengt omwonenden hoop

Kerkrade pakt drugs aan met meer politie

Van onze verslaggever

KERKRADE – De Kerkraadse politie gaat meer surveilleren en strenger optreden in de door drugsoverlast geplaagde Akerstraat en omgeving. Ook wordt onderzocht of de methadonbus, die daar driemaal per week aanwezig is, kan worden verplaatst. Dit zijn de belangrijkste resultaten uit een drie-partijenoverleg gisteren tussen gemeente, politie en winkeliers en omwonenden.

De Akerstraat in Kerkrade-West kampt al geruime tijd met de gevolgen van een welig tierende drugshandel. In de straat zijn twee koffieshops gevestigd en verder worden vanuit een aantal woonhuizen harddrugs gedeald. Buurtbewoners en winkeliers klagen over vernielingen, winkeldiefstallen en noemen de Akerstraat zeer onveilig. Regelmatig is de problematiek bij de gemeente aangekaart.

De gemeente gaf gisteren gehoor aan de klacht door in de persoon van burgemeester Mans en drie wethouders een kijkje ter plaatse te nemen en de winkeliers aan te horen. Een belangrijk deel van de overlast wordt volgens de middenstanders veroorzaakt door de methadonbus. Op maandag, woensdag en vrijdag staat deze bus van het CAD bij het oude NS-station Kerkrade-West. Drugsverslaafden strijken na hun portie methadon neer aan de Akerstraat, menen de winkeliers.

Begeleiding

Burgemeester Mans vraagt zich af of de methadonbus daadwerkelijk het grootste probleem is. Wel laat hij weten met het CAD en andere betrokken instanties te onderzoeken of de verslaafden beter kunnen worden begeleid, opdat zij na hun bezoek aan de bus niet naar de Akerstraat gaan. Maar ook verplaatsing van de bus zal worden onderzocht. Winkeliers denken aan het een plek bij het politiebureau.

De politie heeft toegezegd strenger op te treden tegen dronken verslaafden en vooral als zij mensen lastig vallen. Ook heeft zij de belofte gedaan dat er surveillances te voet en per fiets worden uitgevoerd in de buurt. Mans heeft nogmaals uitgelegd dat de drugsproblematiek voor hem probleem nummer één in Kerkrade is en dat daar meer politie voor moet worden vrijgemaakt. Is daar de nodige mankracht voor? Mans: „Ik weet het niet, de surveillances zijn ons toegezegd door de politieregio. Maar misschien moeten we wel minder politie zetten op andere zaken, zoals verkeersovertredingen of voetbalwedstrijden." Eenzelfde suggestie deed hij op het gebied van de hulpverlening. „Misschien moeten we meer geld aan het CAD besteden en minder op sportgebied," aldus Mans.

Veilig

De gemeente heeft op haar beurt toegezegd een sociaal veilige straatinrichting te creëren en met winkeliers te werken aan een daadkrachtige aanpak van winkeldiefstallen. De winkeliers zelf ten slotte gaan alerter reageren bij hinder door druggebruikers. „Er zijn tot nu toe alleen beloftes gedaan, er is nog niets concreets bereikt. Wel heb ik hoop dat er nu eindelijk iets gaat gebeuren," zegt voorzitter van de winkeliersvereniging J. Habets.



Onderzoek naar noodzaak reorganisatie 'IJmuiden'

Vervolg van pagina 1

GELEEN – Gisteren werd ook bekend dat het onderzoeksbureau Tim Lakeman uit Wijk bij Duurstede de noodzaak van de reorganisatie bij DSM Meststoffen IJmuiden onder de loep gaat nemen. Volgens plan gaat de ammoniakfabriek in IJmuiden dicht en wordt de produktie van kunstmest teruggebracht met 40 procent. Hierdoor verdwijnen 225 van de 363 banen in IJmuiden. Reden is de ingestorte wereldmarkt voor kunstmest.

Bij de ondernemingsraad van DSM en vakbonden bestond twijfel over deze ingrijpende reorganisatie. Het onderzoeksbureau moet de directieplannen tegen het licht houden. De directie ging gisteren akkoord met het externe bureau. Het is nog niet bekend hoe lang het onderzoek zal duren.

Vragen over bestuur Maastrichtse stichting

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De fracties van Groen Links en de VVD in de gemeente Maastricht hebben gisteren in de vergadering van de raadscommissie Financiën en Personeel vraagtekens geplaatst bij de samenstelling van het bestuur van de stichting Civiele Dienstverlening Kunsten.

Deze zeer nauw aan de gemeente gelieerde stichting, die onder meer horeca-activiteiten en grotere evenementen voor het Theater aan het Vrijthof verzorgt, heeft als bestuurders alleen topambtenaren die op de loonlijst van de gemeente staan.

Maja de Bruijn vroeg zich namens Groen Links af of de verliezen van de stichting over 1992 niet eerder gemeld zouden zijn aan de gemeenteraad als het bestuur ook uit andere mensen dan topambtenaren van die gemeente had bestaan. „Leidt de huidige samenstelling van het bestuur niet tot belangenverstrengeling", vroeg zij zich verder af.

Dubbel

Piet Neus van de VVD over die dubbele functies: „Als de voorzitter Van Buul van deze stichting moet praten met de stichting Theater aan het Vrijthof, moet hij met zichzelf praten. Dat lijkt mij vrij moeilijk."

Neus vroeg zich af of het niet beter is de horeca-exploitatie van het Theater aan het Vrijthof te privatiseren. Tot dat gebeurd is moeten er volgens hem meer mensen van buiten de gemeente in het bestuur worden benoemd.

Directeur van de dienst Kunst, Cultuur en Onderwijs van de gemeente, Van Buul, liet weten het werk graag aan andere bestuursleden over te willen laten. „Prima. Wij hebben alleen het nieuwe Theater en de horeca-activiteiten daarvoor mee opgestart. En wij als stichtingsbestuur hebben constant in de boeken gekeken om de financiën in de gaten te houden."

De stichting Civiele Dienstverlening Kunsten leed over 1992 een verlies van 341.000 gulden op een begroting van nog geen één miljoen. Wethouder R. Leenders (PvdA) wees erop dat ieder ander bestuur dezelfde financiële problemen zou zijn tegengekomen. „Bij het starten van een dergelijk theater heb je altijd aanloopverliezen. Een 'ingroeiproces' is noodzakelijk."

Vlaamse boeren de straat op

HASSELT – In Peer kwamen de boeren gisteren met 600 tractoren op straat en in Tongeren met 800 om te protesteren tegen het nieuwe mestbeleid van de Vlaamse regering. Op enkele plaatsen werd getracht de autosnelweg Antwerpen-Luik te bezetten, maar de rijkswacht bleef de betogers telkens een stapje voor. De ordehandhavers konden echter niet verhinderen dat de boeren een aantal belangrijke kruispunten bezetten of op de weg vuurtjes stookten. De boeren zakten ook naar Hasselt af. Dat had nogal wat verkeershinder tot gevolg.

Pleidooi politiechef bij legalisatie handel

Grenskantoor als winkel voor verkoop softdrugs

Van onze verslaggever

VENLO – In de leegstaande grenskantoren van de expeditiebedrijven moeten softdrugswinkels gevestigd worden. Tenminste als de Nederlandse overheid besluit om de handel in softdrugs te legaliseren. Tot dat plan komt chef R. Boelens van het politiedistrict Venlo.

Boelens presenteerde zijn voornemen tijdens een bezoek van Tweede-Kamerlid Gert Jan Wolffensperger (D66) aan Venlo. De districtscommandant hoopt op deze manier te voorkomen dat de binnenstad van Venlo na de legalisering nog meer Duitse drugstoeristen te verwerken krijgt.
D66 is voorstander van de legalisering van de handel in softdrugs. De partij denkt op die manier de criminaliteit terug te dringen.

Boelens zei het deels eens te zijn met die visie. Hij wil de handel niet helemaal vrij geven, omdat hij daarvan niet de gevolgen kan overzien. De politiechef vreest namelijk dat Venlo nog meer drugstoeristen zal trekken. Daarom zou een controleerbare handel in de grenskantoren alle problemen kunnen voorkomen.

De laatste jaren verhuren in Noord-Limburg overigens ook steeds meer noodlijdende tuinders hun kassen voor hennepteelt. Vanwege het illegale karakter en de woekerprijzen van hennep verdienen de verhuurders daar handen vol geld aan.

MRSA-regeling in N.-Limburg

VENLO – De Ziekenhuizen Noord-Limburg, met vestigingen in Venlo en Venray, hebben extra voorzorgsmaatregelen genomen om besmetting met de MRSA-bacterie, de Meticilline Resistente Staphylococcus Aureus, te voorkomen. De bacterie heeft de afgelopen jaren danig huisgehouden in de Nederlandse ziekenhuizen. Zo heeft met name het Heerlense ziekenhuis enkele malen te kampen gehad met een besmetting van de intensive-care-afdeling.

In Venlo is tot nog toe slechts eenmaal een patiënt met MRSA aangetroffen. Dat leidde ook tot besmetting van twee verpleegkundigen, maar verspreiding van de bacterie over het ziekenhuis kon worden voorkomen.

Een speciale werkgroep heeft nu een MRSA-regeling opgesteld waarin richtlijnen staan om besmetting en verspreiding te voorkomen. Daarin staan onder meer strenge schoonmaakprocedures voor kamers.



● *Burgemeester Peter Cammaert trekt de stoute schoenen aan om de eerste smartcard in ontvangst te nemen*
Foto: KLAUS TUMMERS

Smartcard geldt alleen binnen de gemeentegrens

Vervolg van pagina 1

SIMPELVELD – Omdat voor de kaart speciale leesapparatuur nodig is, kan hij alleen gebruikt worden bij de huisartsen en apotheek in Simpelveld en Bocholtz. De bedoeling is dat daar de Eerste Hulp van het Heerlense ziekenhuis De Wever bijkomt en in een later stadium ook andere gemeenten. Daarnaast is het bedrijf van plan om ook het eigen risico erop te zetten. Dit bespaart kosten omdat de rekeningen rechtstreeks naar de verzekering gestuurd kunnen worden als de apotheker of de arts ziet dat het eigen risico-bedrag benut is. Op deze manier krijgt de kaart ook een bepaalde geldwaarde.

Vanuit de Tweede Kamer is met name door de PvdA huiverig gereageerd op deze kaart. De Partij vreest dat de privacy hierdoor in het geding komt. Volgens Wits komt deze vrees vooral voort uit onwetendheid. „Deze kaart is veiliger dan de reguliere verzekeringspasjes die alleen een magneetstrip hebben. Als je hem wil kraken, moet je over allerlei apparatuur beschikken."

Daarnaast kan iemand zelf bepalen welke gegevens op de kaart komen te staan. De persoon beslist ook zelf of hij hem meeneemt naar de huisarts.

De project in Simpelveld dat een jaar duurt, kost twee miljoen gulden. Dit wordt betaald door Economische Zaken en Nuts Zorgverzekering in Den Haag. In oktober kan de kaart door de ruim tienduizend Simpelveldenaren die ouder zijn dan veertien jaar bij de huisarts opgehaald worden.

Een student van de universiteit van Utecht onderzoekt het komende jaar hoe de kaart in Simpelveld bevalt.

Veertig jaar geleden prijkte de naam Grevenbicht in kranten over de hele wereld. In de toenmalige zelfstandige gemeente vond het eerste internationale vrijgezellencongres plaats. Geen saaie dagenlange vergadering, maar een gezellige bijeenkomst voor duizenden mannen en (vooral) vrouwen. Met die gebeurtenis logenstrafte het dorp de mythe dat belangrijke ontwikkelingen altijd in de grote stad of in het westen op gang komen. Het vrijgezellencongres was de eerste bijeenkomst in zijn soort. Het zette de trend voor alleenstaanden die voor hun belangen wilden opkomen of gewoon gezellig bij elkaar wilden komen. De trend werd later gevolgd door Amsterdam, Den Haag, Eindhoven en talrijke andere steden.

Bijeenkomst was veertig jaar geleden eerste in zijn soort

Vrijgezellen in Grevenbicht trokken wereldwijd aandacht

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

GREVENBICHT - Ze was 31 lentes jong toen ze werd verkozen tot de eerste vrijgezellenkoningin. Veertig jaar later staat haar die tijd nog bij als de dag van gisteren. Annie Eurlings noemt de vorstelijke periode een onvergetelijke tijd. Afkomstig uit een Zeelandse schippersfamilie, was ze op bezoek bij familie in Schipperskerk.

Het vrijgezellencongres maakte ook haar wereldberoemd. Het begon toen ze net op de fiets wilde stappen om naar Maasbracht te vertrekken. Een lid van de organisatie kwam binnen en vroeg haar eenvoudig haar jas weer uit te doen. „Hij vroeg of ik geen zin had om kandidaat te zijn voor de titel van vrijgezellenkoningin. Ik heb er even over na moeten denken, maar daarna 'ja' gezegd. Ik kwam op een lijst, hoeveel namen daarop stonden hebben ze me nooit verteld. Zaterdagavond werd ik tot koningin uitgeroepen."

Daarmee brak voor Annie een dolle tijd aan. Ze kreeg vier hofdames toegewezen, werd met paard en wagen door het dorp gereden met een kroontje op haar hoofd en moest bij talrijke officiële gebeurtenissen haar opwachting maken. De avonden waren het leukst, dan ging het feest in de 'vrijgezellentent' tot diep in de nacht door, terwijl alle cafés gesloten waren.

Voor Annie zelf was het vrijgezel zijn niet zo'n groot probleem. „Ik zat op de scheepvaart, dus ik kwam overal gemakkelijk met mensen in contact. Maar ik kan me voorstellen dat veel mensen daar meer problemen mee hadden."

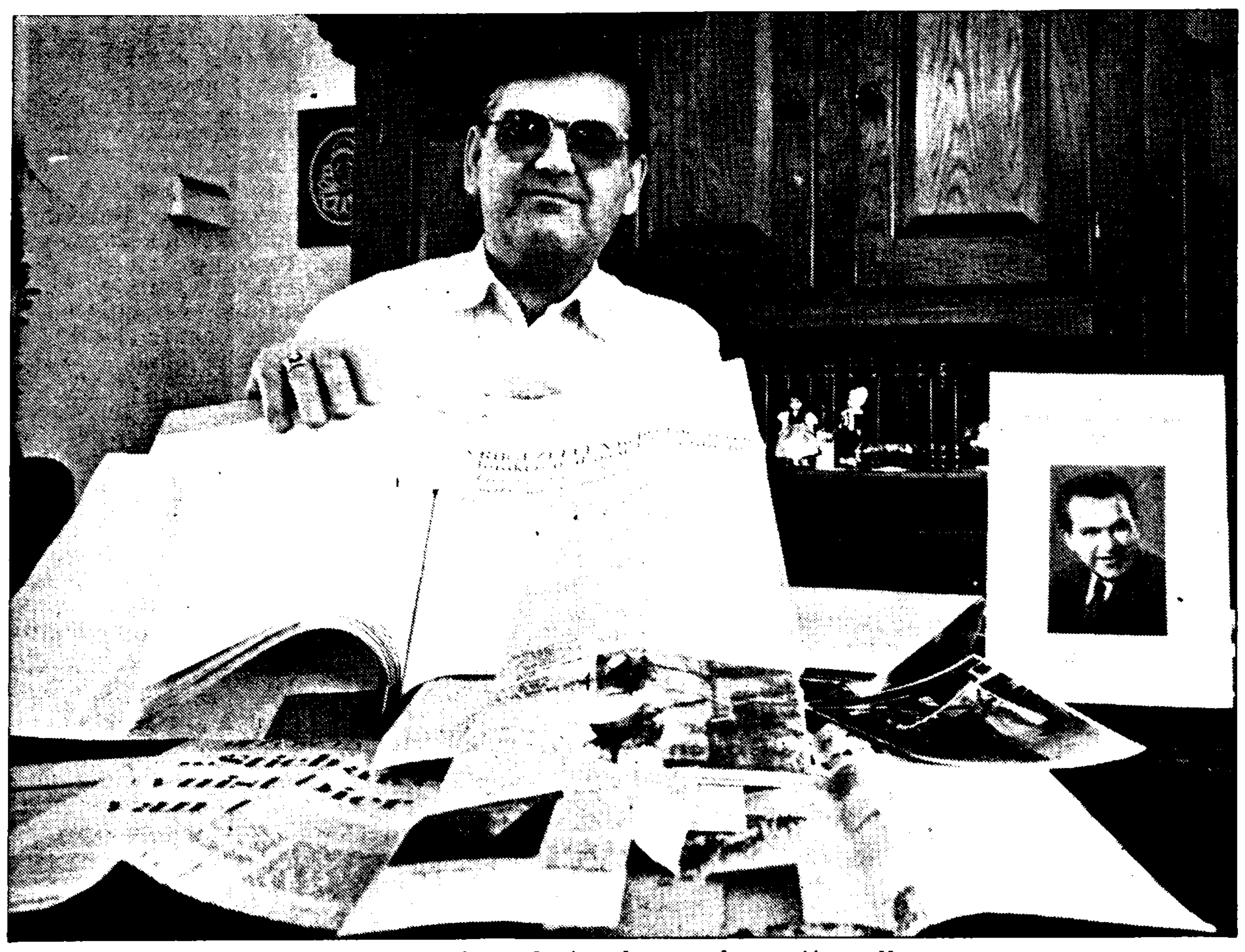
Knipsels

Math Tholen, 'schatbewaarder' van het vrijgezellencongres, heeft alle kranteknipsels over 'het grote gebeuren' bewaard. Trots laat hij de krantеartikelen in allerlei vreemde talen zien. „Eindelijk, na zoveel eeuwen, voelen de vrijgezellen en vrijgezellinnen weer vaste grond onder de eenzame voeten, schreef deze krant. „Vrijgezellen aller landen, verenigt u," was het motto, vrij naar de communistische slogans.

Behalve de regionale kranten uit het hele land besteedden De Volkskrant, De Tijd, Algemeen Dagblad, Het Parool, Het Vrije Volk, De Telegraaf, Algemeen Handelsblad, Elseviers Weekblad, De Groene Amsterdammer, Trouw en De Waarheid er aandacht aan, soms meermalen. Ook kranten uit Mexico, Frankrijk, Amerika, Italië, Indonesië en Duitsland pikten het nieuws op.

De speelse bijeenkomst eindigde met een motie, waarin de regering gevraagd werd de belasting voor vrijgezellen te verminderen, zodat zij gelijk konden worden gesteld met andere staatsburgers. Verder wensten de vrijgezellen recht op een zelfstandige woning, terwijl ongehuwde vrouwen dezelfde rechten moesten krijgen als mannen.

Pas maandag werd het een serieus congres. Vrijdagavond werd er gefeest in de 'monstertent', zaterdag was er kamerschieten, zondag een grote optocht. Het festijn werd afgesloten met het verbranden van twee stropoppen, die één mannelijke en vrouwelijke vrijgezel voorstelden.



● Math Tholen toont zijn archief met knipsels over het vrijgezellencongres. Foto: PETER ROOZEN



● Annie Eurlings uit Schipperskerk. Foto: PETER ROOZEN

Minder

Negen keer vond het congres plaats, maar de organisatie bloedde langzaam dood. Dat kwam deels doordat veel vrijgezellen trouwden, en er geen 'vers bloed' in de organisatie stroomde. Het trouwen van de man die de kar trok, secretaris Ger Greijn, betekende in '57 ook een tegenslag voor de organisatie. Ook werd de behoefte aan de bijeenkomst minder en minder, omdat er nieuwe manieren kwamen om samen te komen. Het aantal aanmeldingen daalde van duizend tot 700 voor het derde congres, steeg tot 800, maar daalde tot 600 in '57. In '58 kwamen er weer duizend opdagen, maar daarna zakte de belangstelling dramatisch. In 1960 werd nog een soort reünie gehouden.

Het bijzondere van het congres ging er vanaf. De kranteknipsels in Tholens archief worden steeds kleiner. In veel andere plaatsen werden intussen soortgelijke bijeenkomsten gehouden en zelfs vrijgezellendagen uitgeroepen. Het vrijgezel zijn werd meer en meer geaccepteerd. Daaraan heeft Grevenbicht zeker een bijdrage geleverd.

Tweeduizend banen op Mecc Job 93 in de aanbieding

Nu ook solliciteren over de grenzen heen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Bij het zoeken naar een passende baan kunnen sollicitanten binnen de regio Zuid-Limburg nu ook over de grenzen kijken. Vijf instanties op het gebied van de arbeidsvoorziening in het Euregio-gebied Maastricht-Aken-Hasselt-Luik gaan nauw samenwerken op de arbeidsmarkt. Door een geautomatiseerd netwerk te vormen kunnen zij elkaar op de hoogte houden van de eigen vacatures waar werkzoekenden uit de hele grensstreek op af kunnen gaan. Deze ontwikkeling op gebied van de Euregionale arbeidsvoorziening onder de Eures-vlag (EURopean Employment Services) wordt gepresenteerd op de 'banenbeurs' Job 93, die van donderdag 14 tot en met zondag 17 oktober in het Mecc wordt gehouden.

Niet minder dan tweeduizend banen worden tijdens Mecc Job 93 aangeboden. Er is daartoe een Euregio-vacatureplein ingericht met een primeur: voor het eerst wordt het videotekst systeem op een beurs getoond waarmee de arbeidsbureaus in Zuid-Limburg, het Arbeitsamt Aken, De Vlaamse dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDBA) uit Hasselt en Tongeren en Forem uit Eupen en Luik hun 'aanbiedingen' presenteren.

Mecc Job 93 is echter meer een 'manifestatie' genoemd dan een beurs. Een zwaar accent ligt immers op de opleidingsmogelijkheden door middel van uitgebreide informatiestands, maar ook praktische demonstraties.

Zo komt er op de beurs een complete bouwwerkplaats te staan en een modelbakkerij. 59 Limburgse instellingen op het gebied van de gezondheidszorg werken mee aan de beurs en lichten beroepen in deze sector toe. Voor dit doel is onder andere een ambulance en een operatiekamer ingericht. Tal van opleidingscentra horen tot de 95 bedrijven en instellingen die zich presenteren op Mecc Job 93.

Consulenten

Er zullen wat de Euregionale arbeidsbemiddeling betreft, binnenkort zogenoemde Euroconsulenten worden aangesteld die werkzoekenden behulpzaam zijn en die personen die eenmaal een baan over de grens hebben gevonden verder helpen bij het vervullen van de soms gecompliceerde formaliteiten. Er zijn bijvoorbeeld nogal verschillen in de sociale wetgeving van de betrokken landen die bij werken over de grens problematisch kunnen zijn.

De organisatoren van de beurs benadrukken dat er niet méér banen worden geschapen, maar dat door de Euregionale opzet de banen uit het grensgebied onder de aandacht van méér mensen worden gebracht.

'Bianca liet me niet met rust en bedreigde mijn huwelijk'

Vier jaar voor gijzeling ex-verloofde gevraagd

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT - Marcel S. (25) uit Hoensbroek gijzelde zijn ex-vriendin en haar vriend en stak deze laatste ook nog met een mes neer. Toch eiste hij gisteren voor de rechtbank in Maastricht, die voor de derde maal het drama behandelde, de rol van het zielige slachtoffer op. S. zou jarenlang zodanig door zijn ex-verloofde met brieven zijn bestookt en met roddels en achterklap zijn geteisterd, dat hij geen uitweg meer zag. Over die slachtoffer-rol dacht psychiater dr. Van Leeuwen het zijne: „Niets bijzonders, want hij is al zijn hele leven het slachtoffer. Hij heeft een permanente slachtofferbeleving."

Voor officier van justitie mr. L. Ummels bestaat er geen enkele twijfel en hij vindt ex-vriendin Bianca het echte slachtoffer van een ernstig misdrijf. Hij eiste voor gijzeling en poging tot doodslag op de vriend van Bianca gisteren vier jaar gevangenisstraf.

„Ik wilde haar niet gijzelen maar haar dwingen met mij te praten en niet langer mijn gezinsgeluk te verstoren," probeerde Marcel S. gisteren de rechtbank inzicht te geven in zijn nachtelijke commando-oefening in Hoensbroek, samen met twee vriendjes die inmiddels al zijn veroordeeld. Op woensdag 19 mei, midden in de nacht, drong hij de woning van het meisje en haar nieuwe vriend binnen.

„Hij probeert het nu af te doen als een vreedzaam bezoekje. Hij doet alsof ze wel bereid waren om zich te laten boeien. Ze gingen zelfs op verzoek op de buik liggen zeker... Deze man is verstoken van elke realiteitszin. Het paar was doodsbang toen er plotseling drie mannen aan hun bed stonden en S. hen met een mes bedreigde en de vriend zelfs stak," aldus mr. Ummels.

Diepere achtergrond van de gijzeling is de relatie van S. met het latere slachtoffer. Een relatie die ook nog tijdens het huwelijk van S. met zijn huidige vrouw even oplaaide toen zij lag te bevallen in het ziekenhuis. S. beëindigde de relatie maar toch bleven er nadien regelmatig brieven van Bianca voor Marcel komen en dat niet tot vreugde van diens huidige echtgenoot. „Ik wilde me testen of ik nog iets om Marcel gaf," gaf het slachtoffer onlangs nog toe.

S. liet weten dat die voortdurende aandacht, gecombineerd met toespelingen op straat en in de buurt hem zodanig waren gaan vervelen dat hij had besloten een gesprek met zijn ex-verloofde desnoods midden in de nacht en tegen haar wil te gaan voeren.

Gesprek

Bianca en haar vriend werden die nacht in mei in een auto gezet en urenlang door Zuid-Limburg rondgereden. S. ontkende dat tijdens die rit een gesprek tussen de daders gevoerd was over het al dan niet uit de weg ruimen van de gijzelaars. Die werden nadat zij beloofd hadden niets te melden aan de politie uiteindelijk vrijgelaten. „Ik had mijn gesprek met haar gehad. Zij had haar lesje geleerd," verklaarde S. tegenover de politie. Dat lesje ontkende hij weer ter zitting.

Mr. Ummels wees gisteren nog op een serie anonieme telefoontjes die Bianca voor de gijzeling had gekregen en waarin zij al bedreigd werd als zij niet zou stoppen met het sturen van haar brieven.

„Wij kregen altijd ruzie omdat mijn vrouw dacht dat ik nog steeds iets in Bianca zag. We zijn in een scheidingsprocedure zelfs tot bij de rechtbank geweest en ik wilde dat aan al die toestanden een einde kwam," riep Marcel ter verdediging uit. Een stelling die zijn te elfder ure opgeroepen vrouw in de getuigenbank onderstreepte. Alleen had zij zes brieven geteld en haar man tientallen epistels met niet verhullende teksten over haar liefde voor hem.

Zijn raadsman mr. Wetzels zag in de gedragingen van Bianca een soort uitlokking. Hij vroeg tevergeefs om S. direct in vrijheid te stellen omdat zijn inziens de uitlokking impliceerde dat S. ontslagen moest worden van rechtsvervolging. De rechtbank weet dat af en doet over veertien dagen uitspraak.

TNO bezig met onderzoek bij schutterijen

Besluit kogelvangers volgt pas in juni '94

Van onze verslaggever

HEERLEN - De Limburgse schutterijen weten pas op zijn vroegst in juni 1994 of ze bij de schietwedstrijden kogelvangers moeten gebruiken. Het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu (Vrom) hoopt dan definitieve richtlijnen te presenteren. Overigens is een andere optie het inzamelen van de loden kogels na de wedstrijden.

Momenteel is TNO met een onderzoek begonnen bij schutterijen in Limburg, Brabant en Gelderland. Hieruit moet blijken of het gebruik van kogelvangers tijdens grootschalige evenementen als het OLS en bij kleinere schietwedstrijden haalbaar is.

Bovendien onderzoekt TNO of het inzamelen van de in de natuur terecht gekomen loden kogels met een metaaldetector een alternatief is. TNO verwacht het onderzoek in april af te ronden. Het ministerie wil dan binnen drie maanden met de definitieve richtlijnen komen.

Het onderzoek richt zich niet op de vraag in hoeverre de loden kogels schadelijk zijn voor het milieu. De Oud Limburgse Schuttersfederatie had hierop aangedrongen. Maar het ministerie stelt zich op het standpunt dat de milieuvervuiling vast staat. De schutterijen schieten jaarlijks vele duizenden kilo's lood de natuur in. Lood staat op de zwarte lijst van schadelijke stoffen.

Het gebruik van kogelvangers stuitte op verzet van de schutterijen. Allereerst om het te duur zou zijn, de kosten werden geraamd op 50.000 gulden per schietboom. Het voortbestaan van het OLS, waar veertig schietbomen staan, zou in gevaar komen. Bovendien zou de maatregel afbreuk doen aan de traditie van schieten tegen de natuurlijke lucht.

Milieuminister Alders, die het plan van de kogelvangers presenteerde, haalde zich de woede van de schutters op het lijf. Daarop kwam 'tout' politiek Limburg in verzet. Kamerleden, Gedeputeerde Staten en gemeentebestuurders hielden een lobby voor het behoud van de Limburgse schutterstraditie. Alders bond vervolgens in en maakte ook het verzamelen van de kogels bespreekbaar. Tot die laatste maatregel zijn de schutterijen wel bereid.

Slechts zes leden potentieel kandidaat voor Tweede Kamer

D66 Limburg mikt op zeker één Kamerzetel

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - Slechts zes leden van D66 in Limburg hebben zich gemeld als potentieel kandidaat voor de Tweede Kamer, waarvoor volgend jaar mei de verkiezingen plaatsvinden. Dat blijkt uit de zogenoemde landelijke 'groslijst', waarop in totaal 173 namen prijken. Grootste Limburgse kanshebber op een verkiesbare plaats is wethouder P. Wessels uit Gennep. Hij stond vier jaar geleden al nummer 19 op de kandidatenlijst van D66. Hij kwam dus niet in de Kamer.

'Limburg' heeft nu geen enkele D66'er in de Tweede Kamer en heeft die ook nooit geleverd. Het regiobestuur van D66 rekent er echter op dat op de uiteindelijke kandidatenlijst zeker één en mogelijk twee Limburgers op een verkiesbare plaats komen, zegt voorzitter René van Drunen. Naast Wessels hebben nog vijf Limburgers een meer of minder serieuze gooi naar het Kamerlidmaatschap gedaan.

Als een goede tweede kandidaat achter Wessels wordt in D66-kringen R. Tuik uit Geleen genoemd. Deze echter is zeer recent tot lijsttrekker bij de gemeenteraadsverkiezingen van volgend jaar maart aangewezen.

Hij zal, uit zuiverheid tegenover de kiezer, een keus moeten maken. Tuik zelf acht zijn kans op een verkiesbare plaats op de kandidatenlijst voor de Kamerverkiezingen onwaarschijnlijk en overweegt dan ook sterk zich terug te trekken. Hij kan wel op een onverkiesbare plaats gaan staan enkel met het doel stemmen te trekken, maar dan moet hij zijn raadslidmaatschap.

Dat is in ieder geval de bedoeling van het Sittardse raadslid L. Winants, zegt regiovoorzitter Van Drunen. De andere drie potentiële kandidaten voor een plaats op de D66-lijst: de 'coming-man' in de afdeling Heerlen, S. Duindam, zijn plaatsgenoot A. Mayers en het Gennepse raadslid E. Jongejan.

Van Drunen erkent dat slechts weinig Limburgse D66'ers zich voor een plaatsje in de Kamer hebben aangemeld omdat het geen echt klinkende namen zijn. Hij wijst er echter op dat D66 in veel afdelingen nog pas in de opbouwfase is en dat dat veel leden weerhoudt van een sollicitatie. „Zes kandidaten is wat weinig, maar als er twee goede bij zitten, dan mag je niet ontevreden zijn".

Gelet op de opiniepeilingen en de (nog kleine) aanhang van D66 in Limburg hoopt Van Drunen twee Limburgers op een verkiesbare plaats te krijgen. Daar zal de strategie op gericht zijn. D66 opiniepeilingen wijzen nu uit dat D66 van 12 op circa 30 zetels zou kunnen komen. Welke twee kandidaten D66-Limburg naar voren wil schuiven, wil en kan Van Drunen nog niet zeggen, maar volgens de fractievoorzitter in Provinciale Staten, Tjeu Kusters, kan D66 het niet laten om de 'oude rot' Wessels heen. Wessels kandideert opnieuw voor het raadslidmaatschap, zelfs als fractievoerder, maar zal uiteindelijk de voorkeur geven aan een Kamerlidmaatschap. Kusters' naam ontbreekt op de kandidatenlijst. Dit voorjaar liet hij desgevraagd weten dat „als ze zeggen: Kusters moet naar de Kamer ik daar bereid toe ben maar het hoeft niet".

Kusters geeft de voorkeur aan een hernieuwd lidmaatschap van Provinciale Staten, die in 1995 worden gekozen. Kusters wordt genoemd als een mogelijke kandidaat voor het college van Gedeputeerde Staten, maar zelf wil hij daar niet op vooruit lopen.

Een adviescommissie van D66 legt in de loop van november een conceptkandidatenlijst voor de Kamerverkiezingen aan de leden voorleggen. Die bepalen de palen de uiteindelijke volgorde.

Kort voor hun heupoperatie in het Academisch Ziekenhuis Maastricht kregen vier patiënten te horen dat de ingreep niet door kon gaan. De reden kwam hard aan: het geld is op. De afdeling orthopedie van het AZM heeft het budget voor 1993 bijna overschreden. De knip moet op de beurs vindt de directie. De raad van bestuur besloot daarop vorige week extra geld beschikbaar te stellen om in ieder geval de spoedoperaties door te laten gaan. De reguliere heup- en knie-ingrepen zouden worden verplaatst. Henk Kuckelkorn (48) uit Kerkrade hoorde maandagnamiddag dat de knie- operatie, waarop hij had gerekend, begin oktober, niet door kan gaan. Hij wacht thuis op opname voor een hersteloperatie aan zijn knie. Hoe lang nog?, vraagt hij zich teneergeslagen af. Inmiddels heeft de Vereniging van Patiënten/Consumentenorganisaties in Limburg (PCL) de handelwijze van de raad van bestuur van het AZM fel veroordeeld. Zij zal in ieder geval de vier benadeelden steunen en eventueel juridische actie ondernemen. Afgaande op de bewering van AZM-woordvoerder Jean Servais worden de vier al eerder opgenomen heuppatiënten toch geholpen.

in het nieuws

'Een hond krijgt meteen hulp. Ik moet wachten'

DOOR ANITA KEYDENER

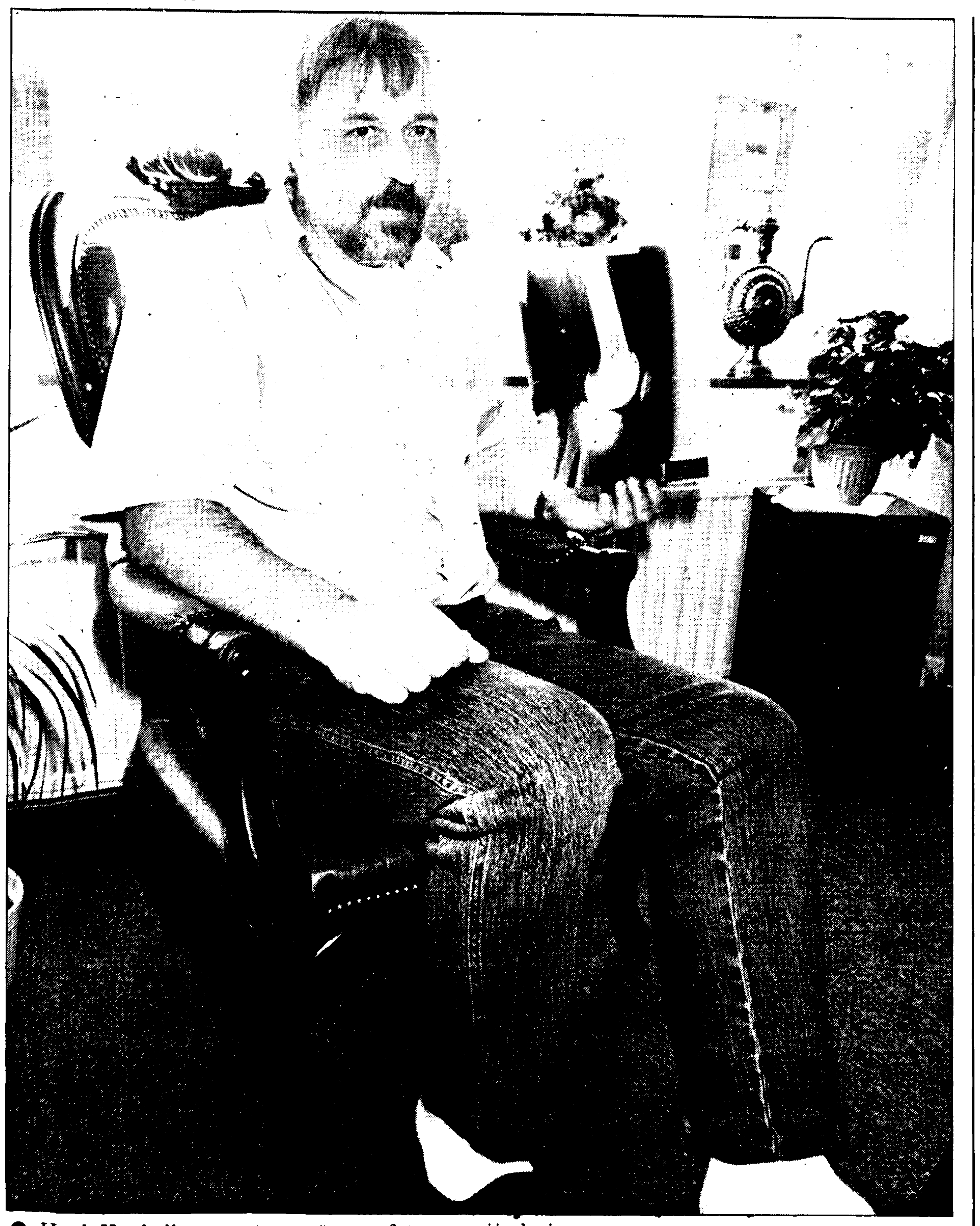
KERKRADE – Uit een beige envelop haalt Henk Kuckelkorn een röntgenfoto van zijn linker knie. De Kerkradenaar wijst de knieprothese aan die orthopeed J. Verhaar van het Academisch Ziekenhuis Maastricht in maart van dit jaar aanbracht. Het kunstwerkje zit er nog in, maar heeft geen einde gemaakt aan de jarenlange pijnen in de knie van Henk. Hij kan de knie niet op een normale manier buigen en het lopen gaat moeilijk.

Henk had gehoopt dat hij na de operatie begin dit jaar zelfs weer aan het werk kon. Het mocht niet zo zijn. Volgende week zou de orthopeed een hersteloperatie uitvoeren. Dat was zo afgesproken tussen arts en patiënt.

Maandag kreeg Henk te horen dat die ingreep vooralsnog niet doorgaat. Het geld is op luidde de boodschap van de secretaresse. Het geduld van de Kerkradenaar ook. Hij wil volgende week geopereerd worden. Kost wat kost. „Maar wie helpt je? Ik heb mijn huisarts ingeschakeld, het Liass gebeld, een patiëntenvereniging. Maar wat wil je? De mensen die de uiteindelijke beslissing nemen krijg je niet te spreken. Verder dan de secretaresse kom je niet," reageert Henk woedend. „Ik kan me niet voorstellen dat de politiek deze situatie voor ogen heeft als gedacht wordt aan bezuinigen in de gezondheidszorg."

De Kerkradenaar voelt zich slecht. „Zo word ik ook behandeld. Een hond wordt meteen geholpen door een dierenarts. Ik moet wachten," vertelt hij, zichtbaar geïrriteerd door het slechte nieuws uit Maastricht. Hij kreeg te horen dat voortaan alleen spoedgevallen worden geholpen in het Maastrichtse ziekenhuis. Zijn ingreep zou niet een spoedeisend karakter hebben.

Henk had zich al helemaal ingesteld op de operatie die volgende week zou moeten plaatsvinden. „Daar leef je helemaal naar toe. Ik heb namelijk vreselijke angst voor de ingreep. Niet alleen voor deze, maar ook voor de operaties die ik al achter de rug heb. Ik ben zelfs de tel kwijtgeraakt. Mijn knie ligt al sinds 1984 in puin. Al die operaties hebben de knie in ieder geval niet beter gemaakt," vertelt hij.



● Henk Kuckelkorn met een röntgenfoto van zijn knie. Foto: KLAUS TUMMERS

Henk werd in 1987 door artsen van het Kerkraadse ziekenhuis doorverwezen naar het AZM. De orthopeden van het Sint Jozefziekenhuis konden niets meer voor hem doen. Kuckelkorn heeft álle vertrouwen in de AZM-orthopeed. „Verhaar legt precies uit wat aan de hand is.

Beslissing AZM-directie wekt woede patiënten op

De operatie in maart heeft helaas niet het resultaat opgeleverd dat we ervan hadden verwacht. Verhaar wil graag de hersteloperatie doen. Voor mij heeft het geen zin naar een ander ziekenhuis te gaan. Daar herstellen ze niet iets van een ander."

Aan het einde van het gesprek rinkelt de telefoon. Het is de secreteresse van de raad van bestuur van het AZM. Van haar had Kuckelkorn geen telefoontje meer verwacht. Zij laat weten dat het uiteindelijk de artsen zijn die bepalen of een ingreep wel of geen spoedeisend karakter heeft en niet de raad van bestuur. Het telefoontje doet Henk Kuckelkorn goed en geeft hem hoop.

Vandaag komt zijn orthopeed terug van een congres. Verhaar kent de problemen van Kuckelkorns knie. Mogelijk een spoedgeval. Misschien kan hij volgende week toch onder het mes? Aan Henk zal het niet liggen.

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Scenario van Suchan Kinoshita. T/m 14/11. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **NUTH**

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 282. Werk van Wim Steins, Gerriet Postma en Elly Smidt. Van T/m 17/10, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.
Galerie Tsant, Rozenstraat 49 Vaesrade. Schilderijen van Trees Ruijs en beelden van Anne Martens. Do. en zo. 14-17 uur.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Werk van Anita de Baaij en Yves Malfliet. Van T/m 10/10, open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● **SCHINVELD**

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Schilderijen van Agnes Kersten, foto's en schilderijen van Jos van Wunnik. Van 10/10 t/m 31/10.

● **SCHIMMERT**

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5, Oensel. Werk van Octavia Molea, Marja Bolt en Joop Crompvoets. Van T/m 25/10, open do-zo van 14-17 uur.

● **BEEK**

Galerie Artique, Prins Mauritslaan 105. Werk van Erna Gerrits. Open wo 14-17 uur, do-vr 14-18 uur, za-zo 11-17 uur.

● **SITTARD**

Galerie Zabawa, Agricolastraat 152. Schilderijen van René Reynders. Open wo/vr 16-18 uur, zo 14-17 uur.

● **MAASTRICHT**

Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5. De Aanloop II. T/m 10/10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur.
Spaans Gouvernement, Vrijthof 18. Expositie van collectioneurs Fré Wagner en Broos Wagner-de Wit. T/m 31/10, open wo, do en vr 14-17 uur.
Galerie Anny van den Besselaar, Tafelstraat 6a. Werk van Wim Beek en Jos Beurskens. T/m 10/10. Open vr t/m ma 13-17.30 uur.
Natuurhistorisch Museum. Tranchot, Limburg in kaart gebracht. T/m 3/10, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur, za en zo 14-17 uur.
Galerie Duynstee, Hoogbrugstraat 18. Grenzenloos. Zes Europese keramisten. T/m 30/10, open wo t/m vr 13.30-17 uur, za 11-17 uur.
Galerie Amarna, Rechtstraat 84. Werk van Ginny Bartholomée, Irene Bussemaker en Floor Max. T/m 2/10, open di t/m za vanaf 11 uur.
Galerie Tracé, Alexander Battalaan 31. Schilderijen van Charlotte le Fèvre, Nathalie Bertrams en Pim Piët. T/m 23/10, open do 14-18 uur, vr en za 12-17 uur.
Galerie Dis, Tafelstraat 28. Werk van Leo Sterckx. T/m 29/9, open do t/m zo 13-17 uur.
Galerie SiO2, Rechtstraat 71. De verhuizing, glas en keramiek van Resi Arts, Floris Meydam en Constance Ferdiny. T/m 2/10, open wo t/m za 13-17 uur.
Galerie Simera-Signe, Bogaardenstraat 40b. Werk van Annehilde Bruining en Francis Feidler. T/m 9/10, open wo t/m za 13.30- 17.30 uur.
Galerie Wolfs, Hoogbrugstraat 69. Schilderijen van Jan Martens. T/m 24/10.
Galerie Artisart, Grote Gracht 43. Werk van Ben Rikken en Roger Scheffers. T/m 9/10, di t/m za 13.30-17.30 uur.
Galerie Henn, St. Nicolaasstraat 26c. Drawn, painted en concept Books. T/m 9/10, open do t/m za 15-19 uur.
Theater aan het Vrijthof. Expositie Stichting Grafische Ateliers Maastricht. T/m 10/10.
Galerie Harlequin, St.-Bernardusstraat 25a. Schilderijen van Piet Jaspers. Open ma t/m za 10-18 uur, zo 14-17 uur.
Galerie Noortman, Vrijthof 49. Europalia 93. Mexico. T/m 20/11, open di t/m za van 10-18 uur.
Galerie Fah, Brusselsestraat 80. Gouaches van Henri Plaat. T/m 18/10. Open vr t/m zo 13-17 uur, do 16-20 uur.
Studio Maastricht, Brusselsestraat 59. Jack Poell, tekeningen en beelden. Van 2/10 t/m 7/11. Open do.vr.za. 11-18 uur.
Galerie Harlequin, Bernardusstraat 25a. Schilderijen van Piet Jaspers. T/m 10/10. Open ma-za 10-18 uur. Zo. 14-17 uur.
Galerie Artotheek Schuwirth 7 Van Noorden, Rechtstraat 64, Erik Oldenhof, schilderijen. T/m 24/10. Open do t/za 14-18 uur.

● **GULPEN**

De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Werk van Franscz Witte en Gerard Engels. T/m 3/10, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● **VAALS**

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Schilderijen en tekeningen van Wim van de Plas. T/m 7/11.

● **ROERMOND**

Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Foto's van Wim Isphording. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. T/m 14/11 werk van Dagmar Baumann, Irene Blume, Romy Finke en Jan Merx.
Galerie Wansink, Neerstraat 76. Recent werk van Giotta Tajiri. T/m 3/10, open wo t/m za 11-17 uur, zo 14-17 uur.

● **OOL-ROERMOND**

Galerie Ruelle, Kleine Kemp 3. Schilderijen Wijnand Thönissen. T/m 31/10, open zo 14-17 uur.

● **HERKENBOSCH**

Art Gallery Spreeuwenberg, Hoofdstraat 27. Tempera/pastels van Beppie Gielkens, keramische objecten van Niek Geelen. T/m 25/10, open do 18-21 uur, vrij-zo 14-17 uur.

● **GRUBBENVORST**

Galerie Marijke Raaijmakers, Lottumseweg 24. Schilderijen en driedimensionaal werk van Gertie Janssen. T/m 24/10, open do t/m zo 13-17 uur.

● **VENLO**

Goltziusmuseum, Goltziusstraat 21. Pronkstukken – Venlo 650 Jaar Stad. T/m 28/11, open di t/m vr 10-16.30 uur, za en zo 14-17 uur.

● **STEVENSWEERT**

Galerie Stevensweert Van Steffeswertplein 8. Schilderijen van Hans ter Horst, sculpturen van Francis von Wahlde. T/m 7/11. Open do t/m zo 14-17 uur.

streeksgewijs

journaal kort

HEERLEN
● Het vrouwengilde Heksenberg houdt vanavond om 20 uur een modeshow in het gemeenschapshuis aan de Heigrindelweg.

● De afdeling Zuid van de Nederlandse Genealogische Vereniging houdt vandaag om 19.30 uur een openbare bijeenkomst in het Stadsarchief in het Thermenmuseum. J. Tieleman uit Landgraaf geeft een lezing over 'De ontwikkeling van het metrieke stelsel, oude maten en gewichten'. Bezoekers worden verzocht akten, documenten, voorwerpen of foto's mee te nemen als zij vragen hebben over maten en gewichten.

● De Evangelisch-Lutherse Dameskring houdt zaterdag van 10.30 tot 17 uur een bazar en rommelmarkt in de gemeentezaal en de tuin naast de kerk aan de Meezenbroekerweg 70. Voor de kleintjes is een crêche ingericht.

LANDGRAAF
● Omroep Landgraaf geeft deze week zendtijd aan BBL en aan LA 2000. 't Dörp geeft aandacht aan het East-European project. Local-call gaat over het internationale uitwisselingsproject Exis.

● Wie zondag 17 oktober als supporter van fanfare Victoria Rimburg mee wil naar het Bondsconcours in Sittard, kan zich tot 8 oktober aanmelden bij J. Kremers, ☎322516 of bij A. Schurer, ☎321013.

● In de Petrus en Pauluskerk in Schaesberg wordt op vrijdag 8 oktober om 20 uur een koreninstructie-avond gehouden. Er treden vijf koren uit Landgraaf op.

SCHINVELD
● Het Contact Oud Mariniers houdt zaterdag om 20 uur een dansavond in gemenschapshuis 't Kloeëster. Iedereen is welkom.

BRUNSSUM
● Schildersclub Creatief Brunssum houdt zaterdag van 17 tot 20 uur en zondag van 10 tot 18 uur een tentoonstelling in de Rumpener Linde, Heugerstraat 2. In sporthal Rumpen wordt gelijktijdig een rommelmarkt gehouden.

KLIMMEN
● Kon. harmonie De Berggalm neemt zondag 10 oktober deel aan het bondsconcours in Venlo. Vrijdag 1 oktober om 20 uur wordt de generale repetitie gehouden in zaal Keulen.

KERKRADE
● De Stichting Kiosk Eygelshoven houdt van maandag 4 oktober tot en met maandag 8 november in de Tiroler Gasthof zes wekelijkse thema-avonden over alternatieve geneeswijzen. Kosten: fl 5,- per keer. Voor informatie: ☎351931.

WIJNANDSRADE
● Na de aardbeving van 1992 is de kerk van Wijnandsrade hard aan renovatie toe. Om alle kosten te dekken moet de parochie fl 60.000,- op tafel leggen. Wie de herstel-actie wil steunen kan een gift overmaken op Rabobankrekening 13.77.71.371 t.n.v. Comité restauratie kerk Wijnandsrade of gironummer van de Rabobank Wijnandsrade 10.42.526. Zaterdag start het comité met een loterij.

SIMPELVELD
● De SWOBS maakt woensdag 6 oktober voor ouderen die slecht ter been zijn, een tochtje door de velden en beemden van Zuid-Limburg. Deelname kost fl 12,50. Aanmelden bij de dienstencentra.

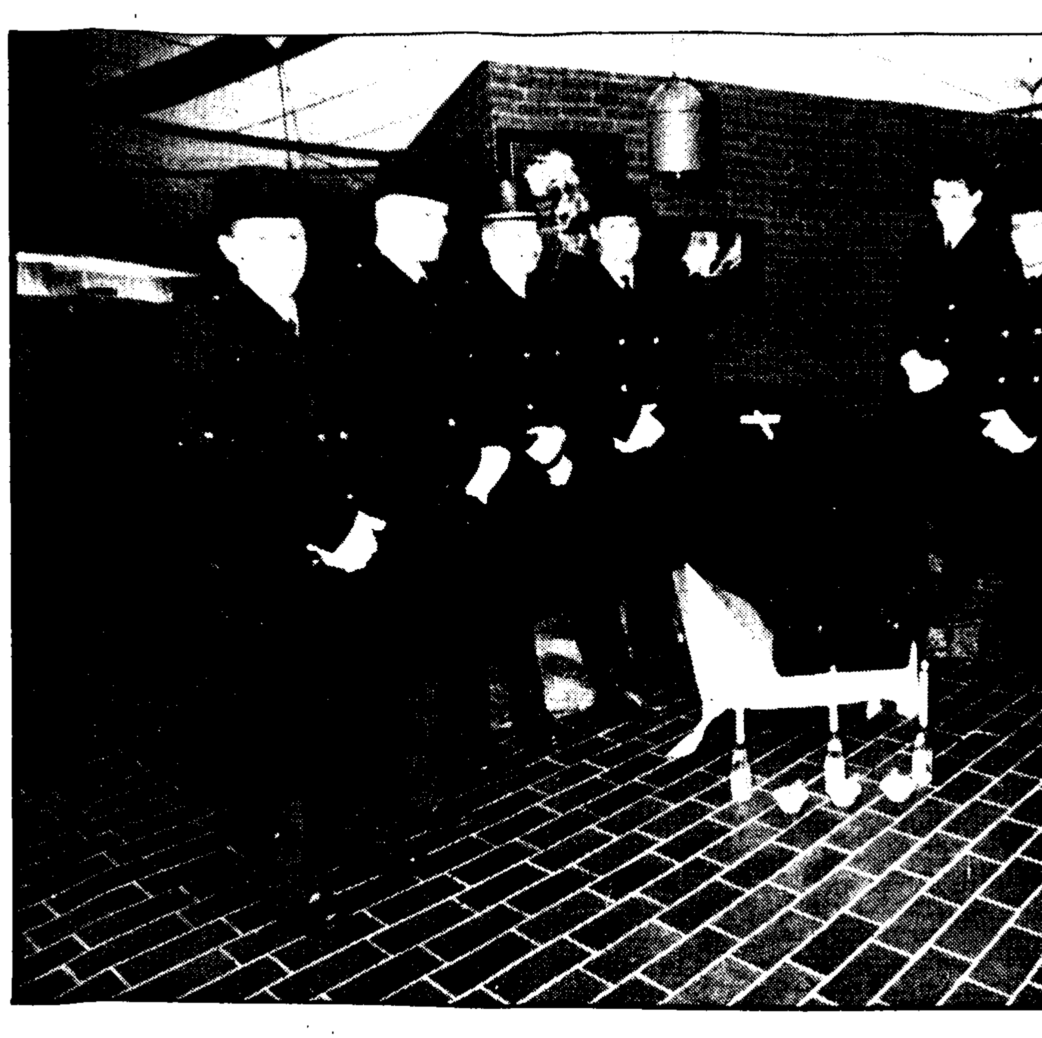
● De EHBO-vereniging houdt in oktober en november reanimatiecursussen. Voor aanmelding: ☎441789, 442593 of 440108.

● In het MFC, Dr. Ottenstraat 52 wordt vandaag om 14 uur een lezing gehouden over 'Milieu in je eigen omgeving'.

zakelijk

Open dag
● Trimsalon 'Charèl' aan de Sint Hubertuslaan in Kerkrade houdt maandag een open dag.
Zes medewerksters van de salon trimmen die dag honden en geven uitleg. Bezoekers mogen hun eigen viervoeter meenemen en kunnen advies vragen omtrent het 'kapsel' van hun huisdier. Als ontvangst is er een kopje koffie voor de baas en een presentje voor de hond.

Brigade rouwt



● *Brigade 1 van de Kerkraadse gemeentepolitie hield maandagavond in café D'r Sjlaagboom op de Markt een rouwplechtigheid. Door de reorganisatie binnen het korps moeten zeker tien agenten hun plekjes in het riante Kerkraadse politiebureau verruilen voor minder comfortabele plaatsen in een aantal containers, die binnenkort in de Kerkraadse binnenstad worden geplaatst. Als ludieke actie voerden de agenten in aangepaste kledij een doodskist mee.*

Foto: KLAUS TUMMERS

Jubileumviering FNV in Kerkrade

KERKRADE – De Mijnwerkersvereniging 'St.Catharina' werd negentig jaar geleden opgericht.

Dit jubileum wordt zaterdag in café Goebbels in Kerkrade gevierd.

Negentig jaar geleden zijn de 'Arbeitersunterstutzungsverein Sankt Leonard' en 'Arbeitersunterstutzungsverein Sankt Jozeph' samengevoegd tot 'St. Catharina'.

De FNV heeft nu een bloeiende afdeling Kerkrade, die momenteel tien aangesloten vakbondsafdelingen kent met in totaal ruim vierduizend leden.

Het jubileumcomité nodigt alle FNV-leden en andere geïnteresseerden uit om op 2 oktober naar zaal Goebbels te komen om het bestuur van de FNV afdeling Kerkrade met dit jubileum te feliciteren.

Om 17 uur wordt het feest ingeluid door de heer van Goor, voorzitter FNV afdeling Kerkrade.

In de zaal is ook een foto-expositie van de heer P. Trompetter onder de titel 'Kerkrade in foto's tussen 1903 en 1993'.

per persoon

Feest TOG
● Toneelvereniging TOG Bocholtz viert zondag 3 oktober het 75-jarig bestaan. De jubileumviering wordt om 11 uur ingezet met een feestmis in de parochiekerk. Aansluitend worden in de Harmoniezaal aan de Dr. Nolensstraat de jubilarissen intern gehuldigd. Ere-lid Lambert Dumont maakt 60 jaar deel uit van de vereniging. Het echtpaar Tiny en Hub Schoonbrood is 25 jaar lid. Van 13.30 tot 14.30 uur is er gelegenheid de jubilarissen en de vereniging te feliciteren. Daarna is een feestmiddag met reünie.

Jubileum St.-Joseph
● De gemeenschap Heerlerbaan viert zondag het 75-jarig bestaan van harmonie St.-Joseph. Om 11 uur is in de St.-Josephkerk een mis m.m.v. twee koren en een harmonie. Om 17 uur is in gemeenschapshuis Caumerbron de huldiging van de jubilarissen L. Brandts (40 jaar lid), M. Amendt en W. Keularts, 25 jaar lid. Aslmede de installatie van M. Stassen-Schroeder tot beschermvrouwe. De vereniging houdt van 18 tot 20 uur receptie.

Schooljubileum
● Het Eijkhagencollege Landgraaf viert deze week het 30-jarig bestaan. Vandaag, woensdag, maken de leerlingen van de onderbouw een schoolreis. Voor de bovenbouw worden op de sportterreinen van de school Highland Games gehouden. Aansluitend is er een ludieke optocht naar het Raadhuisplein, waar een defilé wordt afgenomen. Morgen is een schoolreis, een vossenjacht en een zwemfestijn. Vrijdag staat in het teken van de zilveren docenten. Ben Bringman en Jan Peters zijn 25 jaar aan het Eijkhagencollege verbonden. Voor hen vindt van 17 tot 19 uur een receptie plaats in de aula van de school.

LD-jubilaris
● Frans Kramer (Schaesberg), medewerker op de advertentieafdeling van het Limburgs Dagblad, viert vrijdag 1 oktober zijn zilveren dienstjubileum. De receptie is van 16.30-18.30 uur in het LD-bedrijfsrestaurant, In de Cramer te Heerlen.

Geslaagd
● Aan de Erasmus Universiteit te Rotterdam slaagde Chantal Hartendorp uit Landgraaf voor het doctoraal examen bestuurskunde.
● Petra Kerckhoffs uit Heerlen slaagde aan de Katholieke Universiteit Nijmegen voor het doctoraal examen orthopedagogiek.

Woedende president klaagt Rusland aan na nederlaag

Sjevardnadze belooft herovering Soechoemi

Van onze redactie buitenland

[illegible] President Edoeard Sjevardnadze van Georgie heeft [illegible] gezworen dat Soechoemi, de hoofdstad van de auto[illegible] republiek Abchazie, zal worden heroverd, zelfs als dit [illegible] zijn leven zou kunnen gebeuren.

[illegible] woedende [illegible] persoonlijk [illegible] Abcha[illegible] het verlies [illegible] separatisten [illegible] van de stad op [illegible] Rusland achter het [illegible] hoofdstad aan de [illegible] te nemen. „Het [illegible] Ik zeg dit [illegible] Als deze [illegible] Rusland, dan doet de [illegible] Het plan Soe[illegible] uitgedacht [illegible] hoofd[illegible] Sjevardnadze.

[illegible] dat Rusland de op[illegible] heeft gekozen in een [illegible] Kremlin erkent dit [illegible] vrijwilligers [illegible] Rusland waar [illegible] leven, voor [illegible] Abchazische kant.

[illegible] dat Georgie [illegible] Rusland [illegible] onafhankelijke [illegible] Moskou [illegible] Sjevard-nadze tijdens een spoedberaad van het Georgische kabinet. Toen de bloedige gevechten woedden in de straten van Soechoemi bood Sjevardnadze aan lid te worden van het GOS, waar elf van de vijftien voormalige Sovjet-republieken deel van uitmaken.

De Verenigde Naties maakten gisteren bekend dat het vredesoverleg tussen Georgie en Abchazie, dat voor morgen op de agenda stond, voor onbepaalde tijd is uitgesteld.

In een vliegtuig vol gewonden keerde het Georgische staatshoofd gisterochtend terug in de hoofdstad Tiflis. Volgens officiele bronnen zijn zo'n 120.000 Georgische vluchtelingen na de val van de Abchazische hoofdstad op weg naar het oosten, richting Midden-Georgie. Sjevardnadze wilde aanvankelijk niet weggaan, maar zwichtte voor de druk van het Georgische parlement en kerkleider Catolicos Ilya II.

Sjevardnadze vertrok vanaf het vliegveld bij Soechoemi, dat nog steeds in handen zou zijn van regeringstroepen. Het ministerie van Defensie meldde dat rond de hoofdstad nog steeds werd gevochten. De TU-134 met de Georgische president aan boord werd beschoten door een Abchazische kanonneerboot.

Voor zijn vertrek nam Sjevardnadze de nodige maatregelen voor de veiligheid en evacuatie van vluchtelingen naar Midden-Georgie, aldus zijn adviseur Timoer Stepanov. De vluchtelingen zijn maandag bijeengebracht in de wijk waarin het vliegveld van Soechoemi ligt.

Velen proberen te voet over de bergen van Svanetie ten oosten van Abchazie te komen om op die manier het midden van Georgie te bereiken. Ook moeten vluchtelingen worden opgepikt door de Oekrains-Russische Zwarte Zeevloot, die de afgelopen dagen al duizenden mensen heeft geevacueerd. „Het is een enorm aantal voor ons," aldus Stepanov. „We hebben al 70.000 Georgische vluchtelingen uit Abchazie opgevangen." Voordat de oorlog vorig jaar in Abchazie uitbrak, woonden er zo'n 250.000 Georgiers, ongeveer de helft van de bevolking.

De Georgische autoriteiten zijn verbolgen over het 'verraad' van ex-minister van Defensie Tengiz Kitovani, die is overgelopen naar het kamp van ex-president Zviad Gamsachoerdia. Terwijl Soechoemi werd aangevallen bleef Kitovani's militie van 2.000 man achter in het nabijgelegen Otsjamtsjira met de 'Zviadisten.' Gamsachoerdia werd begin 1992 verdreven, door onder meer Kitovani, maar keerde vrijdag terug naar Georgie. In zijn bolwerk Zoegdidi probeert hij momenteel een krijgsmacht op de been te brengen om de macht over te nemen.

De opstandelingen in Abchazie lijken zich te wreken op collaborateurs. De Georgische ambassade in Moskou berichtte dat de leider van de pro-Georgische regering in Abchazie, Zjoeli Sjartala, is geëxecuteerd.

Kiwanis Dictee voor liefhebbers

MAASTRICHT - De Kiwanis Club [illegible] Sans Frontière organi[illegible] het 'grote [illegible] Dictee der Nederlandse [illegible] de vorige keer kun[illegible] liefhebbers daaraan deelnemen [illegible] gebouw van de Rijksuni[illegible] Limburg aan de Tongerse[illegible] op zondagmiddag 24 [illegible]

[illegible] vorig jaar levert auteur Ad [illegible] die zal [illegible] door de Lim[illegible] Theo Dols.

[illegible] onder genot van [illegible] te prijsuitrei[illegible] De opbrengst [illegible] ten goede komen [illegible] leerlingen van [illegible] in Houthem als [illegible] aanschaf van draag[illegible] ideeen.

[illegible] aan het Dictee kost 35 [illegible] Kaarten kan men aanvra[illegible] Kiwanis Club Maastricht [illegible] Houthemerweg 9 [illegible] Meerssen, telefoon [illegible]

Seminar over immigratie

VALKENBURG - Opleidingsinsti[illegible] Valkenburg aan de [illegible] met 5 [illegible] internationale breen [illegible] de Euro[illegible] Er zal tij[illegible] gesproken worden [illegible] immigratiebeleid in ver[illegible] Europese landen en over [illegible] van het akkoord van Schengen.

Eis twee jaar tegen hulpje in koffieshop

MAASTRICHT - De officier van justitie [illegible] van Diem heeft twee jaar celstraf geëist tegen Daniel K. wegens de verkoop van harddrugs en het bezit van hasj in koffieshop Paradiso in Maastricht. Daniel K. trad op als hulpje van de eigenaar van de zaak, zijn broer Jo K. De zaak tegen de eigenaar werd uitgesteld om twee kroongetuigen in België op te sporen.

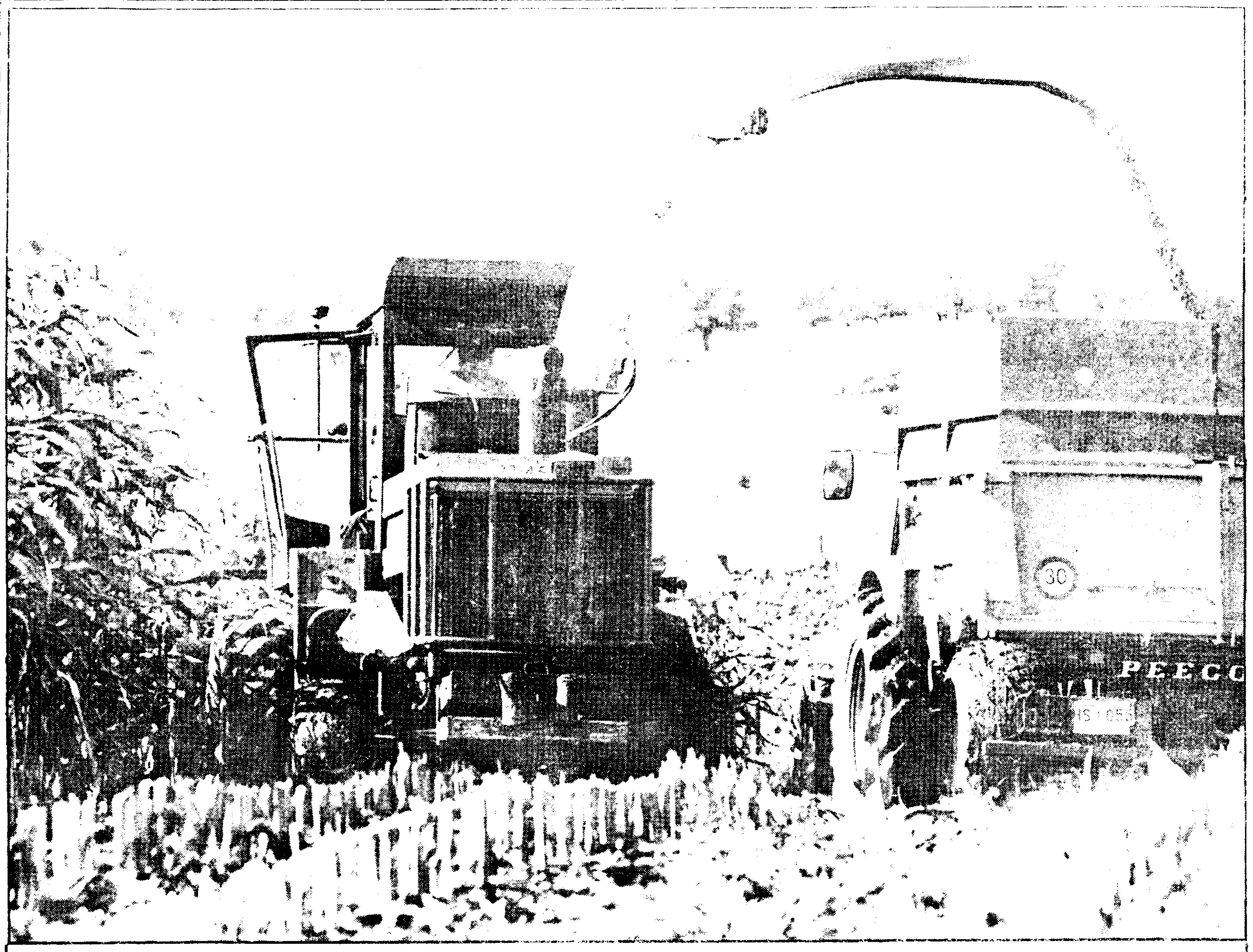
Volgens Van Diem was het beleid in de koffieshop alleen aan buitenlanders harddrugs te verkopen omdat die toch niet [illegible] voor de rechtbank in Maastricht komen getuigen'.

Volgens de officier van justitie was Paradiso een goed lopende zaak waar volgens de [illegible] in anderhalf jaar minstens 150.000 gulden werd verdiend [illegible]

[illegible] officier [illegible] Daniel [illegible] hulpje [illegible] Maastricht [illegible] zet.

De zaak [illegible] 27 oktober.

Maïsmaaiers weer operationeel



● Ofschoon de snijmais eerder rijp was dan de voorgaande jaren, kon hij door de aanhoudende regen van de afgelopen weken niet eerder worden geoogst. Om te kunnen worden ingekuild moet mais 25 procent droge stof bevatten. Is dat droge-stofgehalte lager dan is dat niet goed voor de maag van de koe. Bovendien ontstaan er grotere conserveringsverliezen: blijft er minder netto-produkt over. Maar zie, nauwelijks is de zon weer boven water, of de majestueuze maaimachines daveren weer door de Limburgse landouwen. Loonwerker Jo van der Linden uit Epen was gisteren in de Voerstreek bezig. Zijn 300 pk'ers verhakselen met gemak een ha per uur. De opbrengst schommelt rond de 50 ton per ha. Het Limburgse areaal snijmais omvat dit jaar bijna 25.000 ha. Dat is ruim het dubbele van de totale oppervlakte suikerbieten. Ook de bietenoogst is in volle gang. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Getuigen Bijlmerramp noemen elk ander tijdstip

'Vondst van zwarte doos El Al-Boeing verzwegen'

AMSTERDAM - De Rijks Luchtvaartdienst (RLD) zal „zo snel mogelijk" de twee getuigen horen, die de afgelopen dagen hebben beweerd dat de cockpit voice recorder van de verongelukte El Al-Boeing is gevonden. Dat zou al kort na de ramp in de Bijlmer op 4 oktober vorig jaar zijn gebeurd. De RLD heeft steeds gezegd dat de bewuste 'zwarte doos' spoorloos is verdwenen. Alleen de recorder met vluchtgegevens, de flight data recorder, zou zijn teruggevonden.

De getuigen zijn brandweerman H. Vervoort en vrijwilligster G. Mostaart, die beiden assistentie verleenden na de ramp. Vervoort beweert de cockpit voice recorder te hebben gevonden, kort nadat hij op dinsdagochtend 6 oktober met de eerste ploeg puinruimers bij de flat Kruitberg aan het werk was gegaan. Hij zou de zware metalen doos in een container hebben gegooid. Vervoort zegt er zeker van te zijn dat hij de voice recorder in handen heeft gehad, nadat op televisie opnamen van het inwendige van zo'n metalen doos waren getoond. Volgens de brandweerman ontbrak het deksel van de doos.

De volgende dag, woensdag 7 oktober, maakte de RLD tot Vervoorts verrassing bekend dat de flight data recorder met vluchtgegevens was gevonden, maar dat de voice recorder waarop de stemmen van de bemanning worden vastgelegd, spoorloos bleef. De brandweerman zou toen zijn ervaringen aan de RLD hebben gemeld.

Hulpverleenster Mostaart beweert dat zij op woensdagmiddag 7 oktober iemand een oranjerode metalen doos heeft zien wegdragen van de plaats van de ramp.

Die doos moet volgens haar de voice recorder zijn geweest. Volgens RLD-woordvoerder R. Koerts is zowel de flight data recorder als de cockpit voice recorder roodachtig van kleur. De RLD en Rijkspolitie houden de mogelijkheid open dat de recorder door een souvenirjager is meegenomen of, minder waarschijnlijk, nog tussen de puinresten van de verongelukte Boeing op Schiphol ligt. Volgens Koerts is het goed mogelijk dat de metalen doos door de grote hitte na de crash is gesmolten en verdampt.

Succesvol[illegible] cineasten

MAASTRICHT - Tijdens de [illegible] Video- en Smalfilm[illegible] afgelopen weekeinde in M[illegible] werden [illegible] respectabel aantal prijzen [illegible] toegekend.

Een gouden eerste zilveren p[illegible] was voor Peter Ku[illegible] uit Gr[illegible] met zijn documentaire „Adder [illegible] Meinweggebied" en [illegible] Bert [illegible] Stein [illegible] reportage „Zesdaagse". De derde zilveren kroon ging naar Bert Lammers en Huub Theunissen uit [illegible]broek voor hun documentaire „Kasteel Hoensbroek". Boven[illegible] kregen de drie cineasten een prijs van de Provincie Lim[illegible] voor respectievelijk de beste documentaire, beste reportage en [illegible] Limburgfilm. Het toegevoegde certificaat geeft de winnaars recht op deelname aan de Nederlandse kampioenschappen in Noordwijkerhout in november aanstaande. [illegible] Huub Berkvens is als jurylid [illegible] deze landelijke competitie [illegible] zocht en kan met zijn eigen film ook niet meedingen naar het kampioenschap.

Presentatie dassenfilm

HEERLEN - De videofilm 'Das veilig op weg' wordt vandaag [illegible] geboden aan de hoofdinge[illegible] directeur van Rijkswaterstaat Limburg. De film gaat over [illegible] verkeersvoorzieningen voor da[illegible] zoals tunnels en rasters.

De film wordt in Boxmeer aan[illegible] den tijdens de officiele presen[illegible] door de vereniging Das en Boom [illegible] Brabant.

Studiebeurs en sociale dienst beter koppelen

HEERLEN - Staatssecretaris [illegible] van sociale zaken en werk[illegible] gelegenheid vindt het onaanvaardbaar dat nog niet alle gemeenten ge[illegible] maken van de mogelijkheid om gegevens uit te wisselen tussen [illegible] Informatiseringsbank (studiefinanciering) en de sociale dienst. Hij zoekt daarom de gemeenten die [illegible] nog niet hebben gedaan, alsnog [illegible] gegevensuitwisseling over te [illegible] In november zal hij kijken of [illegible] ook is gebeurd.

Dit staat in een brief die de staatssecretaris begin deze week naar [illegible] gemeenten heeft gestuurd. Sinds april van dit jaar kunnen sociale diensten bij de Informatiseringsbank laten nagaan of een bijstandsgerechtigde tevens studiefinanciering ontvangt.

Uit het onderzoeksrapport 'St[illegible] ren met een uitkering', dat in december 1992 aan het parlement werd aangeboden, blijkt dat er [illegible]lijks 188 miljoen gulden [illegible] is met [illegible] terechte bijstandsuitkeringen [illegible] mensen die een studie volgen [illegible] hoger en wetenschappelijk [illegible]derwijs.

Begin september hadden nog 188 van de ruim 600 gemeente[illegible] Informatiseringsbank laten w[illegible] dat ze gebruik willen maken [illegible] deze mogelijkheid. Van die [illegible] meenten zijn er 62 daadwerk[illegible] tot gegevensuitwisseling ov[illegible] gaan. Daaruit blijkt dat in ge[illegible] deld drie procent van de ge[illegible] een bijstandsuitkering samen [illegible] met studiefinanciering. In som[illegible] gemeenten ligt dat percentag[illegible] 10. Gegevensuitwisseling leidt [illegible] rigens niet tot een besparing [illegible] hoogte van dat bedrag. Een [illegible] van de studerenden met een u[illegible] ring zal de studie staken en r[illegible] matig terugvallen op de bijst[illegible] Een ander deel kan, zo blijkt u[illegible] onderzoek, studiefinanciering [illegible] gen of zal de studie voortzetten [illegible] der dat een beroep wordt geda[illegible] bijstand.

Milieufederaties over NUBL-project:

'Milieugat' moet opgevuld worden

ROERMOND - De overheid is op de verkeerde weg als de intensieve landbouw in Noord- en Midden-Limburg en het aangrenzende Brabantse gebied nog verder intensiveert. Om het milieu minder te belasten zou juist extensivering van de landbouw moeten plaatsvinden en biologische landbouw gestimuleerd moeten worden.

Dit zeggen de Limburgse en Brabantse Milieufederatie in reactie op de Nadere Uitwerking Brabant-Limburg (NUBL). De NUBL is een project van rijk en provincies om natuur en landbouw beter van elkaar te scheiden opdat beiden voldoende ontwikkelingskansen hebben. Nu staan landbouw en natuur elkaar vaak in de weg.

De milieubeweging vindt dat het ondertussen tijd wordt tot actie over te gaan. Er zijn genoeg rapporten geschreven over het beleid. Het komt nu aan op de uitvoering, zo laten ze in de reactie weten.

In het geheel niet te spreken zijn de milieufederaties over een opmerking van de overheid dat bepaalde milieu-doelstellingen in het NUBL-gebied niet op tijd gehaald kunnen worden. Het loslaten van de doelstellingen is een slechte zaak. Dan moeten er maar extra middelen komen zodat het toch op tijd gehaald kan worden. Het 'milieugat' moet opgevuld worden, zo wordt gesteld.

De milieufederaties verbazen zich er over dat niet geen woord wordt gerept over de nieuwe milieubedreiging voor de betrokken regio. Genoemd wordt in dit verband de geplande afvalverbrander in Maasbracht en de grootschalige bruinkoolwinning in de Duitse grensregio.

Om de exorbitant hoge zuurneerslag door de hoge veedichtheid in het gebied terug te dringen wordt voorgesteld in een zone van een kilometer rondom natuurgebieden geen veebedrijven toe te staan.

'Nieuwe autonome republiek ongedaan maken'

Izetbegovic wil leger inzetten tegen Bihac

SARAJEVO - De Bosnische president Alija Izetbegovic heeft het door moslims geleide leger opdracht gegeven het uitroepen van een autonome republiek in Bihac in het westen van Bosnie terug te draaien. Hij sprak van een „ongrondwettelijke" daad en een „nieuwe slag voor het al gewonde vaderland."

Een 400 leden tellende constituerende vergadering in de plaats Velika Kladusa in Bihac riep maandagavond een 'Autonome Provincie West-Bosnie' uit en benoemde Fikret Abdic tot president. Abdic is lid van het Bosnische collectieve presidentschap en geldt als aartsrivaal van de Bosnische (moslim-) president Izetbegovic. Abdic is er tot dusverre in geslaagd de belegerende Servische troepen zonder hulp van Sarajevo maar middels onderhandelingen buiten zijn gebied te houden. Abdic zei dat het besluit van de vergadering een verwerping inhoudt van het Geneefse vredesplan voor de opdeling van Bosnie-Hercegovina in mini-staatjes van Serviers, Kroaten en moslims.

De afgevaardigden riepen nog geen onafhankelijke staat uit, maar de bewoording van hun resolutie hulde niet dat zij zich de gelijk[illegible] schouwen van de drie in het [illegible]neefse vredesplan voorgestelde [illegible]nische staatjes.

Met deze afscheiding van Sara[illegible] en de moslim-staat brengt A[illegible] volgens waarnemers een vierde [illegible]ritoriale en politieke componen[illegible] bij de internationale vredesbes[illegible]kingen, die er daardoor niet bep[illegible] eenvoudiger op zullen worden.

Het Bosnische parlement heeft [illegible] teravond laat de stemming over [illegible] jongste Geneefse vredesplan u[illegible]steld tot vanochtend.

Politie Kerkrade naar cabines OLV-straat

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE – De noodcabines van basiseenheid 1 van het politiedistrict Kerkrade worden geplaatst op een parkeerterrein aan de Onze-Lieve-Vrouwestraat in Kerkrade. Het gaat om verplaatsbare cabines die gepland zijn voor twee à drie jaar. Voor de periode daarna is het bureau gepland in het te bouwen stadskantoor.

Sinds de reorganisatie bij de politie is Kerkrade onderverdeeld in drie basiseenheden. De bedoeling van deze verandering is onder meer de politie dichter bij de burger te brengen. Vandaar dat in Kerkrade lange tijd gezocht is naar een plek in of nabij het centrum om de politie te kunnen huisvesten.

Gemeente Kerkrade en de politie zijn uiteindelijk uitgekomen bij een parkeerplaats aan de O.L.V.-straat achter een Grieks restaurant aan de Holzstraat. Dit zal de uitvalsbasis zijn van ongeveer zestig agenten. Waarschijnlijk zal het tijdelijke bureau uit twee verdiepingen bestaan. Ook komen er twee verdachtecellen, die 's avonds weer worden vrijgemaakt. Dan moeten eventuele arrestanten worden overgebracht naar het hoofdkantoor aan de Kerkradersteenweg.

In het hoofdkantoor wordt basiseenheid 2 gevestigd, basiseenheid 3 beslaat het gebied Kerkrade-West en Simpelveld en wordt gestationeerd in het bureau van Simpelveld. Verwacht wordt dat de cabines aan de OLV-straat pas volgend jaar in gebruik kunnen worden genomen. Als het nieuwe stadskantoor aan de Beethovenstraat klaar is, verhuizen de agenten daarnaartoe.

Andere fracties veroordelen 'opportunistische' motie

Stadspartij isoleert zich in raad Heerlen

HEERLEN – De Stadspartij Heerlen-Noord heeft gisteravond tijdens de raadsvergadering gevoelig gezichtsverlies geleden. De fractie hield vast aan een motie die volgens burgemeester Pleumekeers en alle andere fracties geheel overbodig was. Toen de Stadspartij aankondigde dan tegen het Opvang- en Adviescentrum bij het station te stemmen, leverde dat een massale veroordeling op wegens 'politiek opportunisme' en 'een goedkope manier om te kunnen tegen stemmen.'

De beraadslagingen over het Opvang- en Adviescentrum (OAC), waar straks verslaafden, dak- en thuislozen plus heroïneprostituées grote delen van de dag terecht kunnen, verliepen lange tijd heel rustig. 'Ideaal is het niet, maar niets doen is nog slechter,' oordeelde de hele raad.

De fracties besteedden grote aandacht aan het zogeheten 'tweesporenbeleid': de zorg voor de doelgroep moet gepaard gaan met maatregelen om de overlast voor de omwonenden te beperken. Daar was iedereen het over eens en het college zegde toe dat de gemeente, politie, CAD, GGD en stichting Goodhulp regelmatig met de buurtbewoners en ondernemers om tafel gaan zitten. Ook krijgen de omwonenden inspraak in de criteria die gelden voor het bepalen van welke overlast aanvaardbaar geacht wordt tijdens het experiment van drie jaar en welke niet.

De Stadspartij wilde haar 'harde eis' van uitgebreide politie-inzet in de buurt per motie bevestigd zien. Burgemeester Pleumeekers herinnerde eraan dat die inzet al diverse keren expliciet was toegezegd en vond dat de Stadspartij de eer wilde opstrijken die anderen toekomt. „Uw motie is een open deur. Wees sportief en zet deze motie niet door."

Al gauw bleek dat de rest van de raad deze mening deelde, maar toch wilde Thijs Wijnen van de Stadspartij de motie in stemming brengen. VVD'er Wil Houben vroeg: „Als de motie wordt verworpen, bent u dan tegen het OAC?" Na de bevestiging door Wijnen volgde Houbens oordeel: „Dit is politiek opportunisme van het ergste soort." D66-collega René Seijben vond het 'een goedkope manier om tegen te kunnen stemmen.' De overige fractievoorzitters verklaarden expliciet het daar volledig mee eens te zijn.

Fietser beroofd na bedreiging

KERKRADE – Drie mannen hebben een achttienjarige Kerkradenaar maandagmiddag op een fietspad onder bedreiging met geweld beroofd van een bedrag van 150 gulden.

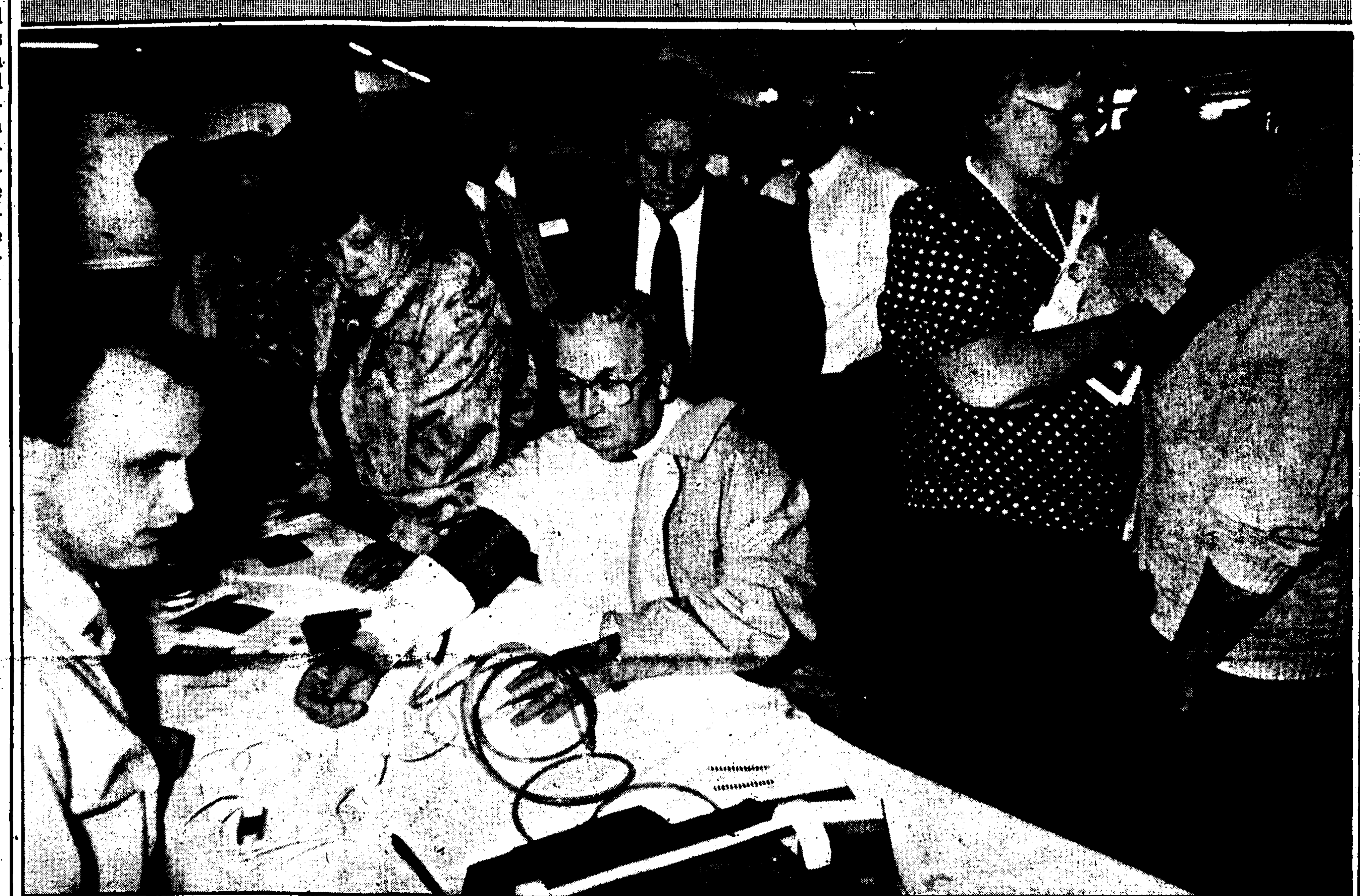
De jongen fietste rond 15 uur op de oud Valkenhuizerstraat en werd door de drie aangesproken. „Een van hen zei: „Ik weet dat je geld bij je hebt!," en maakte stekende bewegingen met een mes richting de buik van de fietser. Die hoorde vervolgens een klikkend geluid en kreeg een op een vuurwapen gelijkend voorwerp tegen zijn hals gedrukt. Daarop werd hij van z'n geld beroofd.

De daders zijn tussen de 25 en 32 jaar. Twee van hen hadden leren jassen, een ander een spijkerjasje. Twee daders hadden lang blond haar, de derde kort stekelig blond haar. De politie van Kerkrade zoekt getuigen.

Verhuizing politie

HEERLEN – Het politiebureau Hoensbroek is vanaf vandaag niet meer in gebruik in verband met de verhuizing. Van vandaag tot en met vrijdag kunnen mensen uit Heerlen-Noord tijdelijk terecht op het hoofdbureau in Heerlen: tel. 045-731731. Met ingang van zaterdag 2 oktober is de nieuwe basiseenheid Heerlen-Noord bereikbaar op het adres Adenauerlaan 21, nabij sporthal de Varenbeuk: tel. 045-215050.

Infomarkt ouderen



● 'Voor velen is de ouderdom een ver-van-mijn-bed-show' Foto: KLAUS TUMMERS

'Beeld van bingo-oma moet nodig verdwijnen'

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – „Het beeld van de bingo-spelende oma moet verdwijnen. Bingo is een schrikbeeld voor iemand van 55 jaar." Dit zei H. Weterman, voorzitter van de werkgroep Ouderen en Sociale Vernieuwing uit Rotterdam gisteren in de Heerlense Stadsschouwburg tijdens de opening van de informatiemarkt 'Gezond ouder worden'.

De informatiemarkt richt zich op 55-plussers en is georganiseerd door de GGD Oostelijk Zuid-Limburg. Het thema van de markt is 'zelfstandig ouder worden', maar aan de zelfstandigheid zitten volgens een andere spreker, Van Cruchten, lid van de Ouderenraad in Maastricht nogal wat haken en ogen. Veel senioren hebben een negatief zelfbeeld. „Ze streven naar zelfstandigheid, maar tegelijkertijd hebben ze ontzettend veel behoefte aan afhankelijkheid. Oude mensen zijn vaak eenzaam, en daar doet de maatschappij bar weinig aan."

Het welkomstwoord werd verzorgd door R. Hagenouw, directeur van de GGD Oostelijk Zuid-Limburg. Van Cruchten gebruikte de herfst als metafoor voor de ouderdom. Volgens haar kan dit jaargetijde schitterend zijn, maar daar is wel een aantal voorwaarden aan verbonden. Zo vindt zij dat de oudere mens in onze maatschappij wat meer respect verdient. Voor velen is de ouderdom nog een ver-van-mijn-bed-show. „Een man die vorige week naast me in de bus zat, stootte me lachend aan terwijl hij zijn vinger richtte op de hoofden van een groep grijze bejaarden. 'Bloemkolen', zei hij voor de grap. Er zijn zoveel waarden en normen over 55-plussers. Zoveel vooroordelen. Onze samenleving is niet tolerant en niet aardig voor ouderen."

Het verhaal van de tweede spreker, Weterman, had een heel andere grondslag dan dat van Van Cruchten. Op kritische toon maakte hij aan het publiek duidelijk dat het lokaal ouderenbeleid moet worden aangepast aan de verschillende groepen ouderen. „We hebben hier te maken met een zeer heterogeen gezelschap dat je niet mag glad strijken. Ouderenbonden moeten ervoor zorgen dat de verschillende variëteiten van ouderen steun krijgen. In Nederland is de ouderenhulp erg gesplitst en dat moet veranderen. Alle bonden moeten samenwerken, zodat we de oudere generatie die hulp kunnen geven die nodig is."

Weterman onderbouwde zijn verhaal met de resultaten van een onderzoek dat in Dordrecht is gedaan naar de behoeften van de oudere mensen. Uit dat onderzoek is gebleken dat ouderen erg veel waarde hechten aan hun gezondheid en sociale contacten. Dat zou betekenen dat er met de informatiemarkt een stap in de goede richting wordt gedaan. De informatiemarkt is vandaag te bezoeken van 10 tot 19 uur.

Omstreden zakenman zadelt St.-Jozef plots met hoge huur op

Van onze verslaggever

KERKRADE – Kerkraads beste harmonie St.-Jozef Kaalheide is naarstig op zoek naar oefenruimte. De honderdzestig leden tellende muziekvereniging moet voor haar huidige en gratis repetitielokaal, vormingscentrum d'r Sjoes, plotseling circa twintigduizend gulden huur per jaar gaan betalen.

Vormingscentrum d'r Sjoes op Kaalheide is eigendom van Zonweg bv, een onderneming van de omstreden Amsterdamse zakenman J. Leutscher. Over hem bestaat een zwartboek, waarin hij wordt beticht van allerlei vormen van witte-boordencriminaliteit.

Harmonie St.-Jozef heeft een brief van Leutschers Zonweg ontvangen, waarin het korps wordt gesommeerd jaarlijks 85 gulden per vierkante meter vloeroppervlak te betalen. Omgerekend is dat ongeveer twintigduizend gulden. Bij wijze van overgang moet St.-Jozef vier maanden lang vierhonderd gulden betalen.

Voorzitter Jo Bonnema van Kaalheide zegt dat dat bedrag voor zijn vereniging veel te hoog is. De harmonie heeft weliswaar zwart op wit staan dat Zonweg een huurverhoging zekér drie maanden van tevoren moet aankondigen, maar Bonnema heeft weinig vertrouwen zich daarop te kunnen beroepen.

Door een binnenbrand vorige week zaterdag hebben de muzikanten het vormingscentrum zelfs op stel en sprong moeten verlaten. Bonnema: „Het stinkt er nu naar roet. Daarom zitten we nu tijdelijk in het gemeenschapshuis van Heilust. Maar we zijn de harmonie van Kaalheide, dus we moeten ook terug naar Kaalheide."

St.-Jozef heeft nu twee mogelijkheden, laat Bonnema weten. „We kunnen naar gemeenschapshuis d'r Jreëts, hoewel dat eigenlijk aan de krappe kant is. We hebben met een orkest van 92 muzikanten veel ruimte nodig, ook om materiaal op te slaan." Ook bestaat nog altijd de mogelijkheid van nieuwbouw naast d'r Sjoes.

Voor het vormingscentrum bestonden aanvankelijk plannen voor woon-werkpanden, maar deze pasten niet in het bestemmingsplan. Ook is er sprake geweest van de vestiging van asielzoekers in het centrum. Nu ligt er weer een woningbouwplan, maar daar is nog geen besluit over genomen, omdat met name het CDA in Kerkrade sceptisch is over de levenswandel van eigenaar Leutscher.

in gesprek

● Cijfers Heerlen

Evenals uw verslaggever Joos Philippens was ik als initiatiefnemer van het actiecomité Behoud Sportfondsenbad Heerlen aanwezig bij de raadscommissievergadering over het centrumplan. De miljoenen vlogen mij om de oren en ik begreep er niets van. Daarom heb ik ook met aandacht zijn artikel 'cijfertjes' gelezen. En ik ben gelukkig dus niet de enige aanwezige die moeite daar mee had. Door de grote partijen werden besluiten afgedwongen zonder dat bijlages aanwezig waren over de financiële stand van zaken. Onder het motto vertrouwen hebben in de grote partijen worden besluiten genomen waar geen geld voor is. Dus zeepbel-besluiten. Ik adviseer mensen die graag eens een avondje naar de schouwburg willen naar de raadsvergadering te gaan. Als toehoorder kunt u dan gratis naar een stuk theater kijken. Het is één grote klucht. Gezien de aanwezige raadsleden, wethouders en ambtenaren een financieel dure vergadering. Een raadslid van de PvdA zat de Volkskrant te lezen en toonde weinig interesse voor de gigantische problemen waar Heerlen mee te maken heeft. Voorbijgegaan werd aan de eisen van het actiecomité Behoud Sportfondsenbad Heerlen. Wij willen dat het college het besluit terugneemt om het Sportfondsenbad te slopen na renovatie van Ter Veurdt. Wij willen dat het Sportfondsenbad wordt gerenoveerd en als dat niet kan dient er éérst een nieuw city/volksbad in of nabij het centrum van Heerlen te komen. De politiek moet nu kiezen. Wie is voor afbraak en wie is tegen? 'Bartje wil zwemmen'. En geen beloften doen waar geen geld voor is. Intussen kan alvast begonnen worden met groot onderhoud van het Sportfondsenbad. Wij weten wat we hebben, maar weten niet wat we krijgen. En als er niets gebeurt, valt straks het Sportfondsenbad vanzelf om en weg is... weg. 'Bartje wil zwemmen'.

HEERLEN A. Ritzen

Bij de koffie

VVV

● *Geloof het of niet, maar deze rubriek wordt ook in Lelystad gelezen. Althans door de plaatselijke VVV. En die kreeg de koffiekolom van 18 augustus onder ogen. Daarin beweert de Heerlense PTT dat het niet mogelijk is om VVV-bonnen in te wisselen bij de VVV. Nou, daar willen ze vanuit Lelystad wel even op reageren. Iedereen die dat wil, kan met zijn VVV-bon bij de VVV-informatiekantoren in Flevoland de artikelen betalen die ze daar in de verkoop hebben. Vandaar de verzekering: Limburgers zijn bij ons welkom met VVV-bonnen! Toch eve Lelystad belle...*

Jong

● *We schreven al eerder over de Jongeren Activiteiten Vereniging Limburg, een initiatief van Mannolito Schuivens. Deze club organiseert gezellige zaken voor jongeren vanaf achttien jaar. Dat blijkt een succes: al zestig leden en veel, heel veel activiteiten. Zo kun je komende zaterdag volleyballen en naar de Autokino, en op zondag naar Bobbejaanland. Op 9 en 10 oktober gaan ze gezellig twee dagen naar een jeugdherberg.*

Jong 2

● *Wie dit leuk lijkt kan bellen met Mannolito (045-270208) of Mark Braeken (043-624690). Het weekeinde daarop rukt je zelfs helemaal weg van de bank bij de ouders thuis: achtereenvolgens een stapavond, een dropping en subtropisch zwemmen. En zo gaat het maar door. Een energieke vereniging, zo veel is zeker.*

RTL 5

● *Was de start van RTL4 nogal aarzelend, dat geldt zeker niet voor het nieuwe zusje RTL5. De ene na de andere kabelexploitant laat weten die zender vanaf dit weekeinde uit te zenden. Nu staat vast dat ook de hele gemeente Heerlen van RTL5 kan genieten: het Nutsbedrijf hakte al eerder de knoop door, ook de (nog) zelfstandige CAI Hoensbroek maakt haar inwoners blij met RTL5. Nou ja, blij? Dat moet nog blijken.*

Dronken

● *Zeker niet blij was de man die onder een parkeerbon uit wilde komen, maar bij het verplaatsen van zijn auto betrapt werd op dronkenschap. Een 22-jarige Oirsbekenaar reed maandag in alle vroegte langzaam en zonder licht op de Spoorstraat in Brunssum. De man had 1,05 promille alcohol in zijn bloed. Hij verklaarde dat hij had gezien hoe de politie een vriend een parkeerbon gaf. Daarop besloot hij zijn fout gestalde auto een paar meter te verplaatsen. Niet zo slim, als je bedenkt dat dronken rijden qua boete een ietsiepietsie hoger uitvalt.*

Geblust

● *De brand bij manege Galop aan de Tunnelweg in Kerkrade is gelukkig geblust. Uitbater Eed Meijer en vriendin Ingrid Janssen willen iedereen bedanken die heeft meegeholpen het vuur uit te krijgen (bravo, brandweer), de paarden te vervoeren en het complex weer enigszins op orde te krijgen. Een deel van de manege is in de brand verloren gegaan, maar gisteren werd er alweer rijles gegeven. Eén rijbak kan weer worden gebruikt en ook is er weer een kantine in functie. Een prestatie.*

Harmonie Bingelrade muzikale verrassing

DOOR JO VLIEX

recensie

In het Trefcentrum in Doenrade vond onlangs het tweede deel van het jaarlijks te houden Onderbanken-toernooi plaats. Fanfare Juliana uit Munstergeleen, harmonie St.-Caecilia uit Bingelrade en fanfare St.-Joseph uit Merkelbeek werden beoordeeld door jurylid Jo Conjaerts.

Juliana uit Munstergeleen onder leiding van Louis Hensgens liet een goede vertolking horen van Meindert Boekels Grand Canon de Verdun. Weliswaar waren er wat onzekerheden met betrekking tot het samenspel en de klankverhoudingen, op dynamisch gebied gebeurden er leuke dingen. De compositie Golden River van André Waignein is een sfeerschildering van landschappen langs de rivier de Theems. In dit werk liep het slagwerk niet altijd synchroon. Ook had de dynamiek iets meer uitgebuit kunnen worden. De wisselwerking tussen de verschillende registers was over het algemeen goed en de typisch Engelse sfeer werd goed getroffen.

Harmonie St.-Caecilia uit Bingelrade onder leiding van Jacques Dubois, bracht de Ouverture To the Gadfly van Dmitri Shostakovich. Het korps speelde erg verrassend met een mooie harmonie-klank en een totaalklank die overwegend goed in balans was. Ook al waren op technisch gebied nog altijd alle zaken dik in orde, al was de typische Shostakovich-ritmiek nog niet helemaal aanwezig. In Bingelrade is de laatste tijd zeer hard gewerkt en de resultaten zijn er dan ook naar.

St.-Joseph uit Merkelbeek onder leiding van Roger Cobben deinsde niet terug voor een zwaar muzikaal programma. Sequensen van Jan de Haan gaf in het fugatische gedeelte enkele onzuiverheden te horen terwijl het samenspel niet geheel naar wens liep.

Op dynamisch gebied was er echter veel goeds te horen. De prachtige compositie Sunken Village van Philip Sparke had een iets geheimzinniger klinkende inleiding nodig. Het carnavaleske thema met daarbij contrasterend het koraalthema kreeg een bijzonder gloedvolle vertolking.

In het verdere verloop van de compositie werd de themathiek af en toe weggespeeld door de begeleidings-structuren. Al met al kreeg deze muzikale toonschildering echter al de kleuren mee die de schepper ervan had bedoeld.

Verhoging milieuheffing baart Voerendaal zorgen

VOERENDAAL – De forse stijging van de milieuheffingen baart Voerendaal zorgen. Dit geeft burgemeester Hub Strous te kennen in een toelichting op de begroting van 1994. Omdat de storttarieven fors worden verhoogd, kan de gemeente volgens Strous nauwelijks nog iets doen aan andere behoeften in de gemeente. Ook omdat door de decentralisatie de gemeente geconfronteerd wordt met nieuwe taken zonder dat daar extra geld voor beschikbaar komt, zoals de uitvoering van de Wet Voorzieningen Gehandicapten. Om de begroting sluitend te maken verhoogt Voerendaal de afvalstoffenheffing en het rioolrecht en bezuinigt de gemeente op het Verkeersveiligheidsplan. Ze onderzoekt nog of de dependances van de bibliotheek in de kernen moeten sluiten. De afvalstoffenheffing stijgt volgend jaar met 35 gulden en loopt in 1997 op tot 286 gulden voor een meerpersoonshuishouden en 239 gulden voor een eenpersoonshuishouden. De stijging wordt mede veroorzaakt omdat in 1995 de minicontainers en het gescheiden inzamelen van afval wordt ingevoerd. Ook het rioolrecht stijgt met 35 gulden per jaar. Per huishouden stijgt de belastingdruk in 1994 met 81 gulden.

Ook kondigt de gemeente aan terughoudend te zijn bij het aangaan van verplichtingen zoals de zorg voor dak- en thuislozen, de verslaafdenzorg en de zorg voor aidspatiënten. Strous ziet dit meer als een taak van het rijk.

Ondanks de bezuinigingen blijft Voerendaal investeren. Voor het kernplan Oud-Voerendaal is twee miljoen gulden uitgetrokken. Dit moet komen uit de pot Stads- en Dorpsvernieuwing. „Ik kan me voorstellen dat burgers niet begrijpen dat van de ene kant bezuinigd moet worden, terwijl aan de andere kant geld wordt gestoken in nieuwe plannen," vertelt Strous. „Toch moet het gebeuren, anders wordt de ontwikkeling van Voerendaal geblokkeerd," zo meent de burgemeester.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie [illegible]
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, [illegible]
Kerkrade
Rayonkantoor [illegible]
Servicepunten
VVV Heerlen 045-716200
VVV Simpelveld 045-449222
[illegible]

ALDI informeert.. ALDI informeert.. ALDI informeert

Châteauneuf-du-Pape '92
Appellation Châteauneuf-du-Pape contrôlée, "Prestige du Pape", 0,75 ltr. **9,98**

St. Emilion Grand Cru '92
Appellation St. Emilion Grand Cru contrôlée. Mis en bouteille au Château, 0,75 **9,98**

Margaux '92
Appellation Margaux controlée.
Een van de beroemdste appellations van Frankrijk, dankt zijn wereldfaam aan de fijne, complexe en harmonieuze wijnen die hier hun oorsprong vinden. De traditionele druivensoorten Cabernet, Malbec en Merlot, aangeplant op een zeer steenrijke ondergrond, geeft wijnen van bovengemiddelde allure. 0,75 ltr. **8,98**

Médoc Cru Bourgeois '92
Appellation Médoc Contrôlée. Onderscheiden op het concours Agricole de Paris met de "Medaille d' Argent". Mis en Bouteille au Château, 0,375 ltr. (half flesje). **3,99**

Cabernet Sauvignon
Rode droge Argentijnse wijn, 0,75 ltr. **4,89**

Corbieres A.C. Krachtige smakelijke wijn, volle afdronk, 1 liter. PTIT BISTRO **4,49**

Côteaux du Langedoc A.O.C.
Rode droge wijn, 0,75 liter **3,89**



OKTOBER WIJNMAAND

Enkele wijnen worden door diverse chateau's/domaines geleverd. Daardoor kunnen de etiketten afwijkend zijn.

Bordeaux rood A.O.C.
Droog, 0,75 ltr. **4,89**

Cotes du Rhone Domaine
A.O.C. rode fruitige frisse wijn, 0,75 ltr. **4,69**

Franse tafelwijn wit PTIT BISTRO
Demi-sec, liter **4,29**

Rebenschoppen
Witte tafelwijn mild, liter **2,99**

Liebfraumilch QBA
Witte Duitse wijn lieflijk, 075 ltr. **2,69**

Riesling Hochgewächs
Witte duitse wijn lichtfruitig en mild 0.75 ltr. **3,79**

Duitse Spätlese QBA
Witte duitse wijn vol en mild met een hoog natuurlijk zoetgehalte 0.75 ltr. **3,89**

Zeller Schwarze Katz QBA
Witte duitse wijn fris en fruitig 0.75 ltr. **3,79**



Rodiaz sherry, originele Spaanse botteling met garantiezegel, waarborg voor hoogwaardige kwaliteit.

Fino Pale dry
Droog, met een strogele kleur, heerlijk als aperitief, maar ook bij uw vis of mosselmaaltijd. Licht gekoeld serveren. (ca. 7°c)

Medium
Lichtzoete, niet al te droge sherry, lichtbruin van kleur, combineren met hartige snacks en borrelhapjes. Licht gekoeld serveren. (ca. 7°c)

Cream
Volzoete sherry, diepbruin van kleur, geschikt als aperitief of als dessertwijn bij b.v. kaas. Serveer cream sherry op kamertemperatuur. (ca. 19° c)

Rodiaz sherry bevat minimaal 17% alcohol.
Er zijn ook merken met een lager percentage in de handel.

0,75 ltr. **5,39**

Bonini vermouth
Rood of wit, 1 liter. **4,98**

Ruby port
Originele portugese botteling 0.75 ltr. **7,49**

Whisky cream
0.75 ltr. **9,48**

Advokaat
"Het twentse hoen", 0,5 ltr. **4,59**

Prijs-verlagingen

Tamara extra jam
Zwarte bessen, abrikozen, rode kersen, aardbeien, of viervruchten, 450 gr. ~~1,75~~ **1.69**

Patent bloem
Albona, 1 kilo ~~-,71~~ **-.65**

Mosterd
Luycks, 250 gr. ~~-,69~~ **-.59**

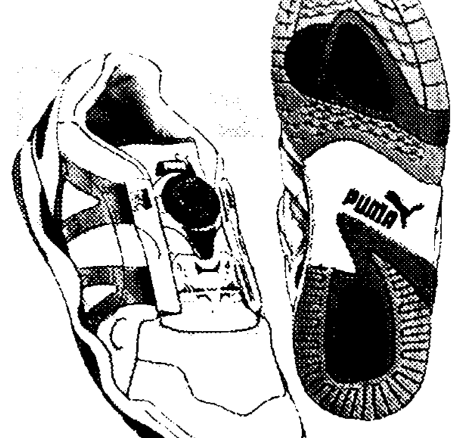
Aluminiumfolie
Extra sterk, 25 meter ~~2,45~~ **2.25**

Yes® YOGHURTDRINK — beste koop
Prima dorstlesser, bereid uit magere yoghurt. Met aardbeiensmaak. (Ook verkrijgbaar in PERZIK-smaak) ~~1,45~~
Literpak: **1.39**
Bron: consumentengids sept. 1993.

ALDI Aktueel



1-Persoons-dekbed
Karostep: dit voorkomt 'schuiven' van de vulling. Vulgewicht ca. 1350 gram. Afmeting 135 x 200 cm.
3/4 dons, met 100% katoenen tijk. **119.-***



Puma sportschoenen
DISC-SYSTEM
Dames en heren. 6 Verschillende modellen aktuele kleuren. Maten: 39 t/m 46. Perfekte pasvorm. Elders betaalt u 200/300 gulden. **89.95***

PHILIPS Spaarlampen
9 en 13 Watt. Type SL Comfort, normale fitting E27. **17.48***

PHILIPS Lampen
Set à 2 reflektorlampen met normale fitting E27 40 of 60 Watt. Set à 6 gloeilampen met normale fitting E27: 1 x 75 Watt, 3 x 60 Watt en 2 x 40 Watt. Per set: **4.98***

Hoeslaken
100% katoenen flanel, in diverse uni-kleuren.
100% katoenen flanel.
1 persoons. Matrasmaat 90 x 200 cm. **13.98***
2 persoons. Matrasmaat 140 x 200 cm. Tevens matrasmaat 160 x 200 cm. in wit. **18.98***

NU WEER VERKRIJGBAAR

Kalkoenrollade
100% dijvlees zonder been, 700 gr. **4,98**

Complete kant en klaar maaltijd
Chili con Carne met rundergehakt, hutspot met rundvlees, zuurkool of boerenkool, 400 gr. **3,89**

Gelderse rookworst
Hofstee "De drie Eiken", 250 gr. **1,99**

Zuurkool
Naturel, 500 gr. **-,45**

Braadworst
6 stuks à 85 gr. **3,99**

Edelsalami
650 gr. **7,98**

Capucijners
"Goedland", 850 ml. **-,75**

Bruine bonen
"Goedland", 850 ml. **-,79**

Mager gerookt spek
Ca. 300 gr. kiloprijs 7.90 per 100 gr. **-,79**

Rijkgevulde erwtensoep "Calida", 0,8 ltr. **1,55**

Originele. belgische schilfertruffels
Callebout chocolade (40% cacaoaandeel, normaal 32%), bereid met slagroom en boter. 200 gr. **2,19**

Kersenbonbons 250 gr. **3,49**

Gechoc. hazelnoten 200 gr. **1,99**

Eiskonfekt IJsbonbons van cacaofantasie, 200 gr. **1,25**

Belgische pralinen
Diverse smaken met zachte roomvulling, in luxe ballontin, 400 gr. **5,98**

Waarom zouden hond en kat genoegen nemen met minder?

Baldo Premium quality
Volledige voeding voor honden met extra toevoeging van vitamine E 15 mg./kg. In de smaken rund, kip en wild, alu-kuip 300 gr. **1,89**

Lucky Dog
Vleesbrokken, 1 kilo **1,89**

Topfit Diner
Complete maaltijd voor de hond, 3 kilo. **5,89**

Co-Cra vleesballetjes
830 gr. **1,65**

Lucky Cat
Volledige voeding voor katten met extra toevoeging van vitamine E 20 mg./kg. In de smaken Rund vis en wild, alu-kuip, 100 gr. **-,89**

Alexis Extra
"All meat" Rundvlees of zeevis, 405 gr. **1,35**

Katmenu
Maaltijdbrokjes, 1500 gr. **4,98**

ALDI tip
Haring in tomatensaus
Zacht en pikant, blik à 400 gr. **1.79**
Tip-artikelen verkopen wij tijdelijk. Advies: neem wat extra, want de voorraad is beperkt.

Heren polo-sweatshirt
Zware kwaliteit
100% katoen. Met kontrastkleur in de kraag. Modieuze streepdessins in aktuele kleuren. Zware kwaliteit. Maten: M, L, XL en XXL. **44.98***

Wollen jack
Klassieker in donker marine met groene inzetten. Perfekte afwerking. Volledig gevoerd. Van 70% wol en 30% andere vezels. Maten: 50, 52, 54 en 56. **119.-***

Jongensjack
'Texas 5'. Een schitterend vlot jongensjack. 2 Verschillende modellen in rood/grijs of navy/grijs. Maten: M, L, XL en XXL. **69.95***

Damesblouse
100% katoen of 100% viscose. Leuke modellen. Rood, ecru, wit, blauw- of groengestreept. Maten: 38, 40, 42, 44 en 46. **34.98***

Hometrainer
Met wieltjes, daardoor makkelijk verplaatsbaar
- digitaal dashboard voor:
- snelheid - afstand - tijd
- gebruikte kalorieën
- traploos verstelbare drukweerstand
- kleur wit.
- 12 maanden garantie.
199.-*

Lederen jack
Dames en heren. 2 Vlotte blousonmodellen en 1 lang model. Maten: M, L, XL en XXL. Kleuren: bruin, donkerbruin en antraciet. **249.-***
Lamsnappa is zacht, mooi en zit comfortabel.

Dames longpullover
Met kleine applikaties. 80% lamswol/20% acryl. 5 Verschillende modellen. Maten: S, M, L en XL. **44.98***

*Aktueel artikelen verkopen wij tijdelijk, mochten zij ondanks zorgvuldige planning te snel uitverkocht zijn, vragen wij u hiervoor uw begrip.

KORENMOLEN ANNO 1860 — *Dagelijks vers*
Brood is een belangrijke bron van eiwit, ijzer, vitamine B, voedingsvezels en kalk.

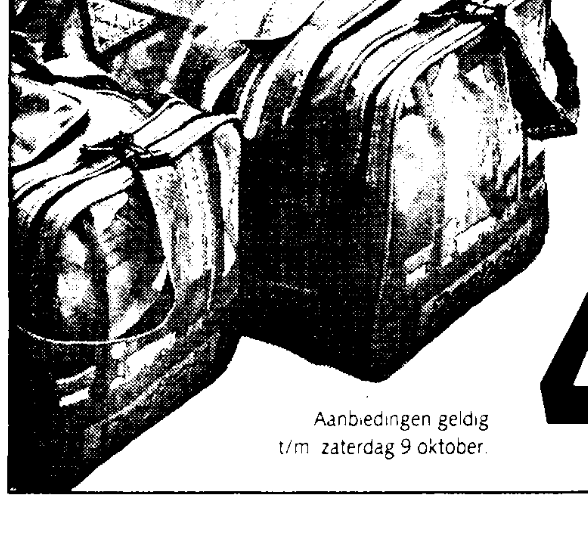
Meergranenbrood
Donker vloerbrood met meerdere granen en zaden zoals zonnebloempitten, lijnzaad, soja, mais en geroosterde mout, bestrooid met geplette rogge, gesn. 800 gr. **1,99**

Grof tarwebrood
Donker brood waarin de hele tarwekorrel verwerkt is. Rijk aan vezelstoffen, bestrooid met geplette rogge, gesn. 800 gr. **1,99**

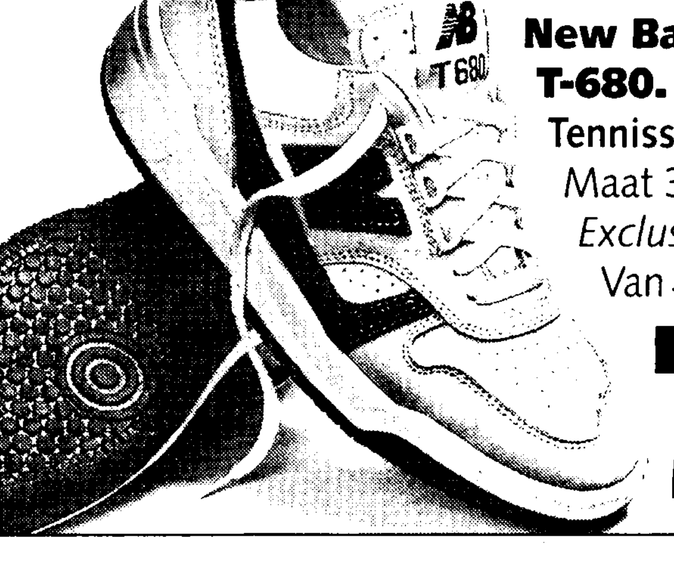
ALDI MARKT
Uitstekende prijs-, kwaliteitsverhouding

ALDI-Markten in uw buurt: Pey-Echt, Houtstraat 27. **Roermond,** Lindelaan 65. **Valkenburg,** Koningswinkelstraat 2. **Maastricht,** Volksplein 34b / Roserije 325. **Geleen,** Annapad 2 / J. Kleynenlaan 38. **Sittard,** Bergstraat 14 / Leyenbroekerweg 1. **Vaals,** Wilhelminaplein 39. **Heerlen,** Willemstraat 109 / Corisbergweg 199 / Corneliusplein 1. **Kerkrade,** Marktstraat 44 / Carboonstraat 63 **Hoensbroek,** Kouvenderstraat 69. **Schaesberg,** Hoofdstraat 128. **Stein,** Raadhuisplein 36. **Elsloo,** Koolweg 61. **Totaal meer dan 250 ALDI-Markten in Nederland!**

Weekaanbiedingen bij Perry Sport



Reebok bag met print.
Largebag.
Van ~~89.95~~ voor **69.-**
Midbag.
Van ~~69.95~~ voor
49.-



New Balance T-680.
Tennisschoen.
Maat 36-47.
Exclusief bij Perry Sport.
Van ~~99.-~~ voor
79.-

Fischer Vacuum Elliptic.
Tennisracket.
Incl. bespanning en luxe hoes.
Van ~~359.-~~ voor
199.-

Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 9 oktober.

Heerlen
Winkelcentrum 't Loon, 045-717779.
PERRY SPORT

Ik lees de krant in de klas
Stichting Krant in de Klas
Tel. (020) 6647536

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel
Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend een proef op de som en bel vandaag nog.
GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

Limburgs Dagblad

sport

Berusting

EINDHOVEN – De teleurstelling bij PSV maakte razendsnel plaats voor berusting. „We zijn," oordeelde Erwin Koeman, „met dit team onder het nulpunt begonnen en zijn nog duidelijk een ploeg in opbouw. Technisch en tactisch moeten we nog veel leren. Vooral de jonge jongens. Europacupwedstrijden waren daar heel geschikt voor geweest. Daarom is het extra jammer dat we geen ronde verder zijn gekomen. Dit werpt ons weer terug." Ondanks de uitschakeling had Hans van Breukelen toch een pluspunt ontdekt. „We zijn strijdend ten onder gegaan en dat is al heel wat. Bovendien hebben onze jonge jongens zich goed gehouden. We zullen nu moeten proberen de boel te stabiliseren en er voor zorgen dat we in de Nederlandse competitie Europees voetbal veilig stellen."

Supporters hinderen Ajax

EGMOND AAN ZEE – De laatste training van Ajax voor de Europese return tegen Hajduk Split, die vanavond in het Olympisch Stadion wordt gespeeld, werd in Egmond aan Zee bijgewoond door honderden nieuwsgierigen. Van een ongestoorde oefensessie bij de plaatselijke voetbalclub Egmondia kon tot ergernis van coach Louis van Gaal geen sprake zijn.

Opgewonden fans bestormden, gewapend met pen en fototoestel, zowel voor als na de training de geprikkelde Ajacieden. Van Gaal moest verscheidene keren de oefeningen stilleggen om opdringerige toeschouwers van het geïmproviseerde veldje te verwijderen.

Ajax had geen toestemming om op het hoofdveld van Egmondia, met afrastering, te trainen. De technische staf moest daardoor met kleinere doelen en beperkte speelruimte werken.

„Dat ik me irriteer is niet zo erg," stelde Van Gaal, die waarschijnlijk dezelfde opstelling hanteert als bij het eerste duel in Ljubljana, dat Ajax met 0-1 verloor. „Voor de spelers waren de omstandigheden echter minder leuk. Niemand zit op dit moment op al die drukte te wachten."

Erik Meijer: 'Nu rest ons alleen nog de competitie'

Domper voor PSV

DOOR WIEL VERHEESEN

EINDHOVEN – De optimistische verwachtingen van PSV-trainer Aad de Mos na de 1-2 nederlaag in de eerste wedstrijd van zijn ploeg tegen Karlsruher SC werden gisteravond de bodem ingeslagen. De return eindigde doelpuntloos, nadat beide teams ieder een keer een feestje hadden gebouwd rond een vermeende treffer. Beide keren haalde de scheidsrechter de ploegen uit de vreugdevolle stemming. Het feit dat PSV het grootste deel van de tweede helft met tien man speelde - Numan had na twee keer geel de rode kaart gekregen - was nauwelijks een excuus. Twee weken geleden speelde Karlsruher SC ook geruime tijd met tien man, toen Bender vroegtijdig naar de douches was gestuurd.



● *Edgar Schmitt belaagt Hans van Breukelen.*

Foto: REUTER

PSV-Karlsruher SC 0-0 – Scheidsrechter: Navarrete (Spa). Toeschouwers: 18.000. Rode kaart: 58. Numan (PSV, 2x geel). Gele kaart: Koeman (PSV), Schuster, Bilic, Reich (Karlsruher SC). Trainer Schäfer (Karlsruher SC) in 12e minuut naar tribune gestuurd.
PSV: Van Breukelen, Van Aerle, Koeman, Numan, Verhagen, Ingesson, Ellerman (71. Meijer), Van Mol, Lamptey, Kieft, Hoekstra (46. Van Ankeren).
Karlsruher SC: Kahn, Metz (85. Carl), Reich, Bilic, Wittwer, Schütterle, Klinge, Schuster, Bonan, Kiriakov, Schmitt (89. Krieg).

Dit keer moesten de Duitsers het vrijwel de hele wedstrijd zonder trainer-coach Winfried Schäfer doen. Hij was na amper een kwartier verbannen naar de tribunes. „Ik weet nu nog niet waarom," zei Schäfer naderhand. „Er was hooguit oogcontact met de scheidsrechter, maar hij oordeelde blijkbaar anders. Ik deed op dat moment echter niets anders dan mijn ploeg coachen."

Zeven

Scheidsrechter Navarrete verwees niet alleen zowel de trainer van Karlsruher SC als Numan van PSV naar elders, hij trok inclusief de twee kaarten van laatstgenoemde liefst zeven maal geel.

„De uitschakeling in het Uefacuptoernooi is een domper voor heel PSV," zei Aad de Mos. „Toen we een aantal weken geleden bij de loting Karlsruhe toegewezen kregen als tegenstander, wisten wij dat het voor ons heel moeilijk zou worden. Maar tevens bleek, dat wij mogelijkheden hadden om een ronde verder te komen." Met deze woorden riep De Mos de visite aan Karlsruhe in herinnering, waar zijn ploeg verzuimde toe te slaan toen er een numeriek overwicht was.

PSV trof in eigen huis een zeer gedisciplineerde tegenstander, die de 2-1 voorsprong met hand en tand verdedigde en niet schroomde om geregeld ten aanval te trekken.

Vooral Sergej Kiriskov, die vanuit Moskou naar Karlsruhe was gehaald om daar zijn voetballoopbaan voort te zetten, toonde zich erg beweeglijk. Van Breukelen moest zodoende diverse keren redding brengen als de Rus weer eens langs deze of gene PSV-verdediger was geglipt.

De thuisclub probeerde het met schoten van onder meer Ton van Mol en een vrije trap van Koeman. Na de rust moest Hoekstra in de kleedkamer achterblijven. „Zijn acties op links hadden te weinig opgeleverd," zei De Mos. „Met het inzetten van Edwin van Ankeren wilde ik het broodnodige rendement halen. Bijna was het ook gelukt."

Buitenspel

Luttele minuten nadat een doelpunt van Kiriskov wegens vasthouden was geanuleerd, scoorde Van Ankeren voor PSV, maar op advies van de grensrechter keurde de scheidsrechter het doelpunt af wegens buitenspel. „Ik dacht ook, dat het offside was," zei Erik Meijer, „maar een andere arbiter zou de treffer misschien hebben goedgekeurd."

Erik Meijer werd halverwege de tweede helft in de plaats van Juul Ellerman tussen de lijnen gedirigeerd. De stormkracht van PSV zou ook met de inzet van de vroegere MVV'er geen resultaat hebben.

„Ik kan," aldus De Mos „niemand een verwijt maken. Iedereen heeft tot het uiterste gevochten, maar bij voetbal gaat het nu eenmaal niet alleen om strijd, wel om doelpunten." Erik Meijer voegde hieraan toe: „Wij zullen nu alles op de competitie moeten zetten. Er rest ons niets anders. Daarin moeten wij het seizoen goedmaken."

Diliberto te duur voor Excelsior

ROTTERDAM – Excelsior ziet af van verdere pogingen om Silvio Diliberto te contracteren. Roda JC, dat de transferrechten van de 29-jarige speler bezit, vroeg 50.000 gulden. Een bedrag dat in de ogen van de Rotterdammers veel te hoog ligt. „Jammer," vindt ook trainer Cor Pot, „vooral voor Silvio. Over een half jaar kan Roda niets meer voor hem vragen. Ik snap dan ook niet waarom die club zo moeilijk doet. Voor ons is de zaak afgedaan. We zullen gewoon met de huidige selectie doorgaan."

Perspectief voor volleybalsters

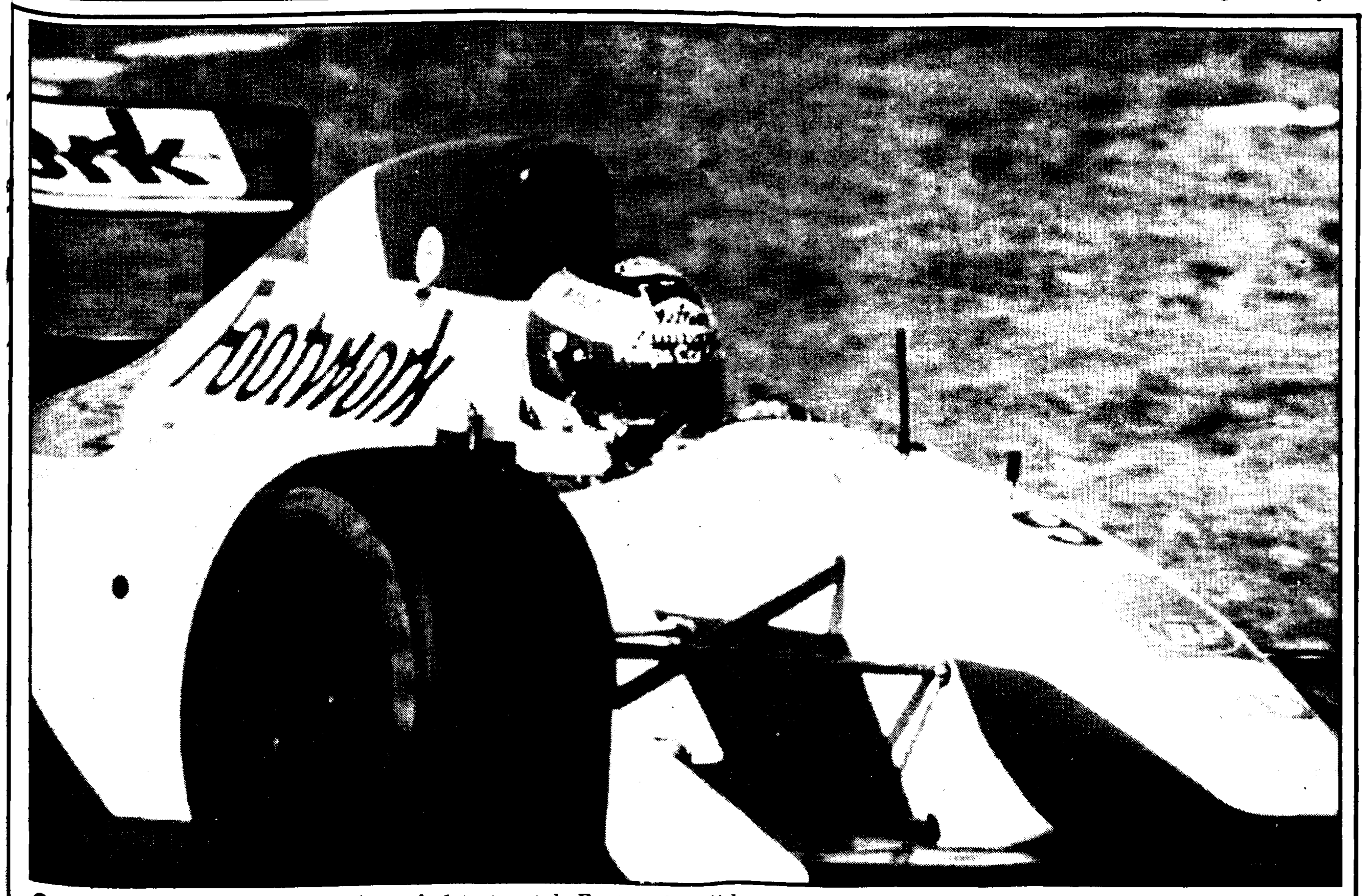
BRNO – De Nederlandse volleybalsters waren gisteren wat vrolijker, maar echt hilarisch werden ze niet op het EK in Brno. De ploeg won met 3-2 van Letland, 13-15 15-4 8-15 15-8 15-8. Oranje is nu zowaar nog kansrijk voor een plaats bij de laatste vier, omdat Italië en Tsjechië Slowakije verrassend verloren van respectievelijk Bulgarije en Kroatië. Door die turbulente ontwikkelingen schoof de ranglijst ineen. Echt soepel liep het bij Nederland tegen de Letse vrouwen nooit. „We moesten steeds van diep komen," aldus bondscoach Murphy.

Fräser niet in basis Feyenoord

ROTTERDAM – Henk Fräser begint vanavond in de return van de Europacupwedstrijd tegen Akranes niet in de basiself van Feyenoord. De trainers Van Hanegem en Meijer vrezen dat de speler niet voldoende conditie heeft. Fräser is na een kuitbeenbreuk lange tijd uit de roulatie geweest. Ook John van Loen zal vrijwel zeker op de bank plaatsnemen. Van Hanegem en Meijer vinden het logischer om tijdens de wedstrijd eventueel Obiku door Van Loen te vervangen dan andersom. John Metgod, normaal reserve, is vanavond zeker van zijn plaats.

Vitesse: verlies uitgesloten

ARNHEM – Vitesse speelt vandaag voor de Uefacupwedstrijd tegen tegen Norwich City in een uitverkocht huis. Stadion Nieuw Monnikenhuize in Arnhem biedt plaats aan twaalfduizend toeschouwers. Gisteren waren nog slechts vijftienhonderd kaartjes in de aanbieding. Vitesse moet een achterstand van 0-3 goed maken om zich voor de tweede ronde te plaatsen, „maar ook als dat niet lukt," aldus voorzitter Karel Aalbers, „betekent dat geen financiële strop. We hebben slechts één Europacupronde begroot. Met een verlies kunnen we dus nooit worden geconfronteerd."



● *Jos Verstappen tijdens zijn formule 1-test met de Footwork-bolide.*

Foto: PETER VAN EGMOND

Verbluffende proefrit formule 1 op Portugees circuit

Verstappen sneller dan Prost

ESTORIL – Jos Verstappen heeft bij zijn formule 1-debuut op het Portugese circuit van Estoril een geweldige indruk gemaakt. De 21-jarige Limburger realiseerde in zijn eerste proefrit de zesde tijd en liet vedetten als wereldkampioen Alain Prost, Gerard Berger en Ayrton Senna achter zich. De winnaar van het Duitse formule 3-kampioenschap verblijft momenteel in Portugal op uitnodiging van het Footworkteam, dat hem uitnodigde enkele testritten te rijden.

Verstappen liet een rondetijd afdrukken, die hem tijdens de afgelopen zondag verreden Grand Prix van Portugal een tiende startplaats zou hebben opgeleverd.

De prestatie van Verstappen krijgt nog meer reliëf als zijn rondetijd wordt geplaatst in het tijdenlijstje van de eerste vrije training voor de Grand Prix van Portugal. In die sessie zou de coureur uit Montfort namelijk als vijfde zijn gepositioneerd, nog voor Michael Schumacher, de winnaar van afgelopen zondag.

Footworkmanager John Wickham en technisch directeur Alan Jenkins waren bijzonder te spreken over Verstappens eerste duw op het gaspedaal van een formule 1-bolide. „Hij heeft een sterke indruk gemaakt. Al na de eerste vijf verkenningsronden ging Jos prima tijden neerzetten. Binnen tien ronden zat hij op 1.15,5. Belangrijker is echter dat Verstappen ons gedurende de testsessie goede informatie kon verschaffen over het gedrag van de auto."

Verbeteringen

Opmerkelijk was vooral dat Verstappen meteen de auto anders liet afstellen. „Dat heb ik zelden meegemaakt met nieuwelingen. Hij bracht verbeteringen aan alsof hij al jaren in de formule 1 rijdt," verklaarde Wickham.

De Montfortenaar zelf bleef na de test, die zestig circuitronden omvatte, nuchter onder de gebeurtenissen. „Na dat eerste rondje denk je: dit kan niet. Zó hard gaat het, maar ik raakte vlot aan de snelheid gewend. Het enige dat ik eraan heb overgehouden, is een paar gevoelige schouders. Nu weet ik meteen waarover en hoe ik fysiek moet gaan trainen."

Verstappen had weinig moeite met de ruim 700 pk van de Honda-Mugen V10-motor in de Footwork-wagen. Zijn snelste rondetijd was nagenoeg gelijk aan die van Fittipaldi in een identieke auto, ofschoon de Braziliaan al twee jaar formule 1-ervaring heeft.

Testtijden: 1. Schumacher (Benetton-Ford) 1.13,584, 2. Hakkinen (McLaren-Ford) 1.13,680, 3. Patrese (Benetton-Ford) 1.14,352, 4. Barrichello (Jordan-Hart) 1.14,416, 5. Fittipaldi (Footwork-Mugen) 1.14,442, 6. Verstappen (Footwork-Mugen) 1.14,450, 7. Alesi (Ferrari) 1.14,814, 8. Prost (Williams-Renault) 1.15,386, 9. Lehto (Sauber-Ilmor) 1.15,432, 10. Berger (Ferrari) 1.15,510, 11. Wendlinger (Sauber-Ilmor) 1.15,579, 12. Blundell (Ligier-Renault) 1.16,390, 13. Herbert (Lotus-Ford) 1.16,514, 14. Senna (McLaren-Chrysler) 1.16,864, 15. De Ferran (Footwork-Mugen) 1.17,282, 15. Irvine (Jordan-Hart) 1.17,962.

EUROPACUP

Returns eerste ronde. Tussen haakjes uitslagen eerste wedstrijd. Vet gedrukte clubs naar volgende ronde.

LANDSKAMPIOENEN

Wedstrijd	Uitslag
Croatia Zagreb-**Steaua Boekarest**	2-3 (2-1)
VANDAAG:	
Feyenoord-Akranes	(0-1)
Dinamo Minsk-Werder Bremen	(2-5)
Anderlecht-HJK Helsinki	(3-0)
Austria Wien-Rosenborg	(1-3)
Floriana-Porto	(0-2)
Spartak Moskou-Skonto Riga	(5-0)
AC Milan-FC Aarau	(1-0)
Beitar Jeruzalem-Lech Poznan	(0-3)
Cork City-Galatasaray	(1-2)
Barcelona-Dinamo Kiev	(1-3)
AEK Athene-AS Monaco	(0-1)
Manchester United-Honved	(3-2)
Levski Sofia-Glasgow Rangers	(2-3)
Sparta Praag-AIK Stockholm	(0-1)
FC Kopenhagen-Linfield	(0-3)

BEKERWINNAARS

Wedstrijd	Uitslag
Maccabi Haïfa-Torpedo Moskou	3-1 (0-1)
Parma-Degerfors	2-0 (2-1)
Cardiff City-**Standard Luik**	1-3 (2-5)
Paris St.Germain-Apoel Nicosia	2-0 (1-0)
VANDAAG:	
Ajax-Hajduk Split	(0-1)
FC Boby Brno-Bayer Leverkusen	(0-2)
Balzers-CSKA Sofia	(0-8)
Lugano-Real Madrid	(0-3)
Besiktas-Kosice	(1-2)
Shelbourne-Panathinaikos	(0-3)
Arsenal-Odense	(2-1)
Havnar-Craiova	(0-4)
Ferencvaros-Tirol Innsbruck	(0-3)
Torino-Lilleström	(2-0)
Katowice-Benfica	(0-1)
Aberdeen-Valur	(3-0)

UEFACUP

Wedstrijd	Uitslag
PSV-**Karlsruher SC**	0-0 (1-2)
DAC Dunajska-**Austria Salzburg**	0-2 (0-2)
Vladikavkaz-**Borussia Dortmund**	0-1 (0-0)
Frankfurt-Dinamo Moskou	1-2 (6-0)
Bordeaux-Bohemians Dublin	5-0 (1-0)
Lokomotiv Moskou-**Juventus**	0-1 (0-3)
FC Valetta-**Trabzonspor**	1-3 (1-3)
Boavista Porto-US Luxembourg	4-0 (1-0)
Admira Wacker-**Dnjepropetrovsk**	2-3 (0-1)
Maritimo-**FC Antwerp**	2-2 (0-2)
Servette FC-Crusaders	4-0 (0-0)
KV Mechelen-IFK Norrköping	n.v. 1-1 (1-0)
Dundee United-**Bröndby**	n.v. 3-1 (0-2)
Deportiva La Coruna-Aalborg	5-0 (0-1)
Atletico Madrid-Midlothian	3-0 (1-2)
VANDAAG:	
Bayern München-FC Twente	(4-3)
Vitesse-Norwich City	(0-3)
Celtic-Young Boys	(0-0)
OFI Kreta-Slavia Praag	(1-1)
Waregem-Kuusysi Lahti	(0-4)
Aston Villa-Slovan Bratislava	(0-0)
Kongsvinger-Osters Vaxjo	(3-1)
Rapid Boekarest-Internazionale	(1-3)
Piraeus-Botev Plovdiv	(3-2)
Apollon Limassol-Izzo Vac	(0-2)
Sporting Lissabon-Kocaelispor	(0-0)
Maribor Branik-Gloria Bistrita	(0-0)
Auxerre-Tenerife	(2-2)
Cagliari-Dinamo Boekarest	(2-3)
Lokomotiv Plovdiv-Lazio Roma	(0-0)
MTK Boedapest-FC Reykjavik	(2-1)
MORGEN:	
Valencia-Nantes	(1-1)

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

A

AANHANGWAGENS

Mc. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

APK KEURINGEN

OPEL

Opel Bergsleyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Schrogts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelauferstraat 8, Voerendaal. 045-752888.

Lucas autobedrijf
Voor APK zonder problemen. CO- en koplampafstelling gratis. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

AUTOACCESSOIRES

SAS Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires, car-hifi, alarm, inbouwcenter. Scherpe prijzen. Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113.

AUTO-...

BREMEN

Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. Zaterdags gesloten.

BROUWETTE autobanden

Alle merken banden leverbaar. Balanceren + uitlijnen. Putweg 49, Klimmen, tel. 04405-1286.

AUTOBEDRIJVEN

Auto Vencken B.V. Sittard-Beek
Dealer VW, Audi, VW bedr.-wag. Sittard, Leyenbroekerweg 27, 515777*. Beek, Pr. Mauritslaan 171, 372862*.

AUTORIJSCHOLEN

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Kerkstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Liever 100% rijles dan 30% korting
Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring. Kies een van onderstaande B.B.R.O.-beroepsrijscholen.

Auto/motorrijschool Leijten Brunssum tel. 045-251418

Auto/motorrijschool Frans Bisschops Heerlen. 045-752827.

Auto/motorrijschool Sjef Dörenberg Heerlen. 045-213735.

Auto/motorrijschool Riet Hendriks Kerkrade. 045-415315.

Auto/motorrijschool Piet Hillebrand Kerkrade. 045-415597.

Auto/motorrijschool Nico Zoet Kerkrade 045-456772.

Auto/motorrijschool Kubben Schimmert 04404-2339.

Auto/motorrijschool Winthagen Simpelveld 045-443252.

Auto/motorrijschool Paul Simons Vaals 04454-62443.

Auto/motorrijschool Peter Kekkeikoren Wijlre ... 045-750895.

AUTOSCHADE

Autoschadecenter Limburg
Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 2 jaar garantie. Kloosterraderstr. 100, K'rade. 045-453837.

AUTOVERHUUR

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

B

BOUWMATERIALEN

Steenmarkt Van Erp B.V.
Ca. 200 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid. Lahrstraat 17, Sittard, tel. 046-512481.

BLOEMENSERVICE

Voor fijne relaties is er meer. bart hilkens

D

DRUKKERIJEN

Compuprint Kerkrade b.v.
Uw partner voor al uw druk- en kopieerwerk, familie- en handelsdrukwerk, zwart/wit- en kleurkopieën. Kloosterraderstraat 14a, 6461 CC Kerkrade. Tel. 458079.

Studio Kardel zeefdruk/offset
Voor al uw drukwerk ... van klein tot groot, in iedere oplage. Mauritsstraat 114, Geleen. Tel. 046-742964.

E

ELECTR. ONDERDELEN

NILFISK — MET 'N NILFISK ZIT JE NERGENS MEE.

Onderdelendepot Robeen
Brunssum, Rumpenerstr. 157. Tel. 045-251015 (geen koopavond).

ELEKTRO-INSTAL.BEDRIJVEN

Electro Bemelmans
Aanleg - onderhoud - keuring electro-installaties. Snelservice bij storingen. Aanleg aardlekschakelaars. Unolaan 33 Heerlerheide. 045-212330.

G

GEVELREINIGING

G.V.L. Restauratie, 045-226000
Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.

GLASREPARATIES

glasservice — GLAS INZETTEN — GRATIS BELLEN

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

H

HOUT EN BOUW

Houtindustrie Pelzer BV
Emball.-, pallet-, verpakkings- en stophout; eike-, beuke- en esse-, plaathout; goedkoop stookhout. Rijksw. 36, Wahlwiller. 04451-1218.

HUIS-AAN-HUIS VERSPREIDING

Spiral BV
Fabriekstraat 7
5961 PK Horst
Telefoon: 04709-84222
Telefax: 04709-84333

SPIRAL

Organisatie voor gestructureerde huis-aan-huis verspreiding van drukwerken etc. voor geheel Zuid-Nederland.

K

KEUKENS

Kellerhals keukens Geleen
Ringovenstr. 1. 046-747905. Aanbouwkeukens + apparatuur, event. met compl. verbouwingen. Toonaangevend in keukens.

KEUKENS EN BADKAMERS

Vossen Keukens

Van ontwerp op maat tot komplete installatie. Tevens renovatie. Design-studio: Glaspaleis, Kerkplein 45, en eiken stijlkeukens: Elkenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

KUNSTSTOF KOZIJNEN

Kunststof Brunssum
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. Trichterweg 7, Brunssum. Tel. 045-231045.

L

LOODGIETERS

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, waterontk., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 0 45-713265.

LEDERMODE

DENVIN LEDERMODE
Hoofdstraat 55 Hoensbroek
Schaesbergerweg 53 Heerlen
TOTALE LEEGVERKOOP

Maak gebruik van deze KORTINGEN

M

MODELLENBUREAUS

modellenburo — fashion style

Winricusstraat 39, 6467 BM Kerkrade

Organisatieburo voor modeshows en andere mode-evenementen. Opl. mannequin/dressman, fotomodel, host/hostess. Info: 045-422424.

N

NAAIMACHINES

Naaimachinehandel **VELDMAN B.V.**

Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

O

OND. SERV. GASTOESTELLEN

Gaswacht Limburg. 045-227676
Specialisten voor alle soorten gastoestellen. Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litsdhenveldweg 5 Heerlen.

P

PEDICURE

pieds sur terre

PLAFONDS

Wand- en plafondstudio Plafond bouw Kerkrade b.v.
Hoofdstr. 10c, 6461 CP Kerkrade. Tel. 045-462606. Fax 045-463480. Verk. part. Ma. 13.00-18.00 uur, di. t/m vr. 9.00-12.30 uur, 13.30-18.00 uur; za. 10.00-17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Plafond- en keukencentrum Zambon 043-642535
Div. systeemplafonds, altijd een passende oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. Idem diverse Zepka vouwdeuren en wandkastsystemen op maat. (Kruisberg 46 Meerssen).

Radax BV Plafondsystemen
Heerland 23, Brunssum, 045-258051. Voor alle soorten plafonds, wanden en betimmeringen. Showroom geopend van di. t/m za. van 10-17 uur.

POSTZEGELHANDELAREN

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-716571.

R

ROLLUIKEN

LAUMEN SIMPELVELD — ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110A, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld, tel. 045-423849/442129.

MICA zonwering
Rolluiken ★ jaloezieën ★ zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom Sittarderw. 116, Heerlen. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

Jago-Kerkrade
Rolluiken en zonweringen. Ook voor onderdelen en reparaties. Showroom Schaesbergerstr. 104, Kerkrade. 045-414270.

Venetian Blinds Kerkrade BV

Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + pvc. Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453416.

S

SCHILDERSBEDRIJVEN

Schilderw. Bijsmans Heerlen
☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betonrep. ☆ gevelreiniging ☆ graffitybestrijding. Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127, 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.

SCHOEN/VOETSPECIALIST

POUWELS — NIEUWE KOLLEKTIE

pieds sur terre

SCHOENREPARATIE

pieds sur terre

SCHOORSTEENVEGERS

Math. Liessen VOF Tel. 045-241587
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gas-waterinstall. Erk. schoorsteenveger.

SCHOONMAAKBEDRIJVEN

deGast

Schoonmaakbedrijven BV
Hoofdkantoor: De Boelelaan 7, Amsterdam. Voor meer info, bel 06-0228400. Telex 10526, fax 020-443454.

STICKERS

STICKERS NODIG ?
voor apparaten, auto's, fietsen, machines, reklame.
LETAS STICKERSERVICE
P.B. 32016, 6370 JA Landgraaf
Tel:045-312580 Fax:045-325885

V

VERANDA'S DAKEN

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of Lexan, thermoclear. Holdwersweg 7 Geleen. Tel. 046-753865.

VERHUIZINGEN

ERKENDE VERHUIZERS — dat pakt altijd goed uit

Schoenmaekers Verhuizingen b.v.
Ridderweg 47, Heerlen. 045-411281. Fax: 414096.

Stikkelbroek Verhuizingen b.v.
Laanderstraat 109-111, Heerlen 045-715045.

uw verhuizer — Harreman bv

VIDEOTHEKEN

Vical's „Eroland Videotheken"
Gespecialiseerd in verhuur, verkoop van erotische videofilms. Sittard, Stationsstr. 31. Maastricht, Via Regia 105, Brusselse Poort. Heerlen, winkelcentr. H'heide (achter Aldi) 221986.

Z

ZITMEUBELEN

Souren Schijns

Stofferen?
Een kwestie van vertrouwen! Keuze uit een grote intern. kollektie stoffen. Vraag om vrijblijvende offerte. Kerkstr. 5, Vaals. 04454-61044.

ZAKEN EN RELATIES

Voor fijne relaties — bart hilkens

ZONWERING

WINDOW CONCEPTS
ZONWERING
Standaard en op maat gemaakt, 5 dagen levertijd.
Emmaplein 9-10 Heerlen. 045-71...
Kesselskade 59 Maastricht. 043-32...

Ha-to. - Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, zonneschermen, vertikale jalouzieën. 045-458226, Maria Gorettistraat 1 Kerkrade.

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.

Meer weten?

045-739380

urnfusie in e maak

N HAAG – De besturen van Koninklijke Nederlandse ymnastiek Bond (KNGB) en t Koninklijk Nederlands ristelijk Gymnastiek Verbond NCGV) zijn fusiebesprekin- n begonnen die op 1 januari 96 moeten resulteren in een euwe organisatie. Gedacht ordt aan een model waarin za- rdag- en zondagsport naast el- ar kunnen bestaan. Begin 1994 orden de voorstellen aan de le- nvergaderingen van beide nden voorgelegd.

iemerink en ottier halen uit

ASEL/LEIPZIG – Jan Sieme- nk en Stephanie Rottier heb- n voor aansprekende restulta- n gezorgd. Siemerink schakel- in de eerste ronde van het nistoernooi in Basel Ivan endl uit met 7-5, 7-6 (7-5). Ste- anie Rottier won in Leipzig n de nummer vier van de atsingslijst, de Duitse Anke uber. De Zeeuwse bleek over sterkste zenuwen te beschik- n in de afsluitende tiebreak n de eerste set (7-6 6-2).

hort akkoord et remise

ONDEN – De tiende partij in schaaktweekamp om de we- ldtitel volgens de versie van de ofessional Chess Association CA) tussen de Engelsman Ni- l Short en de Rus Gari Kaspa- v is in Londen in remise geëin- gd. Kasparov behield zijn orsprong van vijf punten: 7 1/2 2 1/2. Short, die wit had, accep- erde het remisevoorstel van sparov na 43 zetten.

itelgevechten ickboksen

ELEEN – Tony Haberland en Klee vechten zaterdag 30 ober in de Geleense Hanen- om respectievelijk de Euro- e en wereldtitel kickboksen. y Haberland neemt het voor n publiek op tegen de Breda- r Jos van Beynen. Het duel de vacante Europese titel in klasse tot 67 kilogram gaat er tien ronden. Fini Klee, Ne- rlands en Europees kampioe- in de klasse tot 56 kilogram, nt uit tegen de Francaise Se- rine Grandsire in een partij n de eveneens vacante wereld- el. Severine Grandsire is mo- enteel wereldkampioene in de asse tot 54 kilogram.

lympisch hotel eking te koop

KING – Vijf dagen na de van ney verloren race om de or- satie van de Olympische len 2000 staat het olympisch l in Peking te koop. De eige- n waren de laatste maanden financiële verplichtingen je- de Bank van China niet ekomen. De bouwkosten van t driesterrenhotel met ruim ehonderd kamers bedroegen f jaar geleden bijna vijftig mil- n gulden.

admintontop aar Aken

KEN – In het badmintoncen- Tivoli van Aken vindt maan- een gala plaats met wereld- ers uit Europa en Azië. Van artij zijn onder meer Herian- rbie, de huidige nummer één de wereldranglijst, en Alan Kusuma (beiden Indone- en de Deen Thomas Steur- ridsen (brons Spelen '92). Op programma staan twee nenkel- en een herendubbel- Aanvang 19.30 uur.

ainingsdag ielerjeugd

ARLO – Zaterdag houdt het strict Limburg van de Konink- ke Nederlandse Wielren Unie n sportpark De Berckt te Baarlo n trainingsdag voor jeugd van 4, 15 en 16 jaar. Deze zogenaam- e clinic duurt van 10.00 tot 15.00 ur. De coureurs in wording die- n hun racefiets mee te bren- n.

ulders snelste n Templeuve

EMPLEUVE – Rob Mulders eeft een profkoers in het Belgi- che Templeuve gewonnen. De oordlimburger had op de eind- eep een voorsprong van vijf conden op Frans Maassen. Je- en van Happen eindigde op de egende plaats.

sport op tv

ANDAAG
13.00-16.58 Dld 2: GP tennis vrouwen.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.00-19.50 RTL Television: EC-voetbal, Minsk-Bremen.
18.15-20.30 RTL 4: EC-voetbal, Vitesse-Norwich.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
20.00-22.00 BRT 2: EC-voetbal.
20.15-22.00 SAT 1: EC-voetbal, Bayern München-Twente.
21.25-22.12 Ned 2: samenvattingen EC-voetbal.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.45-23.10 BRT 1: Sport.
23.45-00.15 Ned 2: samenvattingen EC-voetbal.

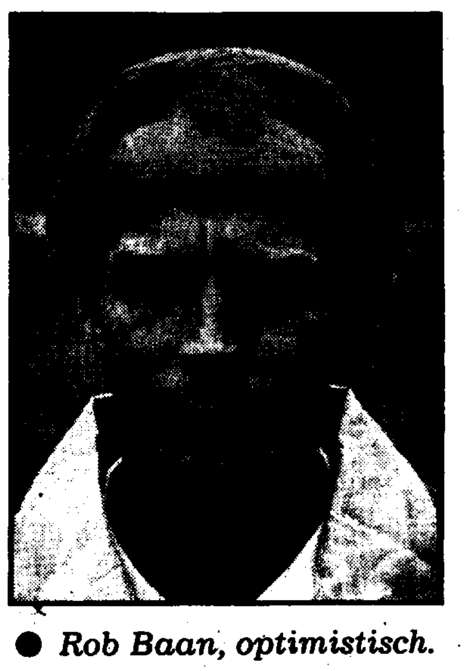
Twente gelooft in sprookjes

MÜNCHEN – Edwin Vurens van FC Twente wil vanavond in het Olympia Stadion van München vliegensvlug toeslaan. „Een half uurtje afwachten om te kijken wat Bayern gaat doen, moeten we maar eens vergeten." Op papier is de return in München na het Twentse verlies (3-4) in Enschede slechts een verplicht nummer. Niet echter voor Vurens en al helemaal niet voor trainer Rob Baan, die vaststelt: „Bayern speelt uit een stuk beter dan thuis."

Zijn optimisme is mede gebaseerd op het laatste half uur in Enschede, toen Twente met tien man voluit de aanval zocht en een achterstand van 3-1 omboog in 3-3.

Jan Wouters vindt het Twentse optimisme bijna vermakelijk. „Normaal gesproken is Bayern gewoon een ronde verder. Alleen als we de doelpunten net zo gemakkelijk weggeven als in Enschede, kan het nog spannen."

Bayern kan weer beschikken over Helmer, niet over Valencia en houdt het duo Thon-Labbadia aan de kant. Bij



● *Rob Baan, optimistisch.*

Twente ontbreekt Van Halst wegens zijn rode kaart in de eerste wedstrijd, waardoor Boerebach als meest offensieve middenvelder het rijk alleen heeft.

Vlug en Lenig heeft handen vol aan Bollenstreek

GELEEN – De handbalsters van ADB/V&L hebben het vooruitgeschoven competitieduel tegen Bollenstreek met minimale winst afgesloten: 17-16. In een tot de laatste seconden spannende wedstrijd had de thuisploeg over geluk niet te klagen. Bollenstreek speelde fris van de lever. Aan de aalvlugge Manja van der Klauw had de Geleense defensie de handen meer dan vol. V&L moest vlak voor rust alle zeilen bijzetten om in het spoor van de gasten te blijven: 5-6. Direct na de pauze drukte Van der Klauw met twee treffers V&L in de hoek. Even leek de Geleense ploeg onder die druk te bezwijken, maar toonde een opmerkelijke veerkracht: 12-10. Dat was het sein om er nog een schepje bovenop te doen (15-12 op negen minuten van het einde), maar Bollenstreek wenste minimaal een puntje: 16-16.

In de spannende slotfase bleek V&L-keepster Hélène Beris een niet te nemen hindernis. Dertig seconden voor het affluiten smoorde een vrije worp van Karin Pisters in de vijandelijke muur. Te vroeg toelopen door de gasten werd opnieuw met een vrije worp bestraft.

Carla Kleintjens waagde een alles-of-niets schot. Tot verbazing van iedereen verdween de bal, twee tellen voor tijd, in het vijandelijke doel: 17-16. Kristel van de Velde (6), Pieternel Leenders (5) en Carla Kleintjens waren de succesvolste Geleense speelsters.

Scoreverloop Europacup

landskampioenen

Croatia Zagreb-Steaua 2-3 – 7. Vlaovic 1-0, 40. Panpuru 1-1, 49. Vladoiu 1-2, 61. Vladoiu 1-3, 71. Azic 2-3. Scheidsrechter: Nikakis (Gri)

bekerwinnaars

Cardiff City-Standard Luik 1-3 – 14. Wilmots 0-1, 36. Lashaf 0-2, 50. Bisconti 0-3, 59. James 1-3. Scheidsrechter: Cesare (Ita).

Parma-Degerfors 2-0 – 2. Balleri 1-0, 67. Brolin 2-0. Scheidsrechter: Sarvan (Tur).

Paris St. Germain-Apoel 2-0 – 1. Le Guen 1-0, 32. Gravelaine 2-0. Scheidsrechter: Strampe (Dui).

Maccabi Haifa-Torpedo Moskou 3-1 – 6. Mizrahi 1-0, 12. Kalaitsjev 1-1, 71. Petz 2-1, 85. Holzman 3-1. Scheidsrechter: Micallef (Mal).

uefacup

Boavista-Union Luxemburg 4-0 – 18. Oliveira 1-0, 26. Oliveira 2-0, 30. Brandao 3-0 (strafschop), 86. Owubokiri 4-0. Scheidsrechter: Shorte (Ier).

Admira Wacker-Dnjepropetrovsk 2-3 – 43. Beganar 0-1 (strafschop), 45. Bacher 1-1, 50. Poglebajev 1-2, 68. Mikhailenko 1-3, 90. Ljung 2-3. Scheidsrechter: McCluskey (Sch).

Valetta-Trabzonspor 1-3 – 11. Hani 0-1, 43. Ogun 0-2, 66. Unal 0-3, 81. Zab 1-3. Scheidsrechter: Veiga Trigo (Por).

Dundee United-Bröndby 3-1 n.v. – 67. McKinlay 1-0, 79. Crabbe 2-0, 91. Kristensen 2-1, 119. Clarke 3-1. Scheidsrechter: Grabner (Oos).

Servette-Crusaders 4-0 – 57. Da Silva 1-0, 58. Dunlop 2-0 (eigen doel), 60. Giallanza 3-0, 63. Giallanza 4-0. Scheidsrechter: Spassov (Bul).

Atletico Madrid-Midlothian 3-0 – 34. Pedro 1-0, 72. Manolo 2-0, 76. Luis Garcia 3-0. Scheidsrechter: Goethals (Bel).

Maritimo Funchal-FC Antwerp 2-2 – 36. Severeyns 0-1, 41. Segers 0-2, 67. Heitor 1-2, 77. Vado 2-2. Scheidsrechter: Veissiere (Fra).

KV Mechelen-Norrköping 1-1 n.v. – 32. Blom 0-1, 114. Eszenyi 1-1. Scheidsrechter: McDonald (NIe).

Bordeaux-Bohemians Dublin 5-0 – 22. Zidane 1-0, 25. Vercruysse 2-0, 60. Paille 3-0, 67. Fofana 4-0, 72. Vercruysse 5-0. Scheidsrechter: Röthlisberger (Zwi).

Vladikavkas-Borussia Dortmund 0-1 – 60. Chapuisat 0-1. Scheidsrechter: Craciunescu (Roe). Rode kaart: 88. Kutowski (Borussia Dortmund, 2x geel). Gele kaart: Altsjigirov (Vladikavkaz).

Dunajska Streda-Austria Salzburg 0-2 – 19. Stadler 0-1, 58. Pfeifenberger 0-2. Scheidsrechter: Sundell (Zwe).

Eintracht Frankfurt-Dinamo Moskou 1-2 – 23. Simoetentov 0-1, 53. Dobrovolski 0-2, 65. Furtok 1-2. Scheidsrechter: Benedik (Tsj).

Lokomotiv Moskou-Juventus 0-1 – 58. Marocchi 0-1. Scheidsrechter: Nielsen (Den).

Deportivo-Aalborg 5-0 – 18. Bebeto 1-0, 51. Bebeto 2-0, 68. Claudio 3-0, 71. Bebeto 4-0, 86. Claudio 5-0. Scheidsrechter: Lloyd (Wal).

Povere returns Borussia Dortmund en Eintracht Frankfurt

Drie Duitse clubs verder

HEERLEN – Karlsruher SC was één van de drie Duitse clubs die in het Uefabekertoernooi de tweede ronde haalden. PSV vormde de meest prominente scalp. Borussia Dortmund (tegen Spartak Vladikavkaz) en Eintracht Frankfurt (tegen Dinamo Moskou) troffen tegenstanders van lager internationaal kaliber. Bayern München, vandaag tegen FC Twente, kan zich nog bij het trio voegen.

Dortmund voorkwam een verrassing. Na de 0-0 uit de eerste wedstrijd, wonnen de Duitsers de return in Vladikavkaz met 0-1. De Zwitserse technicus Chapuisat zorgde na een uur voor opluchting bij de club die ook in de Bundesliga op de tenen loopt. De runner-up uit de vorige Russische competitie was in Dortmund verdedigend sterk, in eigen omgeving aanvallend zwak. Dortmund kon de wedstrijd rustig controleren.

Beschamend

Eintracht Frankfurt haalde eveneens de tweede ronde, maar schaamde zich. Na de nederlaag van 1-2 tegen Dinamo Moskou sprak manager Hölzenbein over een catastrofe. Dat Frankfurt veertien dagen eerder in Moskou met 6-0 had gewonnen, was geen excuus. Simoetentov en international Dobrovolski zetten de Russen op 0-2. Furtok tekende voor de tegentreffer van de koploper in de Duitse competitie.

Lokomotiv Moskou werd uitgeschakeld door Juventus. In Turijn werd het 0-3, gisteren 0-1, door Marocchi. Dnjepr Dnjepropetrovsk vertegenwoordigt de Oekraine in de tweede ronde. Admira Wacker werd in Wenen met 2-3 verslagen; de eerste wedstrijd was 0-1.

Bordeaux had geen moeite met Bohemians Dublin. Na de 1-0 in Ierland, volgden dinsdag vijf doelpunten van Franse makelij. Vercruysse scoorde tweemaal, Witschge niet een keer. Austria Salzburg, vorig jaar te zwak voor Ajax, won voor de tweede keer met 2-0 van Dunajska Streda. Eerst in Oostenrijk, nu in Slowakije.

Verlenging

Dundee United-Bröndby werd in de eerste minuut van de verlenging beslist. De Schotten hadden in de reguliere speeltijd door McKinlay en Crabbe de achterstand van 2-0 uit Kopenhagen weggewerkt. In de 91e minuut maakte Kristensen 2-1, de 3-1 door Clarke viel pas in de 119e minuut.

FC Antwerp speelde op Madeira met 2-2 gelijk tegen Maritimo Funchal. Severeyns en Segers zetten de bezoekers op eenzelfde score als veertien dagen geleden: 2-0. Ditmaal kwamen de Portugezen nog wel terug, door Heitor en Vado.

Ook KV Mechelen haalde de volgende ronde, al kwam er tegen IFK Norrköping een verlenging aan te pas. Daarin redde de Hongaar Eszenyi het gelijkspel (1-1) en tevens kwalificatie voor de Belgische club, die de eerste wedstrijd met 1-0 had gewonnen.



● *Dinamo Moskou zet Eintracht Frankfurt klem. De Russen Andrei Tsjernichov (links) en Dimitri Tsjerisjev versperren Jan Furtok de doortocht.* Foto: REUTER

Eerste Israëlische club in tweede ronde

Maccabi handhaaft zich tegen Torpedo

HEERLEN – Maccabi Haifa heeft zich als eerste Israëlische club in de geschiedenis geplaatst voor de tweede ronde van een Europees bekertoernooi. In het toernooi om de Europacup 2 schakelde Maccabi de Russische bekerwinnaar Torpedo Moskou uit.

In Haifa had Maccabi de nederlaag uit de eerste ontmoeting met Torpedo Moskou (0-1) al na zes minuten uitgewist. De vroege openingstreffer van Mizrahi werd zes minuten later gevolgd door de gelijkmaker van Kalaitsjev.

In de tweede helft maakte Petz 2-1. Vijf minuten voor tijd zorgde Holzman voor de beslissing: 3-1. Vorig seizoen bleef Israëlisch succes in het toernooi der bekerwinnaars net achterwege. Feyenoord had toen de grootste moeite met Hapoel Petach Tikva (1-0 en 1-2).

Standard

Voor Standard Luik had de uitwedstrijd tegen Cardiff City slechts statistische waarde. De 5-2 van Sclessin bood trainer Haan al reden tot vertrouwen. In Wales won Standard opnieuw, 3-1. Titelverdediger Parma schakelde het Zweedse Degersfors met 2-0 uit.

Lennox Lewis en Frank Bruno ballen vuisten

Uppercut van tien miljoen

CARDIFF – Wereldkampioen Lennox Lewis is ervan overtuigd dat hij vrijdagavond zijn titel in het zwaargewicht met succes zal verdedigen tegen uitdager Frank Bruno. In het rugbystadion van Cardiff komt het voor de eerste maal in de honderdjarige geschiedenis van het zwaargewicht tot een confrontatie tussen twee Engelse boksers.

Lewis krijgt voor zijn optreden in Cardiff een gegarandeerde beurs van bijna tien miljoen gulden. Bruno moet zich met een cheque van ruim drie miljoen tevreden stellen.

„Het wordt tegen Bruno niet meer dan een kleine wandeling," voorspelt Lewis, die zich sedert Kerst van het afgelopen jaar wereldkampioen van de World Boxing Council mag noemen. „Om het niet koud te krijgen, zal ik er snel een eind aan maken," aldus de man die in 1988 in Seoel olympisch kampioen in het zwaargewicht werd.

Koud zullen de twee boksers en de verwachte 49.271 toeschouwers het vrijdagavond in het stadion Cardiff ongetwijfeld krijgen. De meteorologen voorspellen een frisse wind, een hoge luchtvochtigheidsgraad en een temperatuur van rond de zeven graden.

Voor de 32-jarige Frank Bruno, een van de populairste sportlieden in het Verenigd Koninkrijk, is het duel met de vier jaar jongere Lewis de laatste kans nog één keer een grote gage te verdienen. De Londense reus, gevreesd om zijn linkse hoek, is sedert februari 1991 weer actief. Na een gecompliceerde oogoperatie maakte de oud-Europese kampioen een geslaagde come-back. Een van de slachtoffers op de weg terug was de Nederlandse kampioen John Emmen, die inmiddels met boksen is gestopt.

Het is de derde maal dat Bruno om de wereldtitel bokst. Hij verloor beide gevechten tegen Amerikanen. In juni 1986 om het WBA-kampioenschap van Tim Witherspoon en in februari 1989 tegen Mike Tyson.

Gelijkspel voor reserves Fortuna

SITTARD – Omdat ze een groot aantal kansen misten, moesten de reserves van Fortuna in het competitieduel tegen Graafschap 2 met een gelijkspel (3-3) genoegen nemen. De Sittardse produktie kwam pas op gang na een 2-0 achterstand.

Usta (strafschop), Mordang en Van Bommel repareerden de averij weliswaar doeltreffend (3-2), maar in de slotfase sloegen de gasten opnieuw toe.

sportprijsvragen

Toto 38. Eerste prijs: 2 winnaars ƒ 13.837,30. Tweede prijs: 116 winnaars ƒ 96.60. Derde prijs: 1.339 winnaars ƒ 20,90.

Lucky Ten van gisteren: 2-9-10-17-18 20-24-25-38-43 44-47-50-53-54 57-60-64-66-72.

res-eredivisie

Sparta -Vitesse	1- 0
Ado -Feyenoord	3- 2
Fortuna S -De Graafschap	3- 3
Ajax -Heerenveen	uitg.

Sparta	4	3	1	0	7	6- 1
Ado	4	2	2	0	6	11- 6
Feyenoord	4	2	0	2	4	9- 7
Roda JC	3	1	1	1	3	6- 5
Vitesse	3	1	1	1	3	4- 4
De Graafschap	4	0	3	1	3	5- 8
PSV	2	1	0	1	2	5- 5
MVV	2	0	2	0	2	2- 2
FC Twente	2	1	0	1	2	2- 2
Ajax	2	0	2	0	2	2- 2
Fortuna S	3	0	2	1	2	4- 8
Heerenveen	3	0	0	3	0	3- 9

Programma donderdag a.s. 19.30 uur:
FC Twente -MVV
Roda JC -PSV

Programma dinsdag 5 okt. 19.30 uur:
MVV -Ado
Feyenoord -Sparta
Vitesse -Ajax
Heerenveen -De Graafschap
Roda JC -Fortuna S
PSV -FC Twente

sport kort

● VOETBAL – Ruud Gullit heeft zitting genomen in de Task Force 2000, een commissie van de wereldvoetbalfederatie. De Fifa wil met deze werkgroep van prominenten bijdragen aan het aantrekkelijker maken van het produkt voetbal.

● WIELRENNEN – Michel Zanoli (25) zet een punt achter zijn profloopbaan. Hij acht het uitgesloten dat hij nog een contract krijgt bij een ploeg. Zanoli, ooit een talentrijk renner, is van plan in Amerika zijn opleiding tot piloot af te maken.

● VOETBAL – Udinese heeft trainer Azeglio Vicini ontslagen. De ex-bondscoach van Italië behaalde met zijn ploeg uit zes wedstrijden slechts drie punten.

● VOETBAL – Cambuur is tot een akkoord gekomen met de 28-jarige Serviër Mitar Mrkela. De ex-speler van FC Twente tekent een contract voor een seizoen.

● JUDO – Cisly Peters van Kodokan Heerlen eindigde tijdens een internationaal toernooi in Goirle als derde in de klasse tot 61 kilo. Met deze prestatie verdiende ze een uitnodiging voor de centrale training van de kernploeg.

sport in cijfers

VOLLEYBAL

Brno. EK vrouwen. Groep A: Nederland-Letland 3-2 (13-15 15-4 8-15 15-8 15-8). Stand: 1. Tsjechië-Slowakije 4-6 (10-5), 2. Italië 4-4 (9-8), 3. Bulgarije 4-4 (9-9), 4. Nederland 4-4 (9-9), 5. Kroatië 4-4 (7-8), 6. Letland 4-2 (6-11).

TENNIS

Leipzig. Vrouwen, 750.000 gulden. Eerste ronde: Novotna-Oremans 6-7 6-1 6-1, Rottier-Huber 7-6 6-2, Wiesner-Boogert 3-6 7-5 7-5, Graf-Schmidle 6-1 6-0, Kochta-Reinstadler 6-2 3-6 7-6, Po-Gigi Fernandez 6-1 7-6, Strnadova-Drake 6-4 6-1, Probst-Feber 6-2 7-5.

Kuala Lumpur. Mannen, 570.000 gulden. Tweede ronde: Courier-Chang 6-4 6-4, Svensson-Caratti 6-4 6-1, Bates-Wahlgren 6-1 6-4, Yzaga-Gilbert 6-1 7-5, Björkman-Stoltenberg 6-4 2-0, Stoltenberg trekt zich terug wegens blessure, Weiss-Van Rensburg 6-0 3-6 6-2.

Palermo. Mannen, 570.000 gulden. Eerste ronde: Javier Sanchez-Filippini 6-4 6-4, Corretja-Pennisi 6-1 6-1, Pescosolido-Novacek 1-6 6-3 6-4, Gaudenzi-Clavet 6-1 6-3.

Sapporo. Vrouwen, 190.000 gulden. Eerste ronde: Stafford-Keller 7-5 4-6 6-4, Kschwendt-Mochizuki 6-2 6-0, Wang-Cristea 6-0 6-3, Van Lottum-Gavaldon 3-6 6-3 6-2, Basuki-Graham 6-4 6-1, Kanio-McQuillan 3-6 6-0 7-6, Spirlea-Jaggard-Lai 7-5 6-4, Monami-Li Fang 6-4 6-3.

Basel. Mannen, 1,5 miljoen gulden. Eerste ronde: Siemerink-Lendl 7-5 7-6, Tarango-Olhovski 6-4 6-2, Mansdorf-Thoms 6-3 6-2, Prinosil-Volkov 6-2 7-6, Boetsch-Stark 7-6 6-3, Larsson-Kulti 6-1 6-2, Pozzi-Simian 3-6 6-2 7-5.

WIELRENNEN

Templeuve. Profs: 1. R. Mulders 167 km in 4.08, 2. F. Maassen, 3. F. van den Abbeele, 4. M. Vermote, 8. P. de Wale, 9. J. van Happen, 10. 14. J. Nijdam, 21. E. Dekker, 22. M. Boogerd.

Peccioli. Coupe Sabatini: 1. Chiappucci 203 km in 4.33.00, 2. Furlan, 3. Oegroemov, 4. Bottaro, 5. Zanini.

BILJARTEN

Oosterhout. Dutch Open Worldcup, kwalificatie. Eerste ronde: Merckx-Berends 2-0, J. de Nijs-Morikuni 2-0, Jungfleisch-Van Mierlo 2-1, Wijnen-Zwiers 2-1, Hermse-Couennaux 2-0, Van de Ven-Velthuis 2-1, Van de Looij-Buu 2-0, Lorist-Van der Lem 2-0.



Directe import ter waarde van vele miljoenen
De grootste Nepalexpositie van Duitsland
Beleef bij ons fascinerende, vreemde kulturen!
1. Dit is bij Pallen nog nooit vertoond. Een weergaloze keuze uit Nepalese tapijt-knoop-traditie uit alle belangrijke provincies.
2. Kenners vinden bij ons tapijten in alle formaten en kwaliteiten. Of het nu een tapijt is voor normaal gebruik of een, of een verzamelobjekt; wij bieden steeds superkwaliteit tegen superprijzen!
3. Wij hebben enkele Nepalese dames uitgenodigd die U iets van hun fascinerende kultuur laten proeven.
4. Wij verwennen onze gasten met originele Nepalese tee en gebak.
Bij ons vindt U allerlei zeldzame voorwerpen en kunstschatten uit het koninkrijk Nepal. Deze verzameling zult U zelden elders aantreffen.
Nepalese tapijten uit onze direkte import, handgeknoopt 100 % zuiver scheerwol.
990.-
240 x 170 cm
Ca. 300x200 cm 1490.-
Ca. 350x250 cm 1990.-
Originele Nepalese slaapkamertapijten in exclusieve dessins.
1290.-
Ca. 70x140/340 cm
Kom eens kijken. Deze expositie van Nepalese knoopkunst zal U zeker aangenaam verrassen.
Ca. 140x70 cm
149.-
Ca. 160x 90 cm 250.-
Ca. 185x125 cm 390.-
Originele Nepalese lopers, handgeknoopt en 100% zuiver scheerwol.
Nepalees tapijt, handgeknoopt, 100% zuiver scheerwol.
Ca. 200x200 cm
790.-
Ca. 250x200 cm 890.-
Ca. 250x250 cm 1190.-
Ca. 300x250 cm 1290.-
Direkt geimporteerd
VOORDEELPRIJZEN
uit de hele wereld
Prijsvraag
Win een reis naar Nepal, naar het rijk der goden!
Wat moet U doen?
Het juiste antwoord aankruisen. De coupon uitknippen, afgeven of opsturen naar Wohnwelt Pallen. De winnaars worden uitgeloot. Over de uitslag kan niet worden gecorrespondeerd. Medewerkers van Wohnwelt Pallen zijn van deelname uitgesloten.
Dit is de prijsvraag:
Welke bijzondere attractie vindt U bij Pallen van 30.9. - 16.10.?
Tapijten als overal
Een grote schilderijententoonstelling
De grootste Nepalexpositie van Duitsland.
s.v.p. het juiste antwoord aankruisen
wohnwelt pallen
Exclusives wohnen
Het grootste woon-warenhuis - De no.1 in de Euregio
Würselen-Broichweiden, am Autobahnkreuz Aachen, Tel. 09.49.24.05.60 20
Openingstijden: ma-wo 10.00-18.30, do 10.00-20.30, vr 10.00-18.30, za 9.00-14.00, la za 9.00-18.00, la za in april tot september 9.00-16.00
Via de grensovergang Heerlen / Bocholtz neemt U de autoweg richting Keulen. Als U Aken helemaal voorbij bent, neemt U de afslag Krefeld / Düsseldorf en rijdt U via de brug meteen weer richting Aken. U houdt Verlautenheide, A544, aan en neemt vervolgens ook de afslag Verlautenheide.
Junges & Mitnahme wohnen
Gratis parkeren
Vakkundig advies op verzoek
Zelf afhalen en geld verdienen
Bezorging mét of zonder opbouwen
Advies aan huis voor super-nauwkeurige inbouw
Voor'n snelle hap
Laat U verwennen
Kinder-paradijs met toezicht
Alles bereikbaar